

QUÉ SEMANITA: TUVIMOS CAPELLANES  
FACHOS, EXTREMISTAS IRANES Y  
GENOCIDAS CROATAS

ES QUE ACA NO DISCRIMINAMOS...  
TENEMOS NAZIS DE TODOS  
LOS COLORES



Derrota por goleada en la Copa América

# Realismo mágico

Palermo erró tres penales.  
La Selección perdió 3-0 con Colombia.

RECLAME

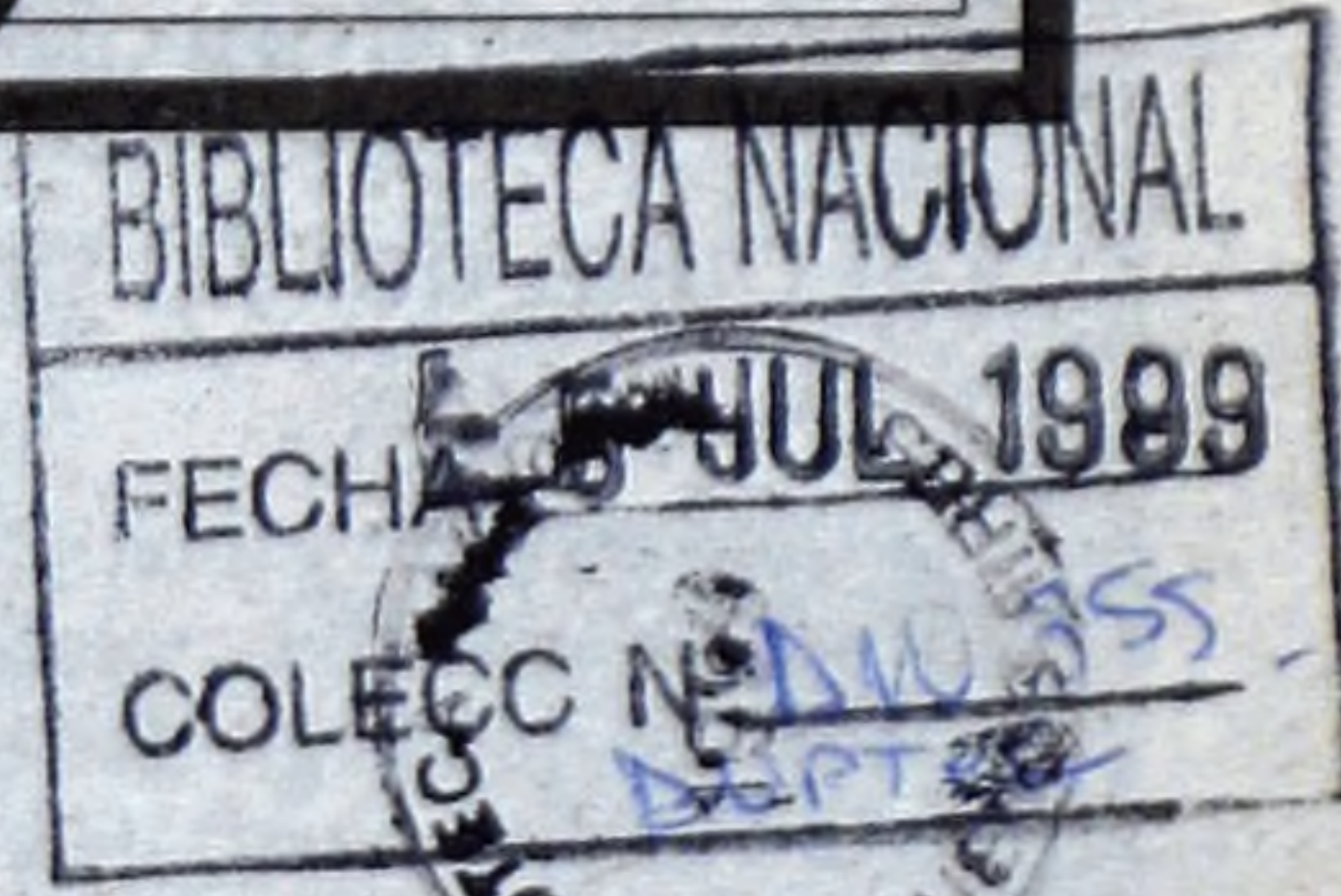
**LÍBERO**



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires,  
lunes 5 de julio de 1999  
Año 13 - Nº 3806



Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90  
Opcional CD Carlos Gardel: \$6

## SOBRINO

Heriberto Pronello es un histórico constructor de autos de Turismo Carretera. Alejado de las competencias, lleva años trabajando en el Vehículo Repartidor Mundial (VRM), un prototipo económico. El gobernador Duhalde no se interesó cuando Pronello le llevó los planos, pero el "padre" de las legendarias "Liebre" podrá ver cumplido su sueño. El VRM se construirá en la fábrica de la ciudad de Larroque con el millón de pesos que le otorgó la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Nación al flamante socio del constructor, Fernando Fiorotto Yabrán, sobrino del desaparecido Alfredo.

Esquizofrenia peronista, por  
**24** Miguel Bonasso

# LA ONDA VERDE

En la Argentina circulan 21 mil millones de dólares y sólo 13 mil millones de pesos. Sólo Rusia, el reino de la mafia económica, maneja más dólares en billetes. Los expertos aseguran que eso facilita el lavado de dinero y la economía negra

Páginas / 2 / 3

**Cómo son los pobres de Argentina**

Páginas / 8 / 9

Manfredotti resultó electo gobernador en Tierra del Fuego  
**PJ más Mopof**

Página / 5



# Los transportistas paran contra el impuesto docente

Alejandro Elias

Las cámaras que agrupan a los transportistas de carga llamaron a un lockout. El PJ impulsa una quita del 70 por ciento del impuesto.

Empresarios y particulares vinculados con sectores del transporte de carga de todo el país iniciarán a partir de hoy un paro de actividades en protesta por el impuesto para incrementar el salario docente. La medida de fuerza fue impulsada por los miembros de la Confederación Argentina del Transporte Automotor de Cargas y cuenta con la adhesión de gran parte de los asociados a la Federación Argentina de Entidades Empresarias del Autotransporte de Cargas.

Los empresarios del sector del transporte de cargas esperan que el acatamiento "sea masivo", pese a que se aguarda que sobre un total de 300 mil camiones, cerca de un diez por ciento no se plieguen al paro debido a que fue considerada la posibilidad de no de-

**Cifra:** Los dirigentes del sector del transporte de carga advierten que la cifra de camiones que pararían en las próximas horas rondaría las 270 mil unidades.

safectar los vehículos que prestan servicios esenciales a la población. Tal es el caso del clearing bancario, la recolección de residuos y el correo privado.

Esos servicios se desarrollarían en forma normal debido a que su paralización podría redundar en el incumplimiento de pautas contractuales prefijadas que podrían estar sujetas a futuras acciones legales para con las firmas en cuestión. Los directivos de Catac, entidad que preside Rubén Agugliaro, advierten que la cifra de camiones que pararían en las próximas horas sus motores "por tiempo indeterminado, hasta que se levante el impuesto o se dé una solución al tema cuestionado", rondaría las 270 mil unidades.

Desde el sector empresario se aguarda, además, que la Justicia se expida respecto de la procedencia de las medidas cautelares presentadas oportunamente por cerca de una docena de cámaras del interior del país y de particulares para frenar el pago del gravamen. El viernes último la Justicia federal ordenó al Estado abstenerse de impedir la libre circulación de los vehículos de un grupo de empresas del transporte público de pasajeros -formado por la Unión Transitoria de Empresas (UTE) encabezada por las firmas DOTA, Sargento Cabral y Transporte Ideal San Justo- por el no pago del impuesto. La medida fue adoptada por el juez federal Martín Silva Garretón, quien basó su resolución en el derecho a la libre circulación y en la imposibilidad de que se impida el normal desenvolvimiento del transporte público de pasajeros.

Con la firme oposición de los

legisladores de la Alianza, el justicialismo en Diputados intentará este miércoles sacar dictamen de comisión y, ese mismo día, tratar en el recinto la rebaja del 70 por ciento a transportistas, barcos y aviones en el pago del impuesto con destino al Fondo Docente. Asimismo, el proyecto elaborado por el PJ plantea que parte de los fondos resignados serían cubierto con el 60 por ciento de los fondos que deberían recibir los partidos políticos, pese a que no queda claro de dónde saldrá el resto de los fondos para cubrir la falta de unos 60 millones más que no se le cobrarían al transporte. Tanto el radical Federico Storani como el frepista Carlos Álvarez anticiparon su negativa a la rebaja en el pago del impuesto, argumentando que "en esta instancia deben pagar todos los sectores, tal como lo especifica la ley".

"Por otro lado -agregaron Álvarez y Storani-, una disminución de semejante porcentaje en el impuesto que tienen que pagar los transportistas de carga, de pasajeros y los dueños de embarcaciones y aviones viola el principio constitucional de igualdad ante la ley, porque la mayoría de los particulares ya abonaron el gravamen".

La rebaja del 70 por ciento no es la única prebenda que impulsa el PJ en Diputados ya que, además, pretende que el 30 por ciento de lo que les correspondería a estos sectores se abone en cuatro cuotas con el presente mes de julio de gracia. Es decir, que comenzarían a pagar en agosto para finalizar su pago en noviembre. El

LA PROPIEDAD SE CONCENTRO MAS QUE LOS INGRESOS

## Desigual distribución de la riqueza

Una serie de estudios realizados por la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL) para la reunión anual de la Asociación de Bancos sobre la distribución del ingreso en la Argentina vuelve a poner de manifiesto un dato conocido: el incremento de la desigualdad en la última década. Menos conocido, en cambio, es la segunda conclusión de uno de los trabajos realizados por la entidad: más que la diferenciación entre las remuneraciones laborales, lo que pesó en el ensanchamiento de la brecha fue la concentración de la riqueza en pocas manos y, con ello, los retornos o utilidades provenientes de dichos activos.

Uno de los trabajos que se presentarán en el encuentro de banqueros que se inicia hoy, en el Sheraton Hotel porteño, realizado por Víctor Elías, señala que, pese a que los análisis confirman el aumento en la desigualdad del ingreso entre 1990 y 1998, "los índices referidos solamente al componente la-



Casi 300 mil camiones de carga paran por tiempo indeterminado.

Quedan excluidos la recolección de basura, el clearing y el correo.

presidente de la bancada del oficialismo en la Cámara baja, Humberto Roggero, adelantó que "nuestra bancada, sí o sí, sacará dictamen en la Comisión de Presupuesto y Hacienda el próximo miércoles 7 para, inmediatamente después, aprobar el proyecto en el recinto". La protesta organizada por Catac se hará sentir en las provincias de Buenos Aires, La Pampa, Córdoba, Santa Fe, Co-

rrientes, Misiones, Chaco, Jujuy, Mendoza y Río Negro, por considerar que es en estos distritos en los que la organización cuenta con el mayor número de asociados. José Schmidt, de la Federación del Autotransporte (Fadecac), manifestó que la entidad "va a adherir al paro, pero dejará librado a la decisión de cada una de sus entidades de base el llevar adelante la medida de fuerza".

boral del ingreso no son tan contundentes".

Los salarios relativos entre trabajadores con estudios secundarios y primarios, por ejemplo, observan una disminución de la brecha en el período (son menos "desiguales" en 1998 que en 1990). En cambio, las diferencias salaria-

**Ingresos:** Es, justamente, en la medición de los ingresos totales (no sólo los laborales) de donde surge "un aumento sustancial en la desigualdad".

les entre universitarios y secundarios se agranda. El aumento de la desigualdad, según esta observación, es mayor entre los estratos superiores de la escala de ingresos laborales que entre los más bajos y los más altos.

Sin embargo, el mismo trabajo aclara que, "cuando se considera el ingreso total, se toma en cuen-

ta también el retorno de los distintos tipos de activos que se tiene como riqueza". Y es, justamente, en la medición de los ingresos totales (no sólo los laborales) de donde surge "un aumento sustancial en la desigualdad" entre los sectores de altos y los de bajos ingresos.

Este resultado, interpreta el análisis de FIEL, "estaría reflejando el peso importante que tiene en la distribución del ingreso, el componente riqueza". Y más que los ingresos, lo que más se deterioró en términos de equilibrio social, en la última década, fue la distribución de la riqueza. La posibilidad de "alquilar una piecita", tener un rodado propio para hacer fletes o trabajos independientes, campesinos que trabajaban sus propios sus campos, o la explotación de un "terrenito" como huerta parecen haber ido perdiéndose como recurso de las clases medias y medias-bajas, en tanto que se expandió la condición de "rentistas" de activos financieros o inmobiliarios de las clases altas.

ARGENTINA

# Abajo

Por Maximiliano Montenegro

Los argentinos guardan bajo el colchón 21 mil millones de dólares, casi el doble que seis años atrás. Es un 65 por ciento más que los billetes y monedas en pesos que circulan en el país. Y la mejor prueba de que la desconfianza en el peso continúa presente después de 8 años de convertibilidad. Fuera de Estados Unidos, Argentina es el segundo país en el mundo, detrás de Rusia, donde circulan más dólares. Cuando los dólares se utilizan para transacciones corrientes, en muchos casos sirven para evadir al fisco. Por eso, los expertos temen que buena parte de dichos dólares lleguen al país por canales ilegales, así como en Rusia son aportados por la mafia. Las lecciones para el sucesor de Carlos Menem.

De acuerdo con las últimas cuentas del balance de pagos, el Ministerio de Economía estimó que, a diciembre del '98, existían en el país 21.445 millones de dólares en efectivo en poder de residentes. Dichos fondos, según los

**Peso:** Por cada peso que los argentinos emplean para las transacciones más ordinarias, hay 1,65 dólares atesorados o destinados a concretar otros pagos.

técnicos del ministerio, "sólo pueden tener tres destinos: billetes en el bolsillo, debajo del colchón o en una caja fuerte", porque no devengan ninguna renta, como sí lo hacen los 45 mil millones de dólares depositados a plazo fijo en el sistema bancario.

Los técnicos cuidaron, especialmente, que el cálculo en cuestión no incluyese ni los dólares en manos de los turistas que arriban al país ni las tenencias en divisas tanto en el Banco Central como en el sistema bancario.

Para tener una idea de magnitud de los 21 mil millones de dólares en billetes en manos de argentinos en el país, basta tener en cuenta que los pesos en billetes y monedas que circulan aquí apenas rondan los 13 mil millones. Es decir, por cada peso que los argentinos emplean para las transacciones más ordinarias, hay 1,65 dólares atesorados o destinados a concretar otros pagos.

## Desesperados por el dólar

Destino de los envíos netos de dólares desde Estados Unidos, entre 1989 y 1996, en millones de dólares:

Rusia	44.000
Argentina	35.000
Turquía	3600
Uruguay	2100
Brasil	1900

Fuente: "Monetary Policy in dollarized economies", FMI, septiembre de 1997.



ES UNO DE LOS PAISES CON MAS DOLARES EN MANOS DEL PUBLICO

# del colchón están más seguros

Diego Giúdice

Después de Rusia, Argentina es el país —fuera de Estados Unidos— con más dólares en poder del público. Son 21 mil millones, 65 por ciento más que el circulante en pesos. Desconfianza en la convertibilidad y transacciones “en negro”.

raciones no son declaradas o lo son por un valor inferior al real. También el atesoramiento en dólares puede ser una vía para escapar a la AFIP, sin peligro de ser atrapado por la economía formal. Por ejemplo, hay gente que en vez de abrir un plazo fijo, prefiere volcar sus ahorros en dólares en una caja de seguridad de un banco, cuyo monto jamás será conocido por los gerentes de la entidad financiera y mucho menos detectado por los sabuesos fiscales.

Pero con semejantes cifras, también pueden extraerse diversas conclusiones sobre la salud de la moneda nacional y el margen de maniobra del próximo gobierno frente a la regla de oro de un peso igual a un dólar:

◆ Los dólares gustan más que los pesos, no porque Washington sea más querido que San Martín, sino porque el respaldo de los pesos es el Estado argentino y el de los dólares, los Estados Unidos. O, si se quiere, detrás de los pesos está Carlos Menem y detrás de los dólares, Bill Clinton.

◆ Obviamente, el temor de que una devaluación pulverice el poder de compra de ingresos o ahorros en la moneda local sigue presente como no sucede casi en ningún otro lugar del planeta.

◆ No hay mejor test para comprobar esta sensación que preguntarle a una familia: ¿qué gastaría primero: un billete de 100 pesos o uno de 100 dólares? La abrumadora mayoría contestaría que pagaría con los pesos, conservando, mientras pudiera, los dólares. Por una elemental actitud precautoria, da miedo quedarse con los pesos y desprenderse de los dólares.

◆ Los economistas conocen a este fenómeno como la “Ley de Gresham”: “La moneda mala desplaza a la buena para las transacciones corrientes”, mientras la buena (el dólar) funciona como reserva de valor.

◆ Termómetro de la desconfianza en el peso es el espectacular saldo de la tenencia de dólares en efectivo después de la crisis del tequila en el '95. En 1992, los argentinos tenían en *cash* 12 mil millones de dólares. En 1995, dicho monto se



Las operaciones con verdes y en efectivo son una tradición argentina sin parangón en el mundo.

El uso directo de dólares y su retención para atesoramiento aumentó muy fuerte después del tequila.

estira a 19.600 millones. Y desde entonces crece en forma moderada hasta los 21.500 millones actuales. Durante la crisis del tequila, hubo un fuerte retiro de depósitos, tanto en pesos como en dólares, del sistema financiero. En el equipo de Roque Fernández creen que una parte de las divisas se fugaron, lite-

ralmente, del país, y otra permaneció en Argentina como “dólares en el colchón”. Luego, los depósitos fueron recuperándose, pero la gente conservó las tenencias de billetes verdes.

◆ Tanto Eduardo Duhalde como Fernando de la Rúa deberían tomar en cuenta las cifras anteriores por

si alguna vez dudan sobre qué sucedería si se piensa en modificar la paridad cambiaria. A menos que la cultura de los argentinos cambiara en el futuro por algún motivo, todo indica que cualquier intento devaluacionista terminaría desatando una corrida contra el ya hoy despreciado peso.

LAS CIFRAS SORPRENDEN AL FMI

## Containers llenos de verdes

Los técnicos del Fondo Monetario Internacional calcularon que Argentina es, después de Rusia, el país que acaparó mayores envíos netos de dólares desde Estados Unidos. Sobre la base de las declaraciones de salida de divisas, relevada por la Aduana norteamericana, se estima que entre 1989 y 1996, volaron a Argentina 35 mil millones de dólares en billetes.

La cifra es impresionante, si se tiene en cuenta que, según el FMI, la circulación de dólares fuera de Estados Unidos era de 212 mil millones. La misma fuente de información, un estudio del FMI titulado “Monetary policy in dollarised economies”, computó que el país que más dólares *cash* recibió fue Rusia, con 44 mil millones. Luego, muy atrás, se ubican Turquía, con 3600 millones; Uruguay, con 2100 millones, y Brasil, con 1900 millones.

En los últimos años, mucho se ha

hablado sobre la importancia de los negocios de la mafia en el ingreso de divisas a la economía rusa. Tanto es así que los técnicos de diversos organismos internacionales investigaron el fenómeno desde el punto de vista de sus efectos multiplicadores en una economía en acelerada transición al capitalismo.

Los 35 mil millones en efectivo girados desde Estados Unidos en los últimos años no coinciden con los dólares en poder de los argentinos, ya que parte de esos dólares llegaron en forma de turismo, o están en poder de los bancos privados o del Banco Central. Pero semejante transferencia de billetes verdes al país ha sorprendido a más de un funcionario local y extranjero, que, ante la consulta de este diario, no descartaron hacer negocios como los que proliferaron en Rusia. ¿Cuántos de estos billetes habrán ingresado en valijas Samsonite?

## SUBRAYADO

Por Julio Nudler

### Cuando estén secas las pilas

Hay un país que, en cualquier momento, podría quedarse sin medios de pago. Ese extraño país, contrastante y ciclotímico, se llama Argentina. Desde hace ocho años largos vive en un sistema bimonetario de convertibilidad, que restauró la confianza en el fiduciario y desató una rápida monetización. Pero por su peculiar régimen, el Banco Central no puede responder al crecimiento en la demanda de dinero, ya que sólo está autorizado a entregar pesos contra el ingreso de dólares a sus reservas.

De esta manera, los pesos de metal o papel que circulan en la economía son la contrapartida de una entrada anterior de dólares, decidida por alguien en algún momento, vaya a saber por qué. (Hay que recordar que la convertibilidad fue implantada tras dos hiperinflaciones, que habían pulverizado la liquidez existente. Tras ellas, la historia tuvo que recomenzar casi de cero.) Ahora bien: si esa misma (u otra) persona física o ideal resuelve en otro momento lo contrario, el BCRA deberá “devolverle” los dólares, absorbiendo pesos que, en ese mismo instante y por ese solo acto mercantil, quedarán extinguidos.

Porque es preciso distinguir que si bien los pesos en circulación tienen su contrapartida en dólares, guardados en las reservas, lo contrario no es cierto: no hay pesos en el BCRA para “respaldar” a los dólares que andan verdeando por ahí. Esta distinción casi boba conduce a otra mucho más significativa: los pesos no son normalmente aceptados como medio de pago fuera de la Argentina. Por tanto, están presos dentro de las fronteras del país, cautivos como Los Chalchaleros. Los dólares, en cambio, una vez en poder del público pueden circular en esta economía o emigrar hacia otros mercados.

Si alguien que tiene un peso va al Central y lo cambia por un dólar para sacarlo del país, al hacerlo reduce la liquidez interna en una unidad de moneda. Cuando muchos deciden hacer lo mismo con grandes sumas, la crisis financiera se torna inevitable. En el caso extremo, si todos los pesos fueran canjeados por los dólares de las reservas y éstos evacuados hacia

otros países, la Argentina podría quedarse sin circulante. ¿Es algo así posible?

Racionalmente no, porque ningún rico ni ningún pobre especulan con toda su plata: siempre, hasta en circunstancias desesperadas, retienen alguna proporción de su pámé para comprar comida, viajar y pagar la cuenta de la luz. Pero si en el nebuloso origen de los pesos que llevamos en el bolsillo hay un ingreso de dólares, posiblemente debido a un crédito (genuino o fingido), no es descabellado imaginar un brote de desconfianza que seque violentamente la economía por el canje de pesos por dólares y el envío de éstos afuera. Bastaría que todos los acreedores reclamaran al unísono la cancelación de las deudas.

La función que normalmente cumple la banca central, monitoreando la demanda de dinero para regular en función de ella la oferta monetaria, y manipulando la tasa de interés (bajarla, como instrumento antirrecesivo, porque estimula la demanda de consumo y de inversión, o subirla para enfriar la economía y combatir la inflación), en la Argentina de Cavallo y sucesores la cumplen a su manera los agentes económicos privados. Que, por lo tanto, son los que determinan tanto la demanda como la oferta de dinero. Esto encierra el peligro (ya vivido, por ejemplo, en el tequila) de barquinazos violentos en la liquidez.

Si los dueños de los dólares, y por tanto de los pesos, fueran inducidos a sospechar que el Gobierno —el actual o el próximo— trama quebrar las reglas del juego (verbigracia, Duhalde hablando de no pagar la deuda), su reacción de desconfianza precipitaría una drástica contracción en la masa de medios de pago, cuyo primer indicio sería la conversión de pesos en dólares, posicionándose en éstos para poder eventualmente trasladarlos fuera del país. Si el ingreso de capitales fue el *deus ex machina* que, apartir de 1991 y con todos sus altibajos, reconstituyó la liquidez perdida, ahora toda la economía está sometida a lo que decidan los administradores de los fondos. Una cosa es poseer el dinero que uno tiene en la billetera, y otra diferente deberlo.



## Esta

La crisis correntina continúa. El nuevo gobernador responsabiliza al Partido Nuevo de todos los males y viaja a la Capital en busca de fondos.



El local del radicalismo quemado por el estallido de bombas molotov. Todos los partidos, menos el Nuevo de Tato Romero Feris, sufrieron atentados.

## Después del incendio, Perié acusa a Tato de quedarse con dinero

El nuevo gobernador de Corrientes, Hugo Perié, inició su gestión acusando al Partido Nuevo (PANU) de haberse apoderado del 80 por ciento de las donaciones que llegaron el año pasado para ayudar a los inundados. También anticipó que

viajará mañana a la Capital para negociar con los bancos y el Gobierno un préstamo de 120 millones de pesos que le permitan pagar la deuda que mantiene el Estado provincial con los 48 mil empleados públicos, situación que llevó la crisis al máximo de tensión y a la instalación de carpas públicas en la Plaza 25 de Mayo, frente a la gubernación.

Cargando las tintas por la responsabilidad del intendente Raúl "Tato" Romero Feris y del (PANU), Perié dijo que la gente piensa que los responsables de los hechos de violencia que incluyeron el incendio de locales políticos el sábado están en "el sector político que está en franca retirada y que son los causantes de todo este desastre que vive nuestro pueblo". El gobernador surgió por consenso declaró que asumía la responsabilidad "como peronista, con el apoyo de mi partido en conjunción con otras fuerzas políticas y sociales".

También flota la posibilidad de una doble intervención, por una parte al gobierno provincial y, por la

otra, de la flamante gobernación al municipio de la capital correntina que encabeza Tato Romero Feris.

Por su parte, el presidente Carlos Menem ni afirmó ni descartó la intervención de la provincia para resolver la crisis. La serie de atentados contra locales partidarios del

### Normalidad:

*La situación de Corrientes es de absoluta normalidad, dijo el ministro Corach, descartando la idea de una intervención federal.*

autonomismo, del justicialismo y de la UCR agravaron el conflicto institucional que se devoró a dos gobernadores en el término de 15 días, después de una serie de huelgas y de acusaciones cruzadas de corrupción.

"La situación de Corrientes es de absoluta normalidad", dijo el ministro del Interior, Carlos Corach, descartando la idea de una intervención federal. También el viceministro de Interior, Jorge Matzkin, se sumó a la idea de postergar por ahora la intervención, decisión que podría adoptarse en caso de que "se produzcan hechos de una magnitud que tornen la situación de una manera totalmente distinta. Pero no tenemos ni deseos, ni vocación, y apostamos a la solución dentro de las instituciones correntinas".

Pocas horas después de la toma de posesión del nuevo gobernador interino, Perié, se sucedieron en la capital provincial violentos ataques a las sedes de los partidos Justicialista, Autonomista (del senador Romero Feris) y del radicalismo. Algunos allegados al nuevo gobernador creen que los atentados se produjeron como advertencia ante la posibilidad de que se realice una intervención federal. En este sentido, Corach aclaró: "Espero que no sea necesario". Matzkin, en cambio, consideró que "las diferencias tremendas (que existen) entre los jefes políticos provinciales" y el hecho de que las finanzas provinciales estén en rojo

conspiran contra la transición institucional que se propusieron los radicales, los justicialistas y los autonomistas correntinos al nominar a Perié.

Al barajar la posibilidad de una intervención, Menem pareció olvidar que, desde la reforma constitucional de 1994, necesita la aprobación del Parlamento para adoptar una decisión de ese tipo. Pero también se olvidó de que el flamante gobernador interino es un justicialista. Mientras los aliados del menemismo, Tato Romero Feris y Pedro Braillard Poccarr gobernaron Corrientes, Menem jamás mencionó en forma pública la posibilidad de una intervención.

Por su parte, Perié, apoyándose en un acta de coincidencias básicas que permitirá la gobernabilidad durante la transición que se inicia, anunció el punto final para el despilfarro que realizaron Tato Romero Feris y Braillard Poccarr. La idea es que los primeros beneficiados por este recorte en los gastos sean los trabajadores estatales, quienes se pusieron a la cabeza de las protestas contra los gobernantes del PANU. "Vamos a poner en marcha un plan de austeridad y de restricción del gasto público, de donde se cortarán de cuajo todos los gastos superfluos", afirmó Perié en referencia a los cientos de miles de dólares que el PANU destinaba a publicidad en medios adictos.

El Estado correntino todavía no terminó de pagar abril, no sabe

**Retirada:** "Los responsables de todo este desastre están en el sector político que se encuentra en retirada" dijo el nuevo gobernador interino.

cuándo pagará mayo ni junio, además de adeudar los aguinaldos de diciembre de 1998 y, desde luego, junio del '99, lo que significa que hay familias que no tienen para comer en la provincia ya que el Estado es el empleador más importante.

El justicialista Carlos Manfredotti fue electo gobernador de Tierra del Fuego en la segunda vuelta celebrada ayer, en la que, según datos oficiales, derrotó al aliancista Jorge Colazo por casi tres puntos, unos 1000 votos. Los datos terminaron confirmando como un acierto el acuerdo celebrado entre el PJ y el gobernante Movimiento Popular Faguino (Mopof), que permitió la incorporación del actual mandatario provincial, José Estabillo, al gabinete federal que impulsa Eduardo Duhalde, luego de una rápida gestión que llevó a cabo el gobernador santacrucense, Néstor Kirchner, uno de los arquitectos del triunfo. Desde la Capital, Eduardo Duhalde relanzó la idea de una "convergencia" de partidos que incluyan a Domingo Cavallo y al Modín.

Según los primeros datos oficiales, la fórmula Manfredotti-Daniel Gallo había conseguido el 50 por ciento contra el 48,3 que logró la nómina del Frente Cívico y Social (como se denominó la Alianza) Colazo-Luis Augsburger. Desde su cuartel en Río Grande, Colazo, quien reiteró la ingenuidad de aceptar los datos de dos encuestas a boca de urna, se declaró ganador poco después de cerrado el comicio, pero a las 21 debió reconocer su error y admitir la victoria de su rival. Los sondeos a boca de urna le habían dado el triunfo por un par de puntos a Colazo, aunque rápidamente, los encuestadores salieron a cubrirse al admitir la posibilidad de un empate técnico.

Colazo estuvo acompañado por Rafael Pascual, jefe de campaña de Fernando de la Rúa, los senadores José Genoud y Mario Losada, y el gobernador electo de Catamarca, Oscar Castillo.

La influencia del pacto PJ-Mopof la admitieron los propios protagonistas.

## Ramón Saadi quiere volver

Con su triunfo en la interna del PJ catamarqueño, Ramón Saadi consiguió que se le abriera una puerta para acceder al Parlamento nacional, posición que le concede fueros a la hora de enfrentar cargos por alguna de las 11 causas que tiene abiertas en su contra. El ex gobernador catamarqueño derrotó al actual diputado nacional Edmundo del Valle Soria, quien se aseguró el segundo lugar en la lista debido a que en estos comicios se aplica el sistema D'Hont.

Por otra parte, el intendente de Comodoro Rivadavia, Marcelo Guinle, será el candidato a gobernador de Chubut por el PJ al derrotar a Arturo Canero por casi el 80 por ciento de los votos. Guinle, quien contó con el respaldo del diputado nacional Mario Das Neves y el senador Osvaldo Salda, enfrentará a José Luis Lizurume de la Unión Cívica Radical (UCR).

Mientras que en San Luis Antonio Lorenzo se imponía, según un lento escrutinio, en las elecciones internas para diputado nacional que celebró el radicalismo.

### PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE" de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc., etc.

Piense que los tiempos han cambiado.

#### CUPOS LIMITADOS

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

**4816-7776**  
de 10 a 20 (Srta. Karina)

### JUDICIAL - PEUGEOT 405 GR - MOD. 94

Juzgado Nac. de Primera Instancia en lo Comercial 8 a cargo del Dr. Atílio Carlos Gozález, Secretaría N° 16, desempeñada por el Dr. Eduardo Ferrari, sito en Av. Roque Saenz Peña 1211 PB de Capital Federal, comunica por dos días en los autos "MAESTRI MARCELLAN S.A. (SUBASTA DE MUEBLES) S/ INCIDENTE DE SUBASTA (SUBASTA DE AUTOMOTOR PROMOVIDO POR LA SINDICATURA)" Expte. N° 68413, que el Martillero MARIO HUGO NOVILLO DIAZ, rematará en pública subasta el día 15 de Julio de 1999 a las 11:45 hs. en la calle Talcahuano 479, Cap. Fed., un automotor en el estado en que se encuentra y exhibe, marca PEUGEOT, tipo sedan 4 puertas, modelo 405 GR TC/1994, marca motor PEUGEOT N° de motor 10CWN41004237, marca de chasis PEUGEOT, N° de Chasis SAS4BD2H2 R5117844. Se deja constancia que el auto en general se encuentra en buen estado, salvo un golpe en el parabrisas y el desgaste propio del uso. SIN BASE. SEÑA 30% COMISION 10% en el acto del remate, al contado y al mejor postor, todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta. El comprador deberá depositar el saldo de el precio dentro del quinto día de aprobado el remate bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del C. Proc. y constituir domicilio dentro del radio del Juzgado. El automotor se exhibirá los días 7 y 8 de Julio de 1999 en el horario de 10 a 13 hs. en el garage sito en Uruguay 386. Buenos Aires 30 de Junio de 1999. Eduardo A. Ferrari Secretario.

**MARIO NOVILLO DIAZ** Viamonte 1464 7° "39" 4372-3430 - 15-4409-4598

### VW SENDA N '94

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 5, Secretaría N° 10, sito en la calle Libertad 533, Planta Baja, Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos: "VOLKSWAGEN S.A. DE AHORRO P/F DETERMINADOS C/ LOPEZ, Silvio David Fermín s/Ejecución Prendaria" (Expte. 40.392), que el martillero Alberto J. Radatti subastará al contado y al mejor postor el día 16 de julio de 1999 a las 12.30 hs. en Lima 265, piso 12, Capital, un automotor marca Volkswagen, tipo sedán 4 puertas, modelo Senda Nafta, año 1994, motor N° UNB809156, chasis N° 8AWZZZ30ZRU081295, dominio SLN 893, en el estado en que se encuentra y se exhibe los días hábiles de 9 a 12 y de 14 a 17 hs. en Uruguay 2602, Beccar, Pcia. de Bs. As. Base: \$ 1000. Comisión: 10%. Deudas en concepto de patentes: no se encuentra registrado en Corrientes (fs. 35). El comprador deberá hacerse cargo de la totalidad de los impuestos, tasa y contribuciones adeudados, con relación al bien objeto del remate hasta la fecha de la toma de posesión total. En caso de corresponder el pago de IVA por la presente compraventa será solventado por el comprador, debiendo el martillero retenerlo en el acto de la subasta y depositarlo en el expediente. Entrega previo pago total. El comprador deberá indicar en autos dentro del tercer día de realizado el remate el nombre de su eventual comitente con los recaudos establecidos por el art. 571 del Cód. Procesal y constituir domicilio dentro del radio del juzgado. Buenos Aires, 28 de junio de 1999. Gastón M. Polo Olivera, secretario.



MANFREDOTTI EL BALLOTTAGE EN TIERRA DEL FUEGO

# vuelta fue para el PJ

Finalmente,  
el Movimiento  
Popular Fuegoño  
le dio sus votos  
al Partido  
Justicialista y sumó  
un acuerdo para la  
fórmula Duhalde-  
Ortega en el sur del  
país.



Carlos Manfredotti dijo: "La victoria pertenece a los justicialistas, pero también al Mopof".

El aliancista, Jorge Colazo, admitió la derrota después de ilusionarse con el boca de urna.

tas. "El triunfo les pertenece a los justicialistas, pero también a los del Mopof y a todos los que decidieron acompañarme en este proyecto", dijo Manfredotti en Ushuaia, ciudad de la que es oriundo. Análisis con el que coincidió Pascual quien, disimulando la decepción, señaló: "El pacto tuvo mucha influencia, pero de cualquier manera la Alianza hizo una gran elección si se tiene en cuenta lo que sumaban con los porcentajes que consiguieron por separado, el PJ y el Mopof". Mientras que Colazo hizo una evaluación más localista al afirmar que "la gente entendió mejor la propuesta del PJ".

Kirchner, en cambio, fue mucho más sincero, y sin descalificar a Manfredotti, directamente consideró a Estabillo y Jorge Garramuño (intendente electo de Ushuaia por el Mopof) como los "verdaderos dueños del triunfo además de Eduardo Duhalde y Ramón 'Palito' Ortega". Precisamente, la fórmula presidencial del PJ reconoció que no viajaron hasta Ushuaia, por temor a que se repitiera lo de Tucumán. Y Duhalde aprovechó para reclamar la prohibición de las encuestas a boca de urna. "Si los boca de urna fallan a nivel provincial, ¿qué va a ocurrir en la elección nacional?", se preguntó irónicamente el gobernador bonaerense.

Al igual que en la elección del 20 de junio pasado, Colazo decidió permanecer en Río Grande, ciudad de la que es intendente y en donde lo sucederá un radical. Por su parte, Manfredotti permaneció en Ushuaia, en donde tanto el PJ como el Mopof lograron sacar la distancia que les permitió consagrarse victoriosos. Esta situación está generando una rivalidad entre los dirigentes de ambas ciudades que reflejó el propio Colazo, cuando votaba, al afirmar que "si Dios quiere, y la Virgen, ganaremos y la diferencia la vamos a hacer con los votos de Río Grande, tal como Estabillo hizo las dos veces que resultó gobernador con los votos de Ushuaia". Pero en este duelo entre las dos ciudad más importantes, Ushuaia les permitió al PJ y al Mopof, alzarse con la victoria. Según los datos oficiales, Colazo sacó en su ciudad una diferencia de 13,2 puntos por sobre Manfredotti, pero

el peronista lo aventajó por 17,9 en la capital provincial.

El clima político de estos comicios sorprendió y hasta disgustó a los fueguinos, ya que por primera vez desde que se convirtieron en provincia vieron nacionalizada la elección de su gobernador. Tanto Duhalde como De la Rúa viajaron seguido a la provincia para apoyar a los candidatos de su partido. Inclusive, el bonaerense celebró en Ushuaia una reunión de su gabinete federal, al que se incorporó Estabillo.

En una jornada fría y soleada, los fueguinos concurrieron a votar lentamente, ya que la mayor concurrencia a las urnas se registró por la tarde. Según estaba establecido, debían

an votar 65.300 fueguinos en un total de 143 mesas, distribuidas 119 en Río Grande, 3 en Tolhuin, 115 en Ushuaia y 6 en la Antártida. Precisamente, los primeros datos oficiales que se conocieron fueron los de las bases antárticas en donde el PJ se impuso con 116 votos contra 26 de la Alianza y 12 en blanco, y uno anulado.

Otro hecho que les dio carácter de inciertos a los comicios fue la revelación del juez electoral de la provincia, Horacio Maffei, quien sorprendió a todos cuando afirmó que el Código Electoral fueguino no establece ninguna resolución si en esta segunda vuelta empataban ambos candidatos y que, si se daba una igual-

## Cifras oficiales \*

Manfredotti-Gallo	50 %
Colazo-Augsburger	48,3 %
(* provisionales)	

dad en los números, debía realizarse una tercera elección. Este dato tuvo repercusión, rápidamente, ya que las encuestadores venían indicando un virtual empate técnico entre ambos postulantes. Pero con la nueva falla de los encargados de los sondeos previos y de los boca de urna, el dato se diluyó, aunque los constitucionalistas fueguinos se comprometieron a trabajar para enmendarlo.

VARIOS PROYECTOS CONTRA LOS SONDEOS

## Quieren clausurar las bocas de urna

Los sondeos en boca de urna y las encuestas políticas serán el eje de discusión a partir de esta semana en la Cámara de Diputados, donde las comisiones intentarán acordar un proyecto que limite el uso de estos instrumentos de medición y, en el Senado, donde se encuentran en estudio cuatro iniciativas diferentes. En este sentido, los presidentes de las comisiones de Libertad de Expresión, Legislación Penal, Asuntos Constitucionales y Comunicaciones de la Cámara baja buscarán en los próximos días consensuar un proyecto que ponga límites a los sondeos en boca de urna y a las encuestas horas antes de los comicios.

Así lo adelantaron fuentes parlamentarias, que precisaron que las autoridades de esas comisiones intentarán esta semana delinear una iniciativa única que unifique las cuatro propuestas que, en líneas generales, limitan los sondeos 48 horas antes de la votación y eliminan los relevamientos en boca de urna.

La autoría de estos proyectos se repartió entre el bloque de la UCR y el del PJ, ya que dos de ellos fueron presentados por los justicialistas Juan Carlos Maqueda y Javier Mouriño, y los otros, por los radicales Guillermo Aramburu y Elisa Carrió. En tan-

to, en el ámbito de la Cámara alta, las iniciativas referidas a la limitación de encuestas y sondeos de boca de urna se encuentran actualmente en una primera etapa de análisis. Allí, en la Comisión de Asuntos Constitucionales están en estudio cuatro proyectos de ley que prohíben la difusión de encuestas siete días antes de las elecciones y, penalizan con multas de hasta cinco millones de pesos la pu-

blicación de sondeos en boca de urna hasta tres horas después del cierre de los comicios. Los proyectos que se encuentran en esa comisión del Senado, presidida por el justicialista Jorge Yoma, corresponden, uno, al propio legislador riojano y, los otros tres a sus pares Julio Humada (PJ - Misiones); Alberto Maglietti (UCR - Formosa) y Luis Molinari Romero (UCR - Córdoba).

EL PJ INSISTIRÁ EN DIPUTADOS

## Menos para el Fondo Docente

Con la firme oposición de los legisladores de la Alianza, el justicialismo en Diputados intentará el próximo miércoles sacar dictamen de comisión y, ese mismo día, tratar en el recinto la rebaja del 70 por ciento a transportistas, barcos y aviones en el pago del impuesto con destino al Fondo Docente.

Asimismo, el proyecto elaborado por el PJ plantea que parte de los fondos resignados serían cubiertos con el 60 por ciento de los fondos que deberían recibir los partidos políticos, pese a que no queda claro de dónde saldrá el resto de los fondos para cubrir la falta de unos 60 millones más

que no se le cobrarían al transporte. Tanto el radical Federico Storani como el frepasista Carlos Alvarez anticiparon su negativa a la rebaja en el pago del impuesto argumentando que "en esta instancia deben pagar todos los sectores tal como lo especifica la ley".

"Por otro lado -agregaron Alvarez y Storani- una disminución de semejante porcentaje en el impuesto que tienen que pagar los transportistas de carga de pasajeros y los dueños de embarcaciones y aviones viola el principio constitucional de igualdad ante la ley porque la mayoría de los particulares ya abonaron el gravamen".

## Alfonsín por escrito

El ex presidente Raúl Alfonsín comenzó a comunicarse ayer "por escrito" y su estado continúa "estable", informó el Hospital Italiano, en cuya sala de terapia intensiva recibe asistencia desde el 17 de junio pasado. El informe agregó que Alfonsín, de 72 años, tiene "una buena tolerancia a la traqueotomía", que le fue practicada la semana pasada, y consignó, además, que se encuentra "lúcido y tranquilo", además, de "colaborar bien con la asistencia kinésica respiratoria". El informe médico, firmado por el vicedirector del hospital, Héctor Marchitelli también indicó que la situación general de salud de Alfonsín "no presenta complicaciones". Cuando sufrió el accidente, Alfonsín se trasladaba en el vehículo junto con el gobernador radical de Río Negro, Pablo Verani, además de colaboradores de la administración provincial y de su secretaria privada, Margarita Ronco.

## Paro camionero

Cerca de 270 mil camiones de carga se plegarán desde la cero hora de hoy a un paro de actividades que sería adoptado por "tiempo indeterminado" y como protesta al impuesto para el financiamiento docente. La medida de fuerza fue lanzada por los miembros de la Confederación Argentina del Transporte Automotor de Cargas (Catac) y cuenta con la adhesión de gran parte de los asociados a la Federación Argentina de Entidades Empresarias del Autotransporte de Cargas (Fadecac). Los empresarios del sector del transporte de cargas esperan que el acatamiento "sea masivo" en todo el país, pese a que se aguarda que sobre un total de 300 mil camiones, cerca de un diez por ciento no se plegarán al paro debido a que se consideró la posibilidad de no desafectar los vehículos que prestan servicios esenciales a la población, tal es el caso del clearing bancario, la recolección de residuos y correo privado.

## Jury a Viñas

Hoy a partir de las 8 se desarrollará el jury de enjuiciamiento al juez marplatense Esteban Ignacio Viñas, investigado por mal desempeño de sus funciones, abuso de autoridad y prevaricato. El debate se llevará a cabo en la Sala de Audiencias de la Suprema Corte de Justicia bonaerense, ubicada en la calle 13, entre 47 y 48 de la ciudad de La Plata. El Tribunal estará integrado por 11 representantes, quienes escucharán las declaraciones de 70 testigos: 9 citados por la parte acusatoria, 50 propuestos por la defensoría del suspendido titular del Juzgado Criminal y Correccional de Transición N° 2, y el resto empleados del Poder Judicial.



## La mujer de Trovato

El juicio por cohecho agravado contra el ex juez Francisco Trovato se reanudará hoy a las 10 con el testimonio de la esposa del imputado, Graciela Desimone, y el titular de la empresa Almagro Construcciones, Urbano González. El Tribunal Oral en lo Criminal N° 11, en caso de finalizar mañana con la nómina de testigos, prevé escuchar el miércoles los alegatos de las partes —fiscalía y abogados de los tres acusados— y dar a conocer el jueves su veredicto. "El juicio oral prácticamente no quitó ni añadió nada a lo que ya se había hecho en la instrucción de la causa, por lo que es muy probable que haya condenas por cohecho, tal como se requirió en la primera instancia", dijo una de las fuentes consultadas. Además de Trovato, los miembros del tribunal juzgan también por cohecho al ex vicepresidente de Almagro Construcciones Antonio Visciglia y al abogado penalista de la firma, José María Orgeira. A Trovato se le imputa haber favorecido a la empresa de construcciones Almagro en un sumario penal abierto por la muerte de la niña Lourdes Manzanera, que murió al caer por el hueco de un ascensor construido por esa compañía.

## El juicio del portón

Hoy comenzará el juicio oral a un agente de seguridad de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) por el crimen de Sofía Fijman, quien murió aplastada por el portón automático de una dependencia de ese organismo, accionado desde el interior del edificio. El juicio se iniciará a las 10.30 y se extenderá hasta el 13 de este mes, en jornadas que se desarrollarán de mañana y tarde según lo dispuesto por el Tribunal Oral N° 29 de esta Capital. El tribunal juzgará a Alberto Ricardo Dátoli por el delito de "homicidio simple", sancionado con una pena de 8 a 25 años de prisión. El hecho ocurrió en la noche del 26 de febrero del año pasado cuando Fijman alimentaba unos gatos que había en el interior de la Escuela Nacional de Inteligencia ubicada en Libertad 1235 de esta Capital.



Alvaro Alsogaray.  
El tiempo no pasa.

Alvaro Alsogaray y Antonio Cafiero se trezaron en un duelo ideológico con atraso durante un programa de televisión.



Antonio Cafiero, ahora cerca de Duhalde.  
Reivindicó su trayectoria y su nueva alineación.

# Se quedaron en el '55

Los habían invitado para participar del programa que recordaría el 25 aniversario de la muerte de Perón. Ni la conductora de "Ruleta rusa", Nancy Pazos, ni los televidentes imaginaban que Alsogaray y Cafiero discutieran como si no hubiera pasado casi medio siglo. Lo que sigue son las partes más interesantes de la discusión.

## ¿Perón dictador?

**Alsogaray:** —Perón técnicamente es un dictador: Frondizi y Balbín a la cárcel, el incendio a las iglesias, el incendio del diario *La Vanguardia*, el incendio al Jockey Club. Era una democracia muy particular porque usted no podía hablar, los di-

mente la posición que teníamos en el Estado para a ciertas libertades no darles la plenitud: estamos de acuerdo. Pero no tiene comparación con la orgía de despiadada violencia de nuestros adversarios.

**Alsogaray:** —Cafiero cometió un error al decir sobre los diarios libres, lo de *La Prensa*. *La Prensa* fue confiscada, doctor Cafiero, y fue entregada a la CGT.

**Cafiero:** —Fue un grave error, pero después se la devolvimos a sus propietarios.

**Alsogaray:** —¿Cuándo la devolvieron?

**Cafiero:** —Se la devolvió después. Los Paz entraron nuevamente.

**Alsogaray:** —La devolvieron después de la caída de Perón.

**Alsogaray: "Rescato de Perón que el peronismo fue una valla contra el comunismo. El otro tema es que se le dio participación al pueblo en general".**

rios eran todos del gobierno, menos dos o tres que se autocensuraron y nadie podía escribir o decir una palabra en contra.

**Cafiero:** —Sí había diarios independientes. ¿O *La Prensa*, *La Nación*, *Clarín* no salían? En el Parlamento la oposición se manifestaba con total virulencia. Que nosotros los peronistas cometimos errores, que a veces utilizamos estúpida-

## Los errores del peronismo

**Cafiero:** —Hace un tiempo me invitaron los socialistas al centenario de la fundación del Partido Socialista. Y yo dije: "Yo vengo a pedir perdón en nombre del peronismo. Porque en el peronismo hemos cometido muchos errores. Vengo a pedir perdón por la quema de *La Vanguardia*".

**R.R.:** —Cafiero hizo una especie de "mea culpa" del pasado del peronismo. ¿Hay un "mea culpa" de lo que se llama el gorilismo?

**Alsogaray:** —No sé, yo no fui gorila nunca.

## El aniversario

**Alsogaray:** —Con el motivo del

aniversario, se exaltó otra vez la figura de Perón. Anteayer en la Cámara hemos tenido encendidos discursos a favor de Perón y todo el mundo habla solamente de eso. Y del otro lado nadie habla.

## La Revolución Libertadora

**R.R.:** —¿Estuvo bien la Revolución Libertadora?

**Alsogaray:** —El único golpe de Estado que yo justifico, porque había una dictadura política, un Estado totalitario, una economía reglamentada totalmente.

**R.R.:** —¿Pero usted lo justifica con las bombas y los muertos incluidos?

**Alsogaray:** —Eso forma parte de la batalla. Yo no estoy emocionalmente contra los peronistas, sino contra el régimen representado por el peronismo. Acá el peronista tiene todo el derecho como argentino de opinar como quiere y sentirse emocionalmente partidario de Perón.

## Sobre la Marcha

**R.R.:** —Menem sigue cantando la marcha peronista. ¿o lo hace por demagogia?

**Alsogaray:** —Lo hace porque él tiene un sostén básico del peronismo, y no puede irritar al peronismo. Además no puede hablar mucho de la marcha, por lo de: "Hay que destruir al capital".

**Cafiero:** —Al capital salvaje, mi querido Alsogaray.

**Alsogaray:** —Nunca usó la palabra salvaje.

**Cafiero:** —Bueno, sí. Nosotros la decimos "in pectore", decimos: "...combatiendo al capital salvaje".

## La renuncia de Cafiero

**Cafiero:** —Es falsa la visión del Perón autoritario. Yo he convivido con él muchísimo tiempo, fui un hombre que siempre tuvo acceso a Perón.

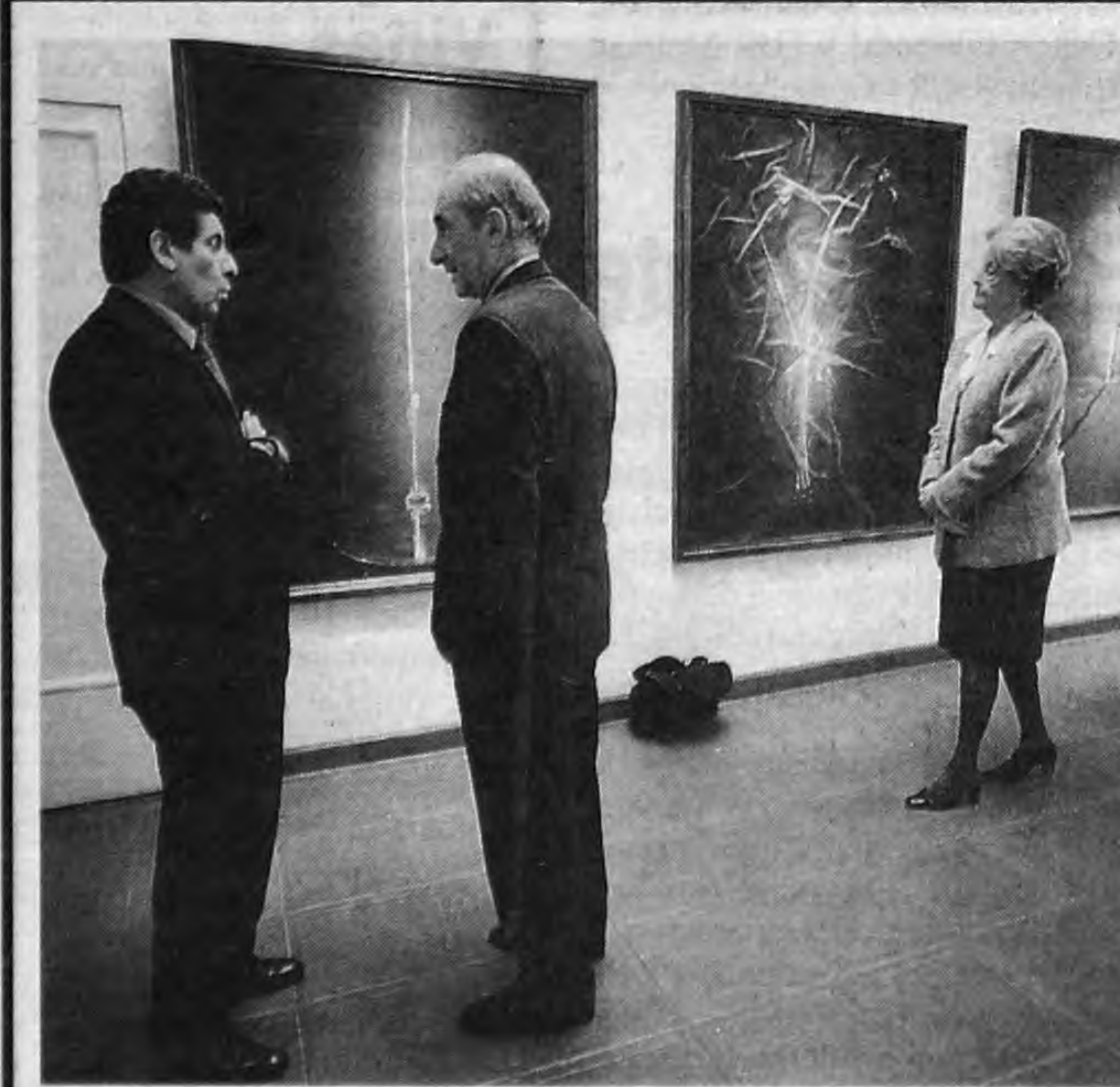
**Alsogaray:** —¿Y por qué le renunció a Perón?

**Cafiero:** —Porque el general Perón, un día en una reunión de gabinete, cuando estábamos en conflicto con algunos sectores de la jerarquía eclesiástica, preguntó si

**Cafiero: "Menem ha personalizado una etapa muy especial de la Argentina con sus errores y sus aciertos. Ha tenido el coraje de colocar al país en el único camino posible".**

todos estaban de acuerdo y yo dije que no. Y entonces me pareció que era totalmente coincidente con mi lealtad al Movimiento y con mi lealtad a él hacerle llegar mi renuncia. Fue mi espíritu juvenil, yo tenía apenas 31 años cuando tomé esa actitud. Si hubiera tenido más años, quizá lo hubiera meditado mejor, porque no sé si estuve en lo cierto.

## LA VENTANA INDISCRETA



Los candidatos de la Alianza ya no se conforman así nomás. Una foto para un afiche puede parecer poca cosa para un ciudadano común, pero para un político que siente que está cerca de convertirse en presidente o en gobernadora la cuestión toma su trascendencia. Por eso, el jueves pasado, Fernando de la Rúa, Carlos "Chacho" Álvarez y Graciela Fernández Meijide fueron al estudio del fotógrafo de la farándula, Aldo Sessa, para posar para sus nuevas publicidades de campaña a las que quieren darle un toque especial. Antes de la sesión, los tres matizaron la espera apreciando los trabajos que Sessa colgó en las paredes de su atelier: entre sus retratados están Susana Giménez, Mirtha Legrand y Marcelo Tinelli.



Alberto Pierri Por primera vez después de cuatro meses sin verse, Eduardo Duhalde se encontró con Alberto Pierri el sábado al mediodía, y lo hicieron para sellar el destino del suspendido jefe de La Matanza, Héctor Cozzi. "No estamos para pagar costos políticos en plena campaña presidencial", fue el argumento al que todos adhirieron después de resolver que Cozzi deberá renunciar a su cargo a más tardar a mediados de esta semana. No hubo charla a solas entre los dos viejos socios políticos que se despidieron con un simple apretón de manos. "Ahora que se cayó Cozzi, Duhalde necesita de alguien que le asegure los votos de La Matanza", comentó pícaro un intendente cercano al pierrismo.



Hilda Duhalde Con astucia y sigilo, Alfredo Silleta investigó durante varios años las sectas en la Argentina. El trabajo dio sus frutos y ya lleva en su haber cinco publicaciones que hoy son material dilecto de políticos y universitarios: *La secta Moon: cómo destruir la democracia*; *Las sectas invaden la Argentina*; *Las multinacionales de la fe*; *Tu eres el poder de Dios*; *Sectas: cuando el paraíso es un infierno*. Hoy, con la misma astucia y sigilo, uno de los más renombrados "sectólogos" dedica sus horas en otra pasión: colaborar en el Congreso con las tareas de Hilda "Chiche" González, esposa del candidato a presidente por el justicialismo, Eduardo Duhalde.



**El presidente Menem sopló 69 velitas y sigue en campaña.**

*Nuevo cruce con la candidata aliancista. También criticó a Duhalde.*

Entre tanto festejo cumpleaños, el presidente Carlos Menem se hizo un espacio en su descanso riojano para retomar sus críticas a la oposición, esta vez centradas en la candidata a gobernadora de la Alianza, Graciela Fernández Meijide. "Está mal informada y desencajada", sostuvo. También aseguró que la candidata "vive de mentira en mentira" y que, si tiene pruebas acerca de las denuncias de corrupción gubernamental que habitualmente lanza, "las presente". Fernández Meijide le respondió. Dijo que el Presidente era "un conservador sin ningún escrúpulo" y, con respecto de las presentaciones en la Justicia, agregó que "ya hemos presentado muchos casos, ¿quién trabajó en el tema de las armas".

La polémica se disparó por las declaraciones de Fernández Meijide durante sus recorridos de campaña en la provincia durante el fin de semana. La candidata había dicho que Menem vivía en la realidad que le contaban sus asesores y que no se animaba a leer los diarios ni a escuchar la radio. "Vive en el ambiente bufón", resumió ayer.

El tono irónico fue suficiente para encender la ira de Menem. "Esa mujer, Fernández Meijide o Graciela Castagnola, porque cobraba con dos nombres en dos puestos distintos, vive de mentira en mentira", comenzó el Presidente en la rueda de prensa en La Rioja. "La que está mal informada y desencajada es la 'condesa'. No entiende de la política, está perdiendo en la provincia, perdió con Fernando de la Rúa y eso la tiene mal", añadió.

Menem estuvo ayer en un extraño Anillaco con nieve, en donde le organizaron un asado para 400 personas en la hostería Los Amigos. Hubo empanadas, cuatro medallas reses y veinte chivitos, además de intérpretes en vivo que tocaron música tropical y temas tradicionales mexicanos. Fue el tercer día consecutivo de festejos por el cumpleaños 69 de Menem, quien ya disfrutó de un agasajo en un restaurante en Ezeiza y de una recepción posterior en la quinta de Olivos.

Fernández Meijide interpretó a



DURO CRUCE ENTRE MENEM Y GRACIELA

## Peleando en el '99

El Presidente aprovechó su cumpleaños para hacer campaña.

Criticó a Fernández Meijide a la que llamó "la condesa". La candidata respondió y dijo que Menem "es un conservador sin escrúpulos".

**Página/12** que Menem decidió utilizarla de blanco, porque "suele pegarle donde más le duele" y aclaró que, para ella, el Presidente "ya está derrotado". "Menem

**Menem: "Esa mujer, Graciela Meijide o Graciela Castagnola, porque cobraba con dos nombres en puestos distintos, vive de mentira en mentira."**

vuelve a ser calumnioso, injurioso, pero pocas veces el mundo sintió tanta sensación de corrupción instalada, de tanta pobreza, desocupación e inseguridad como en este gobierno", completó.

La candidata aliancista consideró que la gestión menemista convirtió "a la clase media en pobres", pero que el Presidente se resiste a reconocerlo. "A Menem sus colaboradores le dicen que la gente está ahorrando y que por eso gasta menos, le están diciendo que la gente está bien y él no se anima a caminar entre la gente", agregó.

Pero Graciela esquivó elegantemente responder a otros dardos presidenciales, porque "Menem no es mi opositor, es el presidente de todos los argentinos". La referencia era a que el Presidente ponderó las posibilidades de su vice, Carlos Ruckauf, en la lucha por la gobernación de la provincia de Buenos Aires. "Todas las encuestas lo dan bien perfilado y está a seis puntos de Fernández Meijide

y, a medida que esta señora siga hablando, la diferencia se va a ir agrandando a favor", consideró Menem. Además desafió a la diputada a "no hablar por hablar"

**Graciela: "Pocas veces el mundo sintió tanta sensación de corrupción instalada, de tanta pobreza, desocupación e inseguridad como en este gobierno."**

cuando denuncia casos de corrupción en el Gobierno. "Lo que manifiesta sin pruebas es una injuria, si ella cree que alguien roba, que haga la denuncia", insistió el Presidente.

## El pliego de Corach

El pliego de Carlos Corach como senador será analizado hoy por la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Legislatura porteña. En ese cuerpo, las opiniones respecto a la aprobación del diploma del ministro de Interior están divididas ya que ni siquiera en el justicialismo existe una posición unificada. Corach viene manteniendo febriles contactos para lograr el voto del radicalismo y de algunos legisladores del Frepaso que mantienen una posición legalista de respetar la Constitución Nacional. En caso de que pueda llegar a trabarse la aprobación del diploma, el PJ lo elevaría directamente al Senado, donde impondría su mayoría para conseguir que a partir de diciembre el ministro se convierta en miembro de la Cámara Alta.

## Alvarez en la pelea

El candidato a vicepresidente de la Alianza, Carlos "Chacho" Alvarez, insistió ayer en la táctica de pegar al candidato del PJ, Eduardo Duhalde, con la gestión menemista. "Duhalde fue parte de este modelo para pocos que genera cada vez más pobreza y gente que vive a la intemperie", lanzó Chacho, al clausurar la asamblea nacional del Frente Grande que sesionó durante el fin de semana en Mar del Plata. "Duhalde fue una pieza central de todo este dispositivo que se armó en el '89 y '90 donde festejó cada triunfo de Menem, de este modelo, y cuando vio que la cosa venía mal electoralmente, se intentó separar porque la gente los asocia", analizó el líder del Frepaso.

## De la Rúa y la violencia

Fernando de la Rúa consideró que existe en el país "un clima de violencia muy grave" y condenó el ataque a balazos que sufrió el viernes pasado el candidato a senador provincial de Entre Ríos, el radical Horacio Lasca, al que se agregaron el sábado las bombas molotov que incendiaron el comité de la UCR en Corrientes. El candidato presidencial de la Alianza destacó la gravedad del atentado a Lasca, quien fue baleado por desconocidos en la puerta de su domicilio particular. "Por suerte salió sano y salvo", finalizó.

## Calma en la otra orilla

Las fuerzas de seguridad de Uruguay no detectaron la entrada al país de una presunta célula terrorista iraní procedente de Argentina, dijeron fuentes del Ministerio de Interior oriental. La colectividad judía uruguaya no ha tomado medidas de seguridad extraordinarias. Las autoridades de Uruguay vigilan los pasos fronterizos del norte del país ya que presume que, si existe la célula y quiere ingresar al territorio, lo hará por esos pasos.

## A Duhalde también le tocó

En Anillaco, el presidente Carlos Menem no sólo le dedicó su tiempo a Graciela Fernández Meijide. También le envió un mensaje a Eduardo Duhalde para que deje de confrontar con el Gobierno y dedique sus ataques a la oposición. "Yo le aconsejo que apruebe sus programas de gobierno y, con eso, confrontar con la oposición, no con el Gobierno porque no tiene sentido", sugirió el Presidente.

El consejo de Menem no debe haber sido casual. Hasta los mismos asesores de campaña de Duhalde le vienen diciendo que para salir del estancamiento que marcan algunas encuestas de intención de voto, debería dejar de lado la añeja pelea que libra con Menem dentro del PJ y apuntar sus cañones al candidato de la Alianza, Fernando de la Rúa. **Página/12** reveló ayer que James Carville, uno de los asesores norteamericanos de Duhalde, viene repitiendo que la táctica ahora debe pasar por "olvidarse de Menem".

El Presidente consideró ayer que la estrategia diferenciadora de Duhalde "es un error, porque si ven las últimas encuestas de la consultora Gallup, estamos más o menos parejos en cuanto a preferencias y rechazos, después de más de diez años de gobierno". No obstante, a Menem le pareció bien que el gobernador hubiera incorporado a su equipo al ex candidato presidencial del Frepaso, José Octavio Bordón. "En las elecciones del '95 no le fue bien, pero eso no significa que esté descartado ni mucho menos", evaluó.

## Algunos rounds anteriores

"La corrupción ha sido la característica de su gestión." (Fernando de la Rúa sobre Carlos Menem el 9 de diciembre de 1997.)

"Sufre incontinencia verbal." (Contestación de Menem a De la Rúa el 9 de diciembre de 1997.)

♦♦♦

"Esa mujer es tan infame que no respeta ni al adversario, ni a los correligionarios, ni a los aliados. Es agresiva y esa agresividad es prueba de su ignorancia." (Carlos Menem sobre Graciela Fernández Meijide el 27 de septiembre de 1998.)

"No le voy a contestar a un señor que se enoja." (Contestación de Fernández Meijide a Menem el 27 de septiembre de 1998.)

♦♦♦

"Podría ser parte de una asociación ilícita." (Carlos "Chacho" Alvarez sobre Menem el 5 de noviembre de 1998.)

"Es una declaración temeraria y sin ningún tipo de pruebas. Una manifestación torpe y absurda." (Contestación de Menem a Alvarez el 5 de noviembre de 1998.)

♦♦♦

"Hay presunción de corrupción en la administración menemista." (De la Rúa el 7 de noviembre de 1998.)

"Sus dichos demuestran una impotencia total y absoluta. Habría que investigarlo porque las coimas en la Jefatura de Gobierno son interminables." (Menem sobre De la Rúa el 8 de noviembre de 1998.)





## Problema profundo

En el caso de la totalidad de los hogares ubicados por debajo de la línea de pobreza, donde reside el 36,1 por ciento de la población total de la Argentina, recibe en promedio un 34 por ciento menos de ingreso que el requerido para superar el valor de la línea de pobreza, en tanto que los hogares indigentes reciben un 79 por ciento menos del ingreso requerido para abandonar la situación de pobreza.

Estas brechas no sólo demuestran la profundidad de la pobreza, es decir, que los pobres son cada vez más pobres. También sugieren que, para el caso de un hogar tipo pobre de cinco miembros, cuya línea de pobreza se valorizó en 644,11 pesos por mes, recibió como ingreso efectivo 424,6 pesos, según la Encuesta de Desarrollo Social.

Un hogar similar pero situado en la indigencia recibió en 1998 unos 130,02 pesos, siempre de acuerdo al informe del SIEMPRO (Sistema de Información, Monitoreo y Evaluación de Programas Sociales).

En ambos casos se trata de ingresos totales, por hogar y por mes, para cubrir las necesidades de sus cinco miembros.

MAS DE 7 MILLONES DE PERSONAS NO TIENEN GAS NATURAL

# Cómo son los pobres en

Un trabajo de la consultora Equis sobre datos oficiales, al que accedió en exclusiva **Página/12**, acercó una pintura socioambiental de los 13,4 millones de pobres del país. También demuestra la profundidad de la crisis a través del crecimiento de la brecha entre pobres e indigentes.

Por Diego Schurman

Juan se despierta una mañana y la sensación térmica acaricia los 0 grados. Como otros casi 7 millones de pobres no tiene gas natural y hace malabares para calentar su pequeña casa. Pero ya es tarde: se enfermó y necesita ver a un médico. Tendrá que ir al hospital público ya que, al igual que otros 7,7 millones de pobres, no dispone de otro tipo de cobertura médica. Aunque, claro, tiene un problemita extra. El centro de salud le queda a más de 30 cuadras, algo que le sucede a 4,1 millones de pobres, y deberá tomar un colectivo si es que no quiere morir de pulmonía. No sería nada si no fuera que por los magros ingresos de su familia cuenta con apenas 1,18 pesos diarios para comunicación y transporte, menos de los 1,40 pesos necesarios para un boleto de ida y vuelta en cualquier colectivo.

Juan no es más que uno de los 13,4 millones de pobres de la Argentina. Y su entorno socioambiental y de consumo se pudo recrear gracias a un cruce de datos oficiales realizado por la consultora Equis (Equipos de Investigación

Social), al cual **Página/12** accedió en forma exclusiva.

El trabajo se basó en la Encuesta de Desarrollo Social realizada por el INDEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos) y el Siempro (Sistema de Información, Mo-

**Carencias: Las cloacas y el gas son las principales carencias de la población pobre. También sufren ausencias de veredas y desagües.**

nitoreo y Evaluación de Programas Sociales) sobre 26 mil hogares. El muestreo representa el 95,4 por ciento de la población urbana del país y el 83,4 por ciento de la población total. Para el cruce también se utilizó el informe preliminar sobre pobreza en Argentina elabora-

do por el Banco Mundial.

El tema está en la agenda de todos los candidatos y fue materia de discusión en los últimos días entre el Gobierno, la oposición y representantes de la Iglesia católica. La pobreza fue, además, la excusa de los candidatos del PJ, Eduardo Duhalde, y de la Alianza, Fernando de la Rúa, a la hora de pedir una revisión de la deuda externa. El primero utilizó la palabra "condonar", el radical sugirió una "consideración política".

Carlos Menem y Graciela Fernández Meijide volvieron a discutir ayer mismo sobre el tema. "Llenó al país de pobres cuando había una fuerte clase media", acusó la candidata a gobernadora de la Alianza. El Presidente se limitó a la respuesta de rigor: comparar los índices de pobreza actuales con los del '89, cuando se registró un brote hiperinflacionario (ver página 7).

## Carencias socioambientales

Carencia	Hogares (%)	Población
Villa de emergencia o asentamiento	6,5	860.000
Con calles de tierra sin veredas ni desagües	35,9	4.750.000
Con vivienda precaria o muy deteriorada	9,3	1.250.000
Sin cloacas	56,9	7.500.000
Sin gas natural	51,3	6.800.000
Sin agua corriente	18,5	2.450.000
Sin alumbrado público	12,9	1.700.000
Sin electricidad	2,3	310.000
Con hospital público a más de 30 cuadras	31,0	4.100.000
Transporte a 10 cuadras o más	5,0	660.000
Teléfono público a más de 10 cuadras	8,0	1.060.000
Recolección de basura cada tres días o más	13,5	1.780.000
Comisaría a más de 30 cuadras	10,5	1.380.000
En área inundable	22,3	2.950.000
Cerca de un basural	28,0	3.700.000
Total bajo línea de pobreza	100,0	13.205.000

Fuente: Equis con datos Siempro.

## SEMINARIO

### Globalización y Problemas del Desarrollo

Con la participación de asistentes al  
**Encuentro Internacional de Economistas**  
Realizado en La Habana, Cuba, del 18 al 22 de Enero de 1999

ACTO INAUGURAL

Lunes 5 de julio - 20:00 horas  
Sala "D" del Centro Cultural  
General San Martín

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZA

Asociación "Héctor P. Agosti"

**PRESIDENCIA DE LA NACION**  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y  
SERVICIOS PUBLICOS  
SECRETARIA DE TRANSPORTE  
ENABIEF  
ENTE NACIONAL DE ADMINISTRACION  
DE BIENES FERROVIARIOS  
ESTACION TERMINAL FERROVIARIA  
"RETIRO EX-LINEA SAN MARTIN"

Llámanse a Licitación Pública para el otorgamiento de la concesión de obra pública para mejorar, ampliar, remodelar, conservar, mantener, explotar y administrar la Estación Terminal Ferroviaria "Retiro ex-línea San Martín", Av. Dr. J. M. Ramos Mejía próximo a Calle 15, Capital Federal, por el plazo de cinco años y en las condiciones que se detallan en el pliego aprobado por el Directorio del ENABIEF y según el presente cronograma:

**Apertura de ofertas:** Día: 20 de agosto de 1999.  
**Hora:** 10.00. **Lugar:** Sede del ENABIEF, Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 1° piso, Sala Mitre, Capital Federal.

**Venta de pliegos:** en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal, de lunes a viernes de 10.00 a 14.30 hs., desde la fecha de la primera publicación hasta el día 26 de julio de 1999.

**Consulta de pliegos por interesados sin obligación de compra:** desde la primera publicación hasta el día 26 de julio de 1999, de lunes a viernes, en el horario de 10.00 a 15.00, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Presentación de ofertas:** en días y horas hábiles administrativos, hasta el día 19 de agosto de 1999, en el horario de 10.00 a 15.00, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Modificaciones al pliego por parte del ENABIEF y/o pedidos de aclaraciones al pliego por parte de compradores del mismo:** hasta el día 2 de agosto de 1999, en horario hábil administrativo, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Valor del pliego:** Pesos Quince Mil (\$ 15.000).  
**Canon base mensual:** Pesos Cinco Mil (\$ 5.000).  
**Garantía de oferta:** Pesos Cien Mil (\$ 100.000).

**PRESIDENCIA DE LA NACION**  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y  
SERVICIOS PUBLICOS  
SECRETARIA DE TRANSPORTE  
ENABIEF  
ENTE NACIONAL DE ADMINISTRACION  
DE BIENES FERROVIARIOS  
ESTACION TERMINAL FERROVIARIA  
"RETIRO EX-LINEA MITRE"

Llámanse a Licitación Pública para el otorgamiento de la concesión de obra pública para mejorar, ampliar, remodelar, conservar, mantener, explotar y administrar la Estación Terminal Ferroviaria "Retiro ex-línea Mitre", Av. Dr. J. M. Ramos Mejía próxima a Avda. del Libertador General San Martín, Capital Federal, por el plazo de cinco años y en las condiciones que se detallan en el pliego aprobado por el Directorio del ENABIEF y según el presente cronograma:

**Apertura de ofertas:** Día: 20 de agosto de 1999.  
**Hora:** 10.00. **Lugar:** Sede del ENABIEF, Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 1° piso, Sala Mitre, Capital Federal.

**Venta de pliegos:** en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal, de lunes a viernes de 10.00 a 14.30 hs., desde la fecha de la primera publicación hasta el día 26 de julio de 1999.

**Consulta de pliegos por interesados sin obligación de compra:** desde la primera publicación hasta el día 26 de julio de 1999, de lunes a viernes, en el horario de 10.00 a 15.00, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Presentación de ofertas:** en días y horas hábiles administrativos, hasta el día 19 de agosto de 1999, en el horario de 10.00 a 15.00, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Modificaciones al pliego por parte del ENABIEF y/o pedidos de aclaraciones al pliego por parte de compradores del mismo:** hasta el día 2 de agosto de 1999, en horario hábil administrativo, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Valor del pliego:** Pesos Quince Mil (\$ 15.000).  
**Canon base mensual:** Pesos Siete Mil Trescientos (\$ 7.300).  
**Garantía de oferta:** Pesos Cien Mil (\$ 100.000).

**PRESIDENCIA DE LA NACION**  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y  
SERVICIOS PUBLICOS  
SECRETARIA DE TRANSPORTE  
ENABIEF  
ENTE NACIONAL DE ADMINISTRACION  
DE BIENES FERROVIARIOS  
ESTACION TERMINAL FERROVIARIA  
"RETIRO EX-LINEA BELGRANO"

Llámanse a Licitación Pública para el otorgamiento de la concesión de obra pública para mejorar, ampliar, remodelar, conservar, mantener, explotar y administrar la Estación Terminal Ferroviaria "Retiro ex-línea Belgrano", Av. Dr. J. M. Ramos Mejía y Calle 15, Capital Federal, por el plazo de cinco años y en las condiciones que se detallan en el pliego aprobado por el Directorio del ENABIEF y según el presente cronograma:

**Apertura de ofertas:** Día: 20 de agosto de 1999.  
**Hora:** 10.00. **Lugar:** Sede del ENABIEF, Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 1° piso, Sala Mitre, Capital Federal.

**Venta de pliegos:** en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal, de lunes a viernes de 10.00 a 14.30 hs., desde la fecha de la primera publicación hasta el día 26 de julio de 1999.

**Consulta de pliegos por interesados sin obligación de compra:** desde la primera publicación hasta el día 26 de julio de 1999, de lunes a viernes, en el horario de 10.00 a 15.00, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Presentación de ofertas:** en días y horas hábiles administrativos, hasta el día 19 de agosto de 1999, en el horario de 10.00 a 15.00, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Modificaciones al pliego por parte del ENABIEF y/o pedidos de aclaraciones al pliego por parte de compradores del mismo:** hasta el día 2 de agosto de 1999, en horario hábil administrativo, en Av. Dr. J. M. Ramos Mejía N° 1302, 2° piso, oficina 224, Capital Federal.

**Valor del pliego:** Pesos Quince Mil (\$ 15.000).  
**Canon base mensual:** Pesos Cinco Mil (\$ 5.000).  
**Garantía de oferta:** Pesos Cien Mil (\$ 100.000).





NI COBERTURA DE SALUD

# la Argentina

## Cobertura de salud

Tipo de cobertura	Población (%)	Población
Con cobertura obra social	35,6	4.700.000
Con cobertura mutual o prepaga	3,4	450.000
Con obra social y prepaga	1,6	210.000
Sólo emergencia	1,2	160.000
Sin cobertura (sólo hospital público)	58,2	7.685.000

Fuente: Equis con datos Siempre.

Los principales conclusiones del trabajo de Equis, a cargo del sociólogo Artemio López, son:

◆ Las cloacas y el gas son las carencias más importantes de la población pobre (ver cuadro). Y le siguen de cerca los hogares con ausencias de veredas y desagües en el barrio de residencia. En tanto la lejanía del hospital público, ubicado a más de treinta cuadras de la vivienda, es la tercera privación en importancia.

◆ No obstante, existe una privación poco analizada pero muy extendida: el 28 por ciento de los hogares pobres, constituido por 3,7 millones de habitantes, sufre la profunda carencia ambiental y sanitaria de estar en las cercanías de un basural, mientras que otro 22,3 por ciento, está en zonas inundables.

◆ El 58,7 por ciento de la población pobre, unos 7.685.000 de habitantes, no poseen otra cobertura que el hospital público, en tanto el 35,6 por ciento posee obra social. Esta situación de carencia es congruente con el aumento del desempleo y la creciente informalización del mercado de trabajo, que registra un inédito nivel de empleo en negro en el universo de trabajadores y empleados pobres.

◆ La estructura de consumo y los gastos efectivos por rubro varían

de acuerdo al nivel real de ingreso por hogar. Para el caso de alimentos y bebidas, el rubro de mayor gasto, el hogar pobre destina para cubrir a sus cinco miembros 6,47 pesos diarios, lo que supone que para alimentos y bebidas una familia bajo la línea de pobreza dispone de 1,29 pesos por persona y por día.

◆ Para esparcimiento y cultura, el mismo hogar destina 0,13 pesos por miembro por día, mientras que para transporte y comunicación se

**Basural: El 28 por ciento de los hogares pobres está en las cercanías de un basural, mientras que otro 22,3 por ciento está en zonas inundables.**

dispone de 1,18 pesos diarios para el conjunto familiar. Esta situación de profunda carencia produce, entre otros efectos, que el 29,1 por ciento de desempleados del Gran Buenos Aires integrantes de hogares pobres se sientan limitados en sus chances de emplearse porque, según refieren en la Encuesta Permanente de Hogares, "no les alcanza el dinero para viajar".

## Lo último que se pierde...

En las conclusiones del trabajo, el sociólogo Artemio López no sólo deja claro lo evidente. Es decir no se limita a decir que "los pobres son más pobres" y que las "condiciones socioambientales básicas de los hogares vulnerables son críticas". El trabajo de la consultora Equis también dedica un espacio a la visión de los propios protagonistas de la investigación.

"Al relevar las percepciones de los propios actores -dice- la Encuesta de Desarrollo Social muestra que el panorama socioeconómico no es vivido individual o familiarmente como horizonte inexorable. Por el contrario, hay claras expectativas en la población sobre sus chances de superación individual o familiar de las carencias presentes. En sí misma, esta situación constituye un verdadero activo cultural de los sectores socialmente vulnerables: la perspectiva de un futuro individual y familiar de menor carencia."



## AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE JULIO 1999

### IMPUESTO INMOBILIARIO BALDIO Y RURAL

#### CUOTA 2

Número de partida terminado en:

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

#### Vencimiento

12 de Julio  
13 de Julio  
14 de Julio  
15 de Julio  
16 de Julio  
19 de Julio  
20 de Julio  
21 de Julio  
22 de Julio  
23 de Julio

### IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

#### A

#### CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL Anticipo 06 - Mes de junio de 1999

Con número de CUIT (dígito verificador) terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

#### Vencimiento

13 de Julio  
14 de Julio  
15 de Julio  
16 de Julio  
19 de Julio

#### B

#### CONTRIBUYENTES DE CONVENIO MULTILATERAL Anticipo 06 - Mes de junio de 1999

Con número de Inscripción (dígito verificador) terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

#### Vencimiento

13 de Julio  
14 de Julio  
15 de Julio  
16 de Julio  
19 de Julio

#### C

#### CONTRIBUYENTES INCLUIDOS EN EL SIRFT - BAIRE Anticipo 06 - Mes de junio de 1999

Con número de CUIT (dígito verificador) terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

#### Vencimiento

13 de Julio  
14 de Julio  
15 de Julio  
16 de Julio  
19 de Julio

#### D

#### CONTRIBUYENTES DE PAGO BIMESTRAL Bimestre mayo/junio de 1999

Con número de CUIT (dígito verificador) terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

#### Vencimiento

20 de Julio  
21 de Julio  
22 de Julio  
23 de Julio  
26 de Julio

## MORATORIA

(Ley 11.808) • (Ley 12.049 y Decreto 237/98)  
(Ley 12.233 y Decreto 321/99)

Vencimiento de cuotas 12 de Julio

### CENTRO DE ATENCION TELEFONICA AL CONTRIBUYENTE

☎ 0800-999-736827

(Línea gratuita)

• Si usted no recibió las boletas para pagar el Impuesto Inmobiliario y a los Automotores, puede solicitarlas telefónicamente a la línea 0800-999-736827 de lunes a viernes en el horario de 8 a 20 hs. y los sábados de 8 a 14 hs.



GOBERNACION DUHALDE  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

MINISTERIO  
DE ECONOMIA  
SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS



## Humos de los colectivos

El defensor del Pueblo de la Nación, Jorge Maiorano, pidió a la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT) que controle la contaminación producida por los vehículos de transporte público. Según datos de la CNRT, más del 16 por ciento de los automotores que inspeccionó en 1998 tenían "exceso de emisión de contaminantes". En Buenos Aires, el 20 por ciento de los vehículos que inspeccionó el Gobierno de la Ciudad fueron sancionados por humo o ruidos.

## Contra la diabetes

Desde hoy y hasta el jueves, el Hospital de Clínicas ofrece tests gratuitos para detectar la diabetes. Mediante una prueba "de medición de la glucosa en sangre, que no lleva más de diez minutos", quienes consulten obtendrán "un dato veraz sobre la existencia o no de la patología y las medidas preventivas". La diabetes afecta a una de cada 10 personas, pero muchas veces permanece inadvertida hasta causar daños irreversibles. Los tests se harán de 8 a 11.

## Bajo la escarcha

En todo el país hizo frío, pero en el norte argentino la temperatura llegó a 9 grados bajo cero. La ciudad de Salta amaneció ayer con dos grados bajo cero. En la misma provincia, el termómetro osciló entre los 7 y los 9 bajo cero en San Antonio de los Cobres y Socompa. La Quiaca, Jujuy, marcó 4 bajo cero, y, en Chilecito, La Rioja, se registró 1,9 bajo cero.

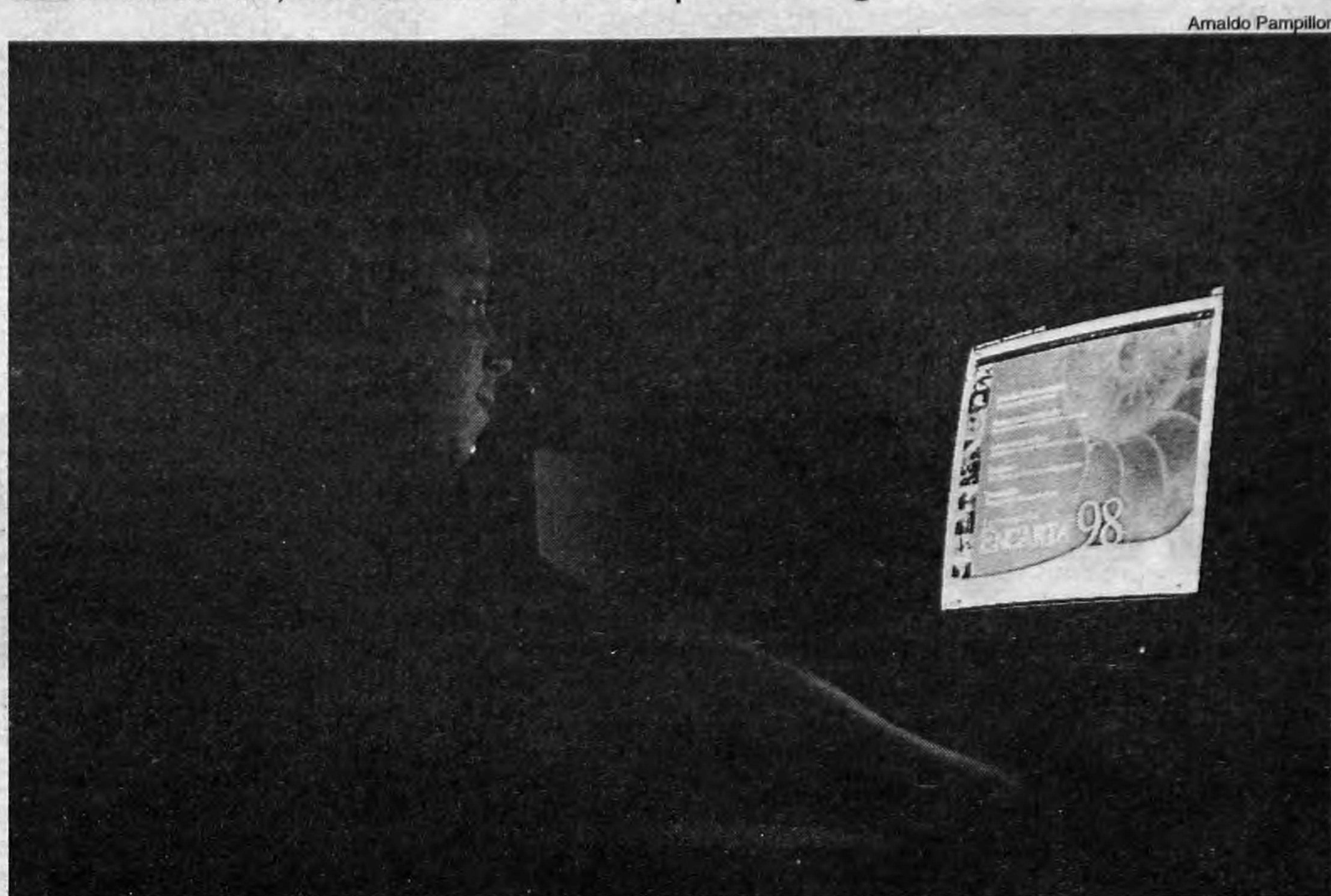
# Si la historia la escribe Microsoft, quiere decir que hay otra historia

Al fin y al cabo, el cliente siempre tiene razón: si un francés busca "Waterloo" en la Enciclopedia Encarta, de Microsoft, tendrá la satisfacción de descubrir que, en realidad, esa batalla la ganó Francia; si, en cambio, si el que consulta es inglés, corroborará que en Waterloo su país les ganó inapelablemente a los franceses. La célebre enciclopedia de Microsoft habría logrado este milagro de satisfacción total al consumidor presentando—según el prestigioso periódico *Wall Street Journal*—distintas versiones de la historia universal para cada uno de los nueve idiomas en los que se edita. Uno de los editores de la Encarta admitió que las versiones son diferentes, pero otro redujo el problema a "una disparidad de interpretaciones". Y el mismísimo Napoleón del ciberespacio, Bill Gates, defendió la diversidad en las ediciones regionales, tal vez para prevenirse de un Waterloo.

Encarta apareció en 1993—producida por la empresa Microsoft, de Bill Gates—como el más acabado esfuerzo por aprovechar a fondo las potencialidades de la informática en una enciclopedia pensada desde el vamos para ser leída en pantalla y "navegada" gracias a sus hipertextos.

De todos modos, se basaba en una enciclopedia impresa en Estados Unidos, y, desde el principio, fue criticada por reflejar unilateralmente los puntos de vista de ese país. En respuesta a esas críticas, en posteriores ediciones recurrió a recopiladores de los respectivos países para cada una de sus ver-

Una investigación revela que la enciclopedia Encarta ofrece distintas versiones de la historia, según el país a la que está destinada. Así, hasta los franceses pudieron ganar en Waterloo.



Al principio, Encarta fue criticada por reflejar la historia desde el punto de vista de EE.UU.

Para corregir esa distorsión, Bill Gates recurrió a recopiladores para cada versión.

siones: norteamericana, británica, francesa, alemana, española, italiana, holandesa, japonesa y brasileña.

El punto al que habría llegado ese respeto por los puntos de vista locales fue señalado así por el periódico británico *Daily Mail*: "Bill Gates, el hombre más rico del mundo, ahora se dedica a reescri-

bir la historia para mantener contentos a sus clientes".

La parte más explosiva de la investigación del *Wall Street Journal* sobre la Encarta está en el testimonio del director de marketing de Microsoft para Europa, Richard Lindh, quien no vaciló en revelar: "Si se busca la batalla de Waterloo en la Encarta inglesa y en la Encarta francesa, se obtienen versiones bien distintas acerca de muchas cosas: por ejemplo, quién ganó la batalla".

El informe del *Wall Street Journal* agrega que, en la versión italiana de la Encarta, el teléfono no fue inventado por Alexander Graham Bell sino por un hasta ahora desconocido fabricante de velas llamado Antonio Meucci, quien nació... ¡en Italia!

Ante el revuelo, Microsoft salió a sostener que su posición había sido mal interpretada y que, en realidad, jamás alteraría los hechos en función de preferencias locales. El director de Websters International Publishers, Jean-Luc Barbanneau, responsable de los contenidos de la versión británica de Encarta, manifestó: "No se trata de reescribir los hechos de la historia, ni existe una política de crear versiones para agradar a au-

diencias en particular". Y destacó que "no es una maniobra de Bill Gates: somos totalmente independientes, empleamos a 30 consultores y 350 colaboradores".

Barbanneau admitió que "inevitablemente habrá diferencias de interpretación entre los países. Para los británicos, Waterloo es una victoria emblemática. Para los franceses tiene menos peso como acontecimiento y el énfasis está puesto en sus consecuencias, con la abdicación de Napoleón. Pero no hay ninguna discusión sobre quién ganó, y permitir diferentes puntos de vista culturales no es distorsionar la realidad. Los hechos están respetados, pero las interpretaciones son distintas".

El responsable de la Encarta británica opinó que "esas diferencias de interpretación siempre existieron, pero ahora, con la diseminación electrónica de la información, se han hecho más evidentes. Esto nos presenta un gran desafío".

El propio Bill Gates intervino en el debate para defender la actual diversidad de su enciclopedia, argumentando que "a largo plazo, exponer a la gente a perspectivas provenientes de todo el mundo es lo más saludable".

## Enciclopedia y marketing

Por P.L.

"Así como Bill Gates está transformando el sistema académico norteamericano al llevarse a los mejores profesores para Microsoft, también hace tiempo que está influyendo sobre los sistemas de documentación tradicionales, por ejemplo, los articulados por la bibliotecología", dijo a este diario el investigador Aníbal Ford, quien analizó el tema de la enciclopedia Encarta en su trabajo para la UNESCO "Mercosur e Internet" y en su último libro *La marca de la bestia*.

"El caso de Encarta presenta dos tipos de distorsión graves: uno es el de la globalización, la adaptación de la información a cada cultura nacional con un sentido de mercado pero sin perder la manija de la información; el segundo, más grave, es su descuido y desconocimiento de las culturas del Tercer Mundo, sobre las cuales muchas veces comete errores pavorosos", comentó Ford.

"Esto se agrava—agregó—porque, en el sentido común, Encarta no es vista como una enciclopedia norteamericana sino como una enciclopedia global, marketing mediante."

## Tormentos a un detenido

Tres jueces de San Isidro ordenaron al Servicio Penitenciario bonaerense retirar a un detenido del calabozo "buzón" donde estaba encerrado, dispusieron investigar el delito de "tormentos" contra el recluso y denunciaron "la cotidiana violación que padecen los internos" en las unidades penales.

Las autoridades de la Unidad Penitenciaria 31, de Quilmes, habían castigado a Juan Ríos García encerrándolo en un "buzón" y prohibiéndole el contacto con familiares. Su abogado presentó un hábeas corpus al cual hicieron lugar la jueza Ma-

ría Coelho y, ahora, la Sala I de la Cámara de Apelaciones de San Isidro, integrada por Juan Fugaretta, Roberto Borserini y Fernando Maroto. Los jueces señalaron "como agravante, los tormentos sufridos por el detenido", y destacaron que "los jueces somos testigos diariamente de una violación a la normativa constitucional e internacional sobre derechos humanos" y que "en muchos casos se imponen injustas sanciones disciplinarias que son utilizadas para dar el mote de preso peligroso", lo cual "genera el agravamiento de las condiciones de detención sin derecho a defensa".

### EDICTO.

El Juzgado Civil Nº 74, Secretaría única, con sede en Alsina 1418 3º piso, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de DORA JOSEFINA DE LEON y NELIDA DE LEON. Publíquese por tres días. Buenos Aires, mayo 27 de 1999. Juan A. Casas, secretario.

### EDICTO.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 61, Secretaría Única a mi cargo con sede en Avda. de los Inmigrantes 1950, piso 4º de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don UBALDO PEREZ ROMERO. Buenos Aires, 22 de junio de 1999. Eduardo José Gorris, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, Secretaría única, cita y emplaza a herederos y acreedores de PETRONILA LUISA PARENTE por el término de treinta días. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 2 de junio de 1999. José Antonio Charlin, secretario.

Edicto. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 9, a cargo del doctor Jorge H. Segreto, Secretaría Nº 18 a mi cargo, sito en Libertad 731, 6º piso, Capital Federal, a los autos caratulados: "NAVARRO MOSQUERA ELIZABETH S/SOLICITUD DE CARTA DE CIUDADANIA", hace saber que la solicitante dijo ser peruana, nacida el 11-09-74 en Lima, Perú, con DNI 93.555.373. Se publica para que cualquier persona—a través del Ministerio Público—formule objeciones que pudiesen obstaculizar el otorgamiento del beneficio. Buenos Aires, 26 de mayo de 1999.

Comisión por la Reconstrucción de la Memoria de la Facultad de Ciencias Económicas - UBA

SEMINARIO: NEOLIBERALISMO Y DERECHOS HUMANOS

CATEDRA LIBRE - TITULAR: NORA CORTIÑAS

7/7/99

MESA DEBATE

Una pulseada histórica: Pueblo y Oligarquía.

El desafío actual: Las alternativas de la reconstrucción del movimiento popular

Expositores: José M. Pasquini Durán, Luis Mattini y Guillermo Cieza

Miércoles 19 horas, Córdoba 2122 - Microcine, 1º piso  
Asistencia libre y gratuita

Expositores: Matellanes, Cardoso, Guillén, Katz, Sevares, González, Gruner, Anguita, Daleo, Rapoport, Marchini, Khavisse, Seoane, Basualdo, Olmos, Arceo, Verbitsky, Notcheff, Nudler, Azpiazu, Minsburg, Lozano, Barbeito, Lo Vuolo, Dri, Cortés, Fontana.



CONTROLADOS VIA SATELITE POR LA POLICIA FEDERAL

# Taxis rigurosamente vigilados

Con el objetivo de evitar robos, los autos están "conectados" con la policía.

Por ahora, la gente prefiere no tomarlos.

Por Cristian Alarcón

Desde que llevan el cartel rojo, donde se lee "Taxi conectado a Policía Federal", ha bajado la recaudación: muchos clientes prefieren no tomarlos, simplemente, por leer la aclaración, explica un tachero. Es el precio que pagan, por ahora, los quince coches convertidos en vanguardia del plan piloto de una empresa, que cuentan con un servicio de seguimiento satelital monitoreado directamente desde el Departamento Central de la Policía Federal. El objetivo es dotar de un sistema de seguridad a los taxis, blanco frecuente de asaltos a mano armada. En el caso de un intento de robo, el chofer no tiene más que presionar discretamente un botón para que en menos de cinco minutos una patrulla llegue en su auxilio. Por otro lado, el pasajero que elige el servicio tendría un beneficio adicional: el recorrido del auto queda registrado durante treinta días en la memoria de las computadoras, por lo que, si pierde algún objeto de valor, tendría mayores posibilidades de recuperarlo. Y, si no quiere que todos sus pasos sean vigilados, combatirá a solas con la paranoia.

"Ahora, como no nos conocen, mucha gente no nos toma porque sienten rechazo a la palabra Policía Federal. Pero al pasajero que sube le explicamos. Y varios nos han pedido el número de celular para llamarnos. Porque nosotros, más que nada, queremos recuperar al pasajero que se pasó al remís, al que ya no toma taxi porque tiene miedo de ser asaltado", explica uno de los choferes, ilusionado con la estrategia de seguridad exclusiva de la que goza. El plan surgió a partir de una resolución del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, la 1273, firmada el 30 de diciembre de 1998, que autoriza a la empresa Megatrans SA a vender su sistema de seguridad satelital Datatrak a través de la empresa consultora Clementi & Negrini, agente de comercialización.

El sistema viene a repetir, en el radio urbano, uno que ya funciona hace dos años para los camiones que quieren prevenir el ataque de piratas del asfalto. En ambos casos, se trata de un seguimiento satelital de los vehículos desde computadoras de la central de Policía. Para lograr el rastreo, se utilizan las señales de seis satélites del sistema de Defensa de los Estados Unidos, cuya utilización es gratuita. Es por ello que Megatrans SA no tiene grandes costos en la transmisión de datos. Paga, sí, un canon a la Policía Federal, pues no sólo los patrulleros auxilian a los clientes de la empresa, sino que además las computadoras desde las que se controla a los abonados al servicio están en una oficina del Departamento Central. Los autos, como ocurre con las patrullas, aparecen en pantallas de PC, como luces que titilan cada treinta segundos.

Por el momento, lo del Sistema Integral de Seguridad para Taxis, tal como lo promociona un volante amarillo que los choferes de los autos en prueba entregan a los pasajeros, es un plan semioficial. Ni la empresa Leonda SA, propietaria de los taxis que usan el servicio, ni Datatrak, contestan a las preguntas de la prensa. Planean, para cuando sean cien las unidades con el sistema, hacer un lanzamiento oficial. Incluso imaginan una caravana de taxis con el cartel rojo de la Federal en el techo, haciendo promoción y ruido por las calles porteñas. Tampoco quieren divulgar los números de la comercialización: cuál es el costo de la instalación de los equipos y el abono mensual. Cuánto se lleva Megatrans por el negocio. Y cuánto recauda el Estado, a través

**Taxis: "La oferta incluye la instalación de una pequeña computadora para cobrar con tarjeta de crédito y brindar información útil al conductor".**

de la Policía, por su servicio. Por lo pronto, la tarifa de los taxis es igual a la del resto.

En el caso de la vigilancia satelital de camiones, se sabe que el acuerdo sellado entre Megatrans y la Federal establece que la policía percibe el 30 por ciento de lo que paga el cliente, en este caso, la empresa de transportes. En el caso de los taxis, la oferta incluye la instalación en cada unidad de una pequeña computadora que



Ante un intento de robo, el chofer presiona discretamente un botón. En cinco minutos, aseguran, un patrullero vendrá en su auxilio.

no sólo puede cobrar con tarjeta de crédito, sino que además contiene información útil para el conductor: puede mostrar, a través de una pequeña pantalla, el plano de la ciudad, vías de acceso y direcciones de organismos públicos. En tanto, en las oficinas de la empresa hay otra central donde se acumula la información sobre choferes y viajes. El recorrido completo de los taxis, así como hoy ocurre con la mayoría de los patrulle-

ros, queda registrado por un lapso de treinta días. Hasta puede determinarse a distancia la velocidad a la que avanzan los móviles. "Con esto no tenés chance, te portás bien o te portás bien. Vos y el pasajero. Esto es como andar con la policía a cuestas, medio impresionante, pero seguro", dice un chofer, con ese cartel que todavía le hace perder clientes, pero en el que apuesta a ganancias futuras en terrenos violentos.

TRES OFICIALES DE LA BONAERENSE PROCESADOS

## Le roban y encima le pega la policía

Tres policías del Grupo Especial de Operaciones (GEO) de la Policía Bonaerense resultaron procesados por la Justicia, acusados de golpear a un hombre que había denunciado un robo. Así lo dispuso el fiscal de La Plata Antonio Raimundi, para quien existe semiplena prueba de que los policías cometieron el delito de apremios ilegales.

La víctima del delito es Marceliano Eduardo Gordillo, un hombre de 30 años que, el 3 de junio último, observó desde su casa, en 82 entre 19 y 20, que dos jóvenes le estaban robando las bicicletas que tenía en el patio. Gordillo, que estaba con su mujer, salió de su casa con la intención de perseguir a los ladrones. Pero luego de correrlos un par de cuadras, los perdió de vista.

Resignado, el hombre decidió volver a su casa. Pero antes de llegar, observó que se acercaba un móvil del Grupo Especial de Operaciones. Creyó que lo podían ayudar y acudió a ellos. Pero, lejos de auxiliarlo, los policías se ensañaron con

él. Según consta en la denuncia, del móvil bajaron tres hombres vestidos de negro, armados hasta los dientes. Primero lo palparon de armas, después "lo tiraron al suelo, lo esposaron y comenzaron a golpearlo contra el patrullero".

Luego de la brutal paliza, denunció Gordillo, lo subieron al patrullero y lo trasladaron a la comis-

**Detenido: "Después de golpearlo, le quitaron las esposas y le tomaron declaración, en una causa que se le inició por 'atentado a la autoridad y daño'".**

ría quinta de La Plata, donde lo encerraron en la cocina y le golpearon la cabeza contra una mesa. Unos minutos después, el oficial de servicio de la seccional ordenó a los policías del GEO que le quitaran las esposas. Entonces, le tomaron declaración al detenido, en una causa que se le inició por "atentado a la autoridad y daño"

Gordillo estuvo dos horas detenido. Cuando lo dejaron en libertad, fue hasta la Fiscalía de Cámaras de La Plata. Allí denunció la pesadilla que había vivido. Como consecuencia de la causa que inició el fiscal Raimundi, quedaron procesados los policías Miguel Ángel Pineda, Héctor David y Carlos Saucedo.

**EDICTO:** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 109 a cargo del Dr. Bernardo Nespral, Secretaría única a mi cargo, sito en la calle Talcahuano 490, piso 4º Capital Federal, comunica por dos días, en autos "DE NAPOLI, Ricardo Oscar c/BARRIOS, Clara Estela s/Ejecución Hipotecaria", Expte. 73.825/93, que el martillero señor EGBERTO JULIO EIFF (Tel. 4811-3986), rematará el día martes 13 de julio de 1999 a las 11 horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores sito en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de esta Capital Federal, el inmueble ubicado en la calle Bartolomé Mitre 2777/81/85/87/89/93/99, 8º piso, esq. Av. Pueyrredón 103/05, letra "C", Capital Federal, U.F. 46.- Matrícula 11060/46.- Consta de living comedor, dos dormitorios (uno de ellos con placard), baño instalado completo, cocina y pequeño lavadero; otro placard en el pasillo; habitaciones alfombradas; piso del baño con cerámica esmaltada y del lavadero y cocina, cerámica roja y azulejos. Superficie total aproximada: 49 m2.- La propiedad se halla actualmente desocupada. DEUDAS: Aguas Argentinas: \$ 878,81 al 11.3.99 (fs. 263/4); Expensas Comunes: \$ 5.379,66 al 20.3.99 (fs. 279); OSN: \$ 183,19 al 22.3.99 (fs. 277); GCBA: \$ 1.235,99 al 2.6.99 (fs. 290). BASE: U\$S 40.000.- al Contado y al mejor postor.- SEÑA: 30%.- COMISION: 3%, todo en efectivo. El saldo de precio deberá ser depositado dentro de los cinco (5) días de aprobado el remate, de acuerdo al art. 580 del CPCC.- El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal.- En atención a la doctrina sentada en el Plenario de fecha 18 de febrero de 1999, en autos "SERVICIOS EFICIENTES S.A. c/YABRA, Roberto Isaac s/Ejecución Hipotecaria", hágase saber que el adquirente en subasta no deberá afrontar las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, a excepción de las deudas por expensas, si el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. Buenos Aires, 30 de junio de 1999. Dra. María C. Bourges Capurro. Secretaria. Despacho Urgente. EXHIBICION: los días 7 y 8 del mismo mes, de 15 a 17 horas.

## ACCIDENTE

Un choque frontal entre dos vehículos, cerca de la localidad de Empedrado, en la provincia de Corrientes, causó cinco muertos y cinco heridos. Ayer a las 8 de la mañana, un Peugeot 505, que circulaba de norte a sur por la Ruta Nacional 12, a unos 70 kilómetros de la capital correntina, chocó con una camioneta Volkswagen Saverio que venía en sentido contrario. Las causas todavía no están claras: fuentes policiales vinculan el accidente con la neblina, que ya causó varios choques en la zona. Ayer murieron Angel Romero, de 57 años, que manejaba el Peugeot, y su acompañante Ramona Navarro, de 49; también fallecieron Noelia Cafete, Gregorio Altamirano y una mujer de apellido Paiva, todos menores de 30 años.

## Tragedia en una mina

Un técnico de un yacimiento minero, hijo de un ex diputado provincial de Catamarca, murió arrastrado por una cinta transportadora de mineral, en el Yacimiento Minero Bajo la Alumbra, en esa provincia. Julio Yapura, de 25 años, llevaba el mismo nombre que su padre, ex diputado por el Partido Justicialista. Trabajaba como técnico en el yacimiento, donde cayó en la cinta transportadora de minerales que sale de la trituradora primaria. Un rodillo de la cinta le aplastó la cabeza.

**Página/12**  
en

**MAR DEL PLATA**

SAN MARTIN 2332

PISO 1º LOCAL 134

Tel.: 496-0313 Fax: 496-0314

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6 a cargo del doctor Francisco de Asís L. Soto, Secretaría Nº 12 a cargo del suscrito, sito en Libertad Nº 731, piso 5º de Capital Federal en los autos caratulados: "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/SIGMA CONSTRUCCIONES SRL Y OTROS S/EJECUCION HIPOTECARIA" cita a MIGUEL ANGEL YOHMA a fin de que comparezca en autos a reconocer o desconocer la firma que se le atribuye Bajo Apercibimiento de que si no compareciere en el plazo de cinco días se nombrará defensor oficial para que lo represente. Publíquese por un día. Buenos Aires, 15 de junio de 1999. Eugenio Buljgic, secretario.



# "El psicoanálisis no cura por simpatía o por amor"

Por Magdalena Ruiz Guiñazú

Probablemente quien acude al análisis con sus propios conflictos tiene un entrelíneas que, de alguna manera, nos es común a todos. Más allá de los avatares de la vida y la conducta de cada uno pienso que siempre se perfila un trasfondo, el entramado de nuestros temores y tinieblas, como una puerta que aspiramos a que el psicoanálisis pueda lograr siquiera entreabrir. La inquietud, entonces, aparece como razonable y lícita.

—Doctor Etchegoyen, ¿cuál es la ayuda que puede brindar el psicoanálisis ante situaciones de duelo o de muerte?

—Podría decir que el psicoanálisis es un procedimiento cuya base es ayudar a la gente a elaborar el duelo. No hay que olvidar que el duelo es un proceso sumamen-

A los 80, Horacio Etchegoyen aún discute con la fuerza de un joven. No disminuye la pasión, se fortalece con la experiencia y las convicciones de una trayectoria envidiable.

Está acostumbrado a meterse en las sombras, a buscar la hendidura por donde se filtre la luz entre tanta tiniebla. Qué es, para qué sirve, cómo se hace... preguntas que aun en el fin del siglo habituado a pasar por el diván, valen la pena replantearse de la mano de un maestro.



**Freud:** "El atendía a sus pacientes durante 60 minutos y 6 veces por

semana. Después pensó que 50 minutos y 10 de recreo era mejor. Y yo estoy de acuerdo".

te complejo en el cual no sólo está en juego la pérdida sino también los sentimientos de culpa por los ataques inconscientes que uno ha realizado hacia el objeto. El objeto que se pierde no se puede recuperar pero uno puede hacerse cargo del amor y del odio que le tenía al objeto. Por objeto, desde ya, quiero decir persona. Objeto perdido. Y ese hacerse cargo no sólo alivia el duelo sino que también lleva a un proceso que es sumamente positivo y que llamamos reparación.

—¿Reparación a través del recuerdo? Porque la reparación sin un sujeto presente... ¿cómo se lleva a cabo?

—Se lleva a cabo en el mundo interno de cada uno. Los objetos perdidos, las personas, están vivos en el mundo interno y uno puede allí darles el lugar que antes tuvieron. Es cierto que esto no le llega al objeto concreto que se perdió pero reestructura su imagen dentro de nosotros. Y eso es importante tanto para uno mismo como para el objeto porque, ¿cuántas veces acaso no expresamos el deseo de que algún día se nos recuerde? Se nos recuerde con amor. Y esto lo puede dar el psicoanálisis.

—En realidad, habría dos caminos en cuanto a las pérdidas. Uno podría ser aceptarlas y no volver sobre ellas. Y otro, bucear en el dolor. Trabajar con el bistorio hasta desmenuzarlo...

—No pensar más en el dolor no

es bueno porque el no pensar clausura la posibilidad del duelo y deja intacta la pérdida. Una doble pérdida porque a lo que se sufrió se le suma el hecho de "no pensar" que, a su vez, significa otra pérdida.

—Ante situaciones tan difíciles y que requieren tanto conocimiento y experiencia, sería acaso posible marcar una división entre lo que significa ser un buen analista y aquel que no lo es. ¿Cuál es la diferencia?

—A mí me parece que ser un buen analista es tener un compromiso muy fuerte con el paciente y con el método. Con el paciente en cuanto uno sea responsable del destino del paciente y con respecto al método pensar que sólo lo estrictamente relacionado con la interpretación psicoanalítica va a traer resultados efectivos.

—¿Es decir no apartarse de la disciplina?

—Del método, claro. Contribuir a que el paciente vaya resolviendo sus problemas por sí mismo.

—Es decir, evitar las actitudes de samaritano y aplicar el rigor de la ciencia.

—Me parece correcto el término "actitud de samaritano". Debe evitarse. Y también la actitud de simpatía ingenua. El psicoanálisis no cura simplemente por simpatía o por amor. El amor del psicoanalista consiste en ayudar al paciente a enfrentar sus problemas.

—Y en medio de esta aridez de la disciplina me permito preguntarle entonces, ¿qué pasa con Lacan y sus sesiones de tiempo libre?

—Sesiones cortas o largas en teoría porque yo nunca he visto en la práctica una sesión de Lacan que se prolongue más allá de los 50 minutos. En general son cortas y no prolongadas. Este es un problema con matices éticos y teóricos. La teoría de Lacan es que cuando se cierra una estructura hay que dar por terminada la sesión. Es una teoría respetable. La

práctica lacaniana es que al dar por terminada la sesión o pasar por lo que él llama el "scaneo" de la sesión, como un corte transversal, se lo deja al paciente con el sentimiento de que algo importante ha pasado para que él lo elabore. Estas dos posiciones son, a mi juicio, muy discutibles. La primera porque la decisión de cerrar una estructura es siempre una decisión subjetiva del psicoanalista.

—Unilateral.

—Sí, pero por otra parte está muy amenazada por los problemas del psicoanalista. Uno siempre tiene tendencia, en general, a trabajar menos o a darse tiempo para otras cosas. Y eso realmente es una amenaza muy grande que yo personalmente no me atrevería a enfrentar. No sé si los lacanianos pueden hacerlo, pero yo, repito, tengo mis dudas. Por otra parte, la sesión de tiempo com-



**Lacan:** "La teoría de él es que cuando se cierra una estructura

hay que dar por terminada la sesión. Es una teoría respetable".

pleto implica un compromiso previo que los dos (paciente y analista) deben estar dispuestos a cumplir y que no se puede interrumpir, como usted dijo, unilateralmente. Eso crea una serie de problemas y, básicamente, una gran inseguridad en el paciente porque cuando la sesión termina abruptamente el paciente se hace una serie de fantasías que no va a ser posible analizar y que no van a corresponder a lo que el analista ha pensado, sino que van a depender del inconsciente del paciente. En ese sentido soy muy

contrario a las sesiones de tiempo libre.

—¿Cómo nace la unidad de tiempo de 50 minutos?

—Arbitrariamente. Freud atendía a sus pacientes durante 60 minutos y seis veces por semana. Luego el mismo Freud y otros analistas pensaron que el tiempo de 50 minutos más 10 de recreo era más lógico. Yo también lo creo. La frecuencia de las sesiones es algo que también ha sido impuesta empíricamente y que se discute muchísimo. En general, los analistas más clásicos, entre los que yo me cuento, pensamos que el ideal de tratamiento es una frecuencia de cinco veces por semana. La vida moderna ha mostrado que eso es imposible y por lo tanto ha hecho necesario ajustarse a una frecuencia menor de sesiones.

—La vida moderna, con la consiguiente presión de adoctrinamiento a través de medios masivos, también genera múltiples interrogantes acerca de las conductas masivas. Si observamos lo ocurrido, por ejemplo, entre nosotros durante la dictadura militar, cabe interrogarnos acerca de la teoría que señala cómo, en determinados momentos de la sociedad, se genera no sólo la impunidad sino individuos que como producto de esas presiones se acomodan con innata facilidad en el rol de represores. Astiz podría ser un ejemplo... Pero si aceptamos esta teoría cabe preguntarse ¿dónde está el libre albedrío?

—Todos nosotros tenemos partes buenas y malas y, evidentemente, se acentúan en algunos individuos. Yo no creo que la tortura sea un problema de la sociedad actual. Más bien, y por suerte, la sociedad actual la ha denunciado. De la Inquisición hasta aquí se ha caminado mucho pero esto es un viejo problema que se discute entre analistas en cuanto a naturaleza y cultura. Freud somáticamente estableció lo que llama series complementarias. Hay factores complementarios entre naturaleza y cultura. Creo que el hombre sigue siendo más parecido al hombre de antes. La cultura puede haber cambiado pero la estructura muy conflictiva del hombre es siempre la misma.



## ¿POR QUE EL DR. HORACIO ETCHEGOYEN?

Por M. R. G.

### Transmitir sin mezquindades

Por haber dedicado su vida al conocimiento. A la búsqueda de las raíces del alma humana. A la felicidad de ese transmitir un mensaje que se llama la enseñanza. Porque no cualquiera tiene el verdadero impulso del traspaso de la propia sabiduría. Y frente a esta vocación son muchos los que, en un país particularmente difícil, han ido claudicando. Porque también transmitir el propio conocimiento, sobre todo en el arte de curar, exige sin duda pasión e inteligencia. Y voluntad y ese cierto amor al prójimo que se distingue del asistencialismo porque no se conforma con aliviar sino que busca en la libertad interior la autonomía de la dignidad.

En los radiantes ochenta años de este hombre

activo y atento, quizás lo más importante no es destacar que es el único latinoamericano que ha presidido la International Psychoanalytical Association (IPA) y dedicado sus energías a la psiquiatría y a la exigente formación de nuevos profesionales, sino subrayar la calidad humana, la sencillez y la impactante inteligencia con que reivindica sus principios pero asegurando siempre que "jamás se me ocurriría contrariar el sentimiento religioso de alguien que quisiera tratarse conmigo. De lo que se habla aquí es de darle unidad a la vida de una persona, no construirle una existencia sino reconstruir con ella (la persona), a través de los principales acontecimientos de su historia, un vivir más amplio y más ecuánime".



# "El psicoanálisis no cura por simpatía o por amor"

Por Magdalena Ruiz Guinazu

Probablemente quien acude al análisis con sus propios conflictos tiene un entrelazamiento que, de alguna manera, nos es común a todos. Más allá de los avatares de la vida y la conducta de cada uno pienso que siempre se perfila un trasfondo, el entramado de nuestros temores y tinieblas, como una puerta que aspiramos a que el psicoanálisis pueda lograr siquiera entreabrir. La inquietud, entonces, aparece como razonable y lícita.

Doctor Etchegoyen, ¿cuál es la ayuda que puede brindar el psicoanálisis ante situaciones de duelo o de muerte?

Podría decir que el psicoanálisis es un procedimiento cuya base es ayudar a la gente a elaborar el duelo. No hay que olvidar que el duelo es un proceso sumamente

**Freud:** "El atendía a sus pacientes durante 60 minutos y 6 veces por semana. Después pensó que 50 minutos y 10 de recreo era mejor. Y yo estoy de acuerdo".

te complejo en el cual no sólo está en juego la pérdida sino también los sentimientos de culpa por los ataques inconscientes que uno ha realizado hacia el objeto. El objeto que se pierde no se puede recuperar pero uno puede hacerse cargo del amor y del odio que le tenía al objeto. Por objeto, desde ya, quiero decir persona. Objeto perdido. Y ese hacerse cargo no sólo alivia el duelo sino que también lleva a un proceso que es sumamente positivo y que llamamos reparación.

¿Reparación a través del recuerdo? Porque la reparación sin un sujeto presente... ¿cómo se lleva a cabo?

Se lleva a cabo en el mundo interno de cada uno. Los objetos perdidos, las personas, están vivos en el mundo interno y uno puede allí darles el lugar que antes tuvieron. Es cierto que esto no le llega al objeto concreto que se perdió pero reestructura su imagen dentro de nosotros. Y eso es importante tanto para uno mismo como para el objeto porque, ¿cuántas veces acaso no expresamos el deseo de que algún día se nos recuerde? Se nos recuerde con amor. Y esto lo puede dar el psicoanálisis.

En realidad, habría dos caminos en cuanto a las pérdidas. Uno podría ser aceptarlas y no volver sobre ellas. Y otro, bucear en el dolor. Trabajar con el bisturí hasta desmenuzarlo...

No pensar más en el dolor no

A los 80, Horacio

Etchegoyen aún discute con la fuerza de un joven. No disminuye la pasión, se fortalece con la experiencia y las convicciones de una trayectoria envidiable. Está acostumbrado a meterse en las

sombras, a buscar la hendija por donde se filtre la luz entre tanta tiniebla. Qué es, para qué sirve, cómo se hace... preguntas que aun en el fin del siglo habituado a pasar por el diván, valen la pena replantearse de la mano de un maestro.



¿POR QUE EL DR. HORACIO ETCHEGOYEN?

Por M. R. G.

Transmitir sin mezquindades

Por haber dedicado su vida al conocimiento. A la búsqueda de las raíces del alma humana. A la felicidad de ese transmitir un mensaje que se llama la enseñanza. Porque no cualquiera tiene el verdadero impulso del traspaso de la propia sabiduría. Y frente a esta vocación son muchos los que, en un país particularmente difícil, han ido claudicando. Porque también transmitir el propio conocimiento, sobre todo en el arte de curar, exige sin duda pasión e inteligencia. Y voluntad y ese cierto amor al prójimo que se distingue del asistencialismo porque no se conforma con aliviar sino que busca en la libertad interior la autonomía de la dignidad.

En los radiantísimos ochenta años de este hombre

es bueno porque el no pensar clausura la posibilidad del duelo y deja intacta la pérdida. Una doble pérdida porque a lo que se sufrió se le suma el hecho de "no pensar" que, a su vez, significa otra pérdida.

Ante situaciones tan difíciles y que requieren tanto conocimiento y experiencia, sería acaso posible marcar una división entre lo que significa ser un buen analista y aquel que no lo es. ¿Cuál es la diferencia?

A mí me parece que ser un buen analista es tener un compromiso muy fuerte con el paciente y con el método. Con el paciente en cuanto uno sea responsable del destino del paciente y con respecto al método pensar que sólo lo estrictamente relacionado con la interpretación psicoanalítica va a traer resultados efectivos.

¿Es decir no apartarse de la disciplina?

Del método, claro. Contribuir a que el paciente vaya resolviendo sus problemas por sí mismo.

Es decir, evitar las actitudes de samaritano y aplicar el rigor de la ciencia.

Me parece correcto el término "actitud de samaritano". Debe evitarse. Y también la actitud de simpatía ingenua. El psicoanálisis no cura simplemente por simpatía o por amor. El amor del psicoanalista consiste en ayudar al paciente a enfrentar sus problemas.

Y en medio de esta aridez de la disciplina me permito preguntarle entonces, ¿qué pasa con Lacan y sus sesiones de tiempo libre?

Sesiones cortas o largas en teoría porque yo nunca he visto en la práctica una sesión de Lacan que se prolongue más allá de los 50 minutos. En general son cortas y no prolongadas. Este es un problema con matices éticos y teóricos. La teoría de Lacan es que cuando se cierra una estructura hay que dar por terminada la sesión. Es una teoría respetable. La

práctica lacaniana es que al dar por terminada la sesión o pasar por lo que él llama el "scaneeo" de la sesión, como un corte transversal, se lo deja al paciente con el sentimiento de que algo importante ha pasado para que él lo elabore. Estas dos posiciones son, a mi juicio, muy discutibles. La primera porque la decisión de cerrar una estructura es siempre una decisión subjetiva del psicoanalista.

Unilateral.

Sí, pero por otra parte está muy amenazada por los problemas del psicoanalista. Uno siempre tiene tendencia, en general, a trabajar menos o a darse tiempo para otras cosas. Y eso realmente es una amenaza muy grande que yo personalmente no me atrevería a enfrentar. No sé si los lacanianos pueden hacerlo, pero yo, repito, tengo mis dudas. Por otra parte, la sesión de tiempo com-

**Lacan:** "La teoría de él es que cuando se cierra una estructura hay que dar por terminada la sesión. Es una teoría respetable".

pleto implica un compromiso previo que los dos (paciente y analista) deben estar dispuestos a cumplir y que no se puede interrumpir, como usted dijo, unilateralmente. Eso crea una serie de problemas y, básicamente, una gran inseguridad en el paciente porque cuando la sesión termina abruptamente el paciente se hace una serie de fantasías que no va a ser posible analizar y que no van a corresponder a lo que el analista ha pensado, sino que van a depender del inconsciente del paciente. En ese sentido soy muy

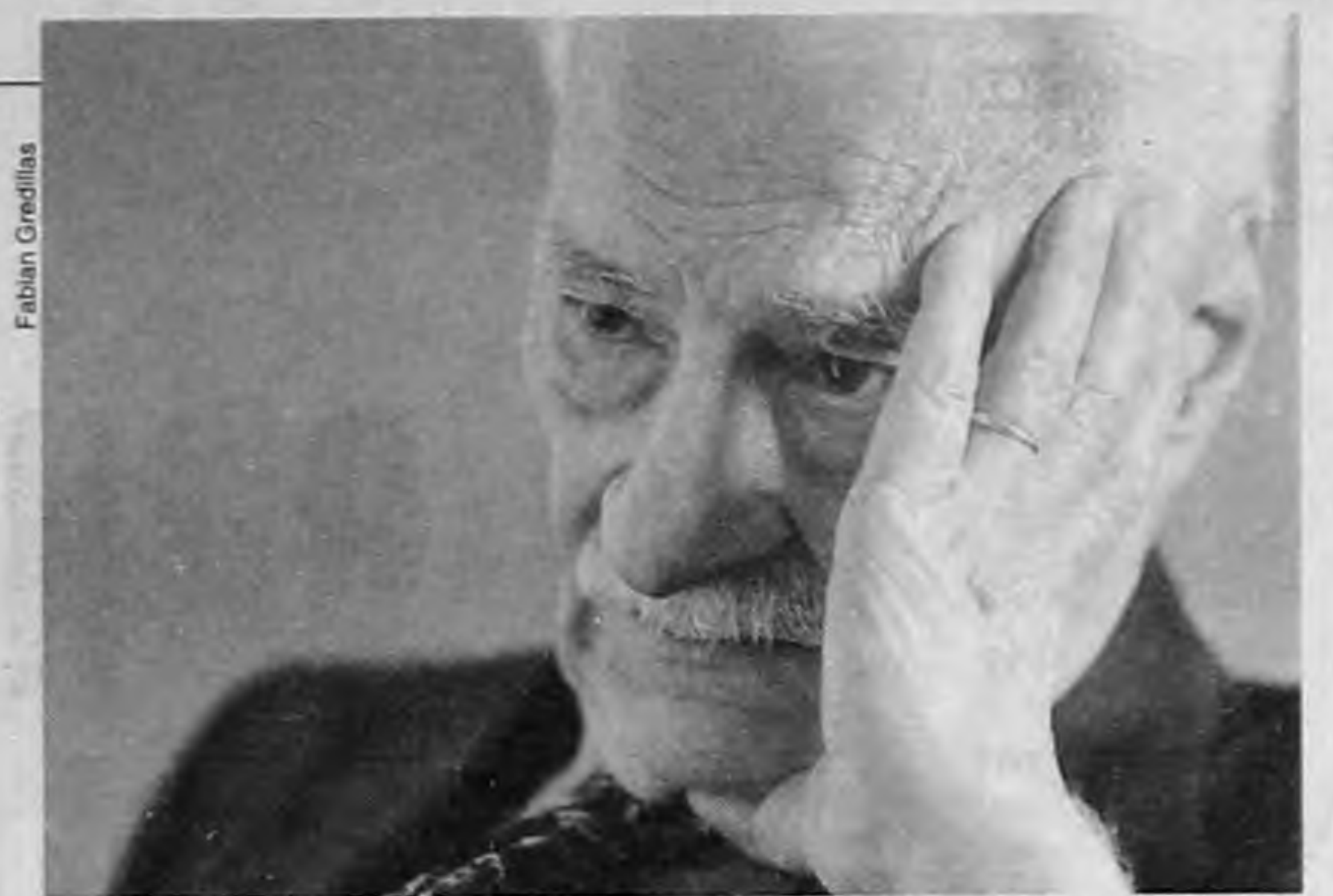
contrario a las sesiones de tiempo libre.

¿Cómo nace la unidad de tiempo de 50 minutos?

Arbitrariamente. Freud atendía a sus pacientes durante 60 minutos y seis veces por semana. Luego el mismo Freud y otros analistas pensaron que el tiempo de 50 minutos más 10 de recreo era más lógico. Yo también lo creo. La frecuencia de las sesiones es algo que también ha sido impuesta empíricamente y que se discute muchísimo. En general, los analistas más clásicos, entre los que yo me cuento, pensamos que el ideal de tratamiento es una frecuencia de cinco veces por semana. La vida moderna ha mostrado que eso es imposible y por lo tanto ha hecho necesario ajustarse a una frecuencia menor de sesiones.

La vida moderna, con la consiguiente presión de adiestramiento a través de medios masivos, también genera múltiples interrogantes acerca de las conductas masivas. Si observamos lo ocurrido, por ejemplo, entre nosotros durante la dictadura militar, cabe interrogarnos acerca de la teoría que señala cómo, en determinados momentos de la sociedad, se genera no sólo la impunidad sino individuos que como producto de esas presiones se acomodan con innata facilidad en el rol de represores. Astiz podría ser un ejemplo... Pero si aceptamos esta teoría cabe preguntarse ¿dónde está el libre albedrío?

Todos nosotros tenemos partes buenas y malas y, evidentemente, se acentúan en algunos individuos. Yo no creo que la tortura sea un problema de la sociedad actual. Más bien, y por suerte, la sociedad actual la ha denunciado. De la Inquisición hasta aquí se ha caminado mucho pero esto es un viejo problema que se discute entre analistas en cuanto a naturaleza y cultura. Freud salomónicamente estableció lo que se llama series complementarias. Hay factores complementarios entre naturaleza y cultura. Creo que el hombre sigue siendo muy parecido al hombre de antes. La cultura puede haber cambiado pero la estructura muy conflictiva del hombre es siempre la misma.



El doctor Etchegoyen es el único latinoamericano que presidió la International Psychoanalytical Association (IPA).

El hombre sigue siendo tan cruel y tan noble como el hombre de la antigüedad.

¿Usted como analista, ¿tomaría en análisis a un torturador?

En casos muy especiales. Únicamente si yo viera en las entrevistas que este hombre por de pronto ha dejado las torturas y, en segundo lugar, tiene realmente un sentimiento de culpa como para cambiar su situación. Yo diría que un torturador es por definición un hombre tan enfermo que es difícil de analizar. En esto, claro, influyen mucho los sentimientos del analista.

Lo que técnicamente llamamos contra-transferencia. Yo personalmente no me sentiría dispuesto a analizar por ejemplo a un tipo como Astiz. Y no sé si esto está bien porque yo como analista debería aceptar el paciente tal como es siempre y cuando éste quiera analizarse. Yo no creo en absoluto, por volver al ejemplo anterior, que Astiz quiera analizarse.

Dentro del análisis, ¿cómo se diferencian Poder y Autoridad?

El analista no debería tener poder sobre el paciente. Autoridad, sí. La autoridad que se ejerce profesionalmente. Cuando Ud. preguntaba acerca de la diferenciación entre buenos y malos analistas le señalaba que el buen analista renuncia a todo poder sobre el paciente puesto que busca que aquél se desarrolle y fije sus propias pautas que desde luego deberán ser éticas. Yo, por ejemplo, no podría analizar a una persona para que ésta aumente su capacidad sólo para hacer buenos negocios. Como analista me cuido mucho de no ejercer ningún poder sobre los pacientes. Los pacientes tienen que desarrollarse de adentro hacia afuera y el Poder implicaría que estoy influyendo en el otro. En la medida que el paciente me atribuya Poder yo se lo interpreto como un problema suyo.

Es ahí entonces donde se plantea el conflicto. Es decir, cómo vive el paciente la autoridad del "técnico", llamémosle así.

Eso sí. Uno nunca puede decidir cómo lo vive el paciente. Lo que sí puede hacer es interpretar a él las distorsiones que lo llevan a verlo a uno como una figura de Poder.

Justamente como una manifestación de poder a mí me llamó mucho la atención que, por ejemplo, Melanie Klein haya analizado a su propio hijo Eric...

Sí, pero no le fue muy bien. La Melanie Klein que se transforma en un genio es aquella que trabaja en Berlín con chicos ajenos. En aquellos años desarrolla la técnica del juego y toda una teoría del inconsciente que a mí me parece que llega más lejos que Freud. Pero volviendo a su pregunta, le diré que en aquellos años el hecho de que un padre analizara a su hijo no era tan extraño como nos parece ahora. Freud analizó a su hija Ana. Tampoco le fue bien. Tanto Melanie como Freud eran autoritarios, y yo diría que casi todos los grandes analistas de aquella época lo eran.

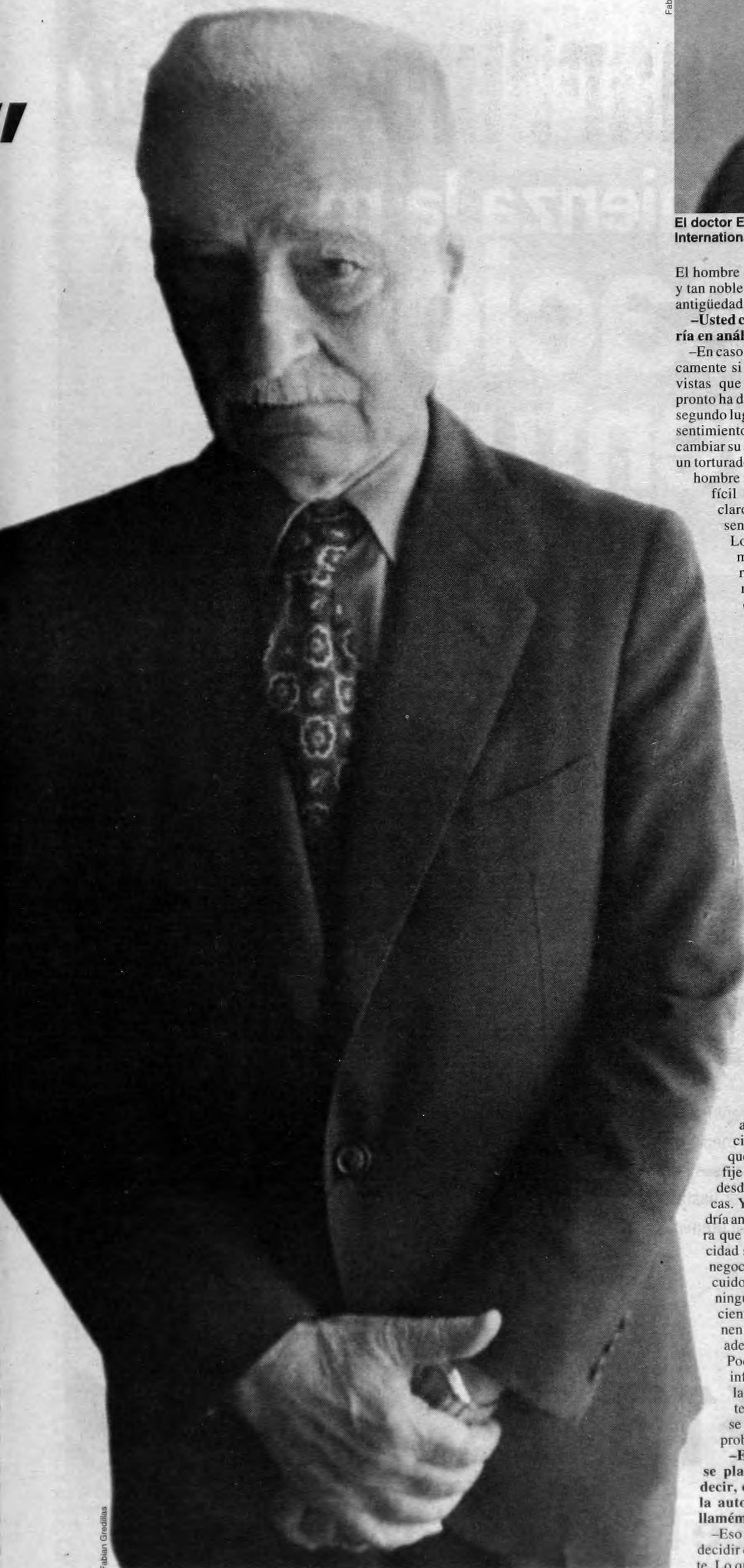
Y usted que es un gran analista, ¿es autoritario o no?

Ni soy un gran analista ni soy autoritario -se ríe francamente-. Y le voy a explicar que no soy autoritario porque a mí me parece que el autoritarismo es una parte de la patología. Es querer imponerse al otro. Cuando se logra alguna jerarquía lo importante es comunicar a través de la obra de uno cuanto pueda ser útil a los demás. Creo que el análisis me ayudó mucho para no ser autoritario. Esta patología en análisis está muy ligada a lo que se llama defensas maníacas. Es decir que triunfar sobre el otro, controlar y dominarlo forma parte de la patología en la medida en la que uno pueda sacarse de encima esa tendencia. Además con el autoritarismo no se llega muy lejos...

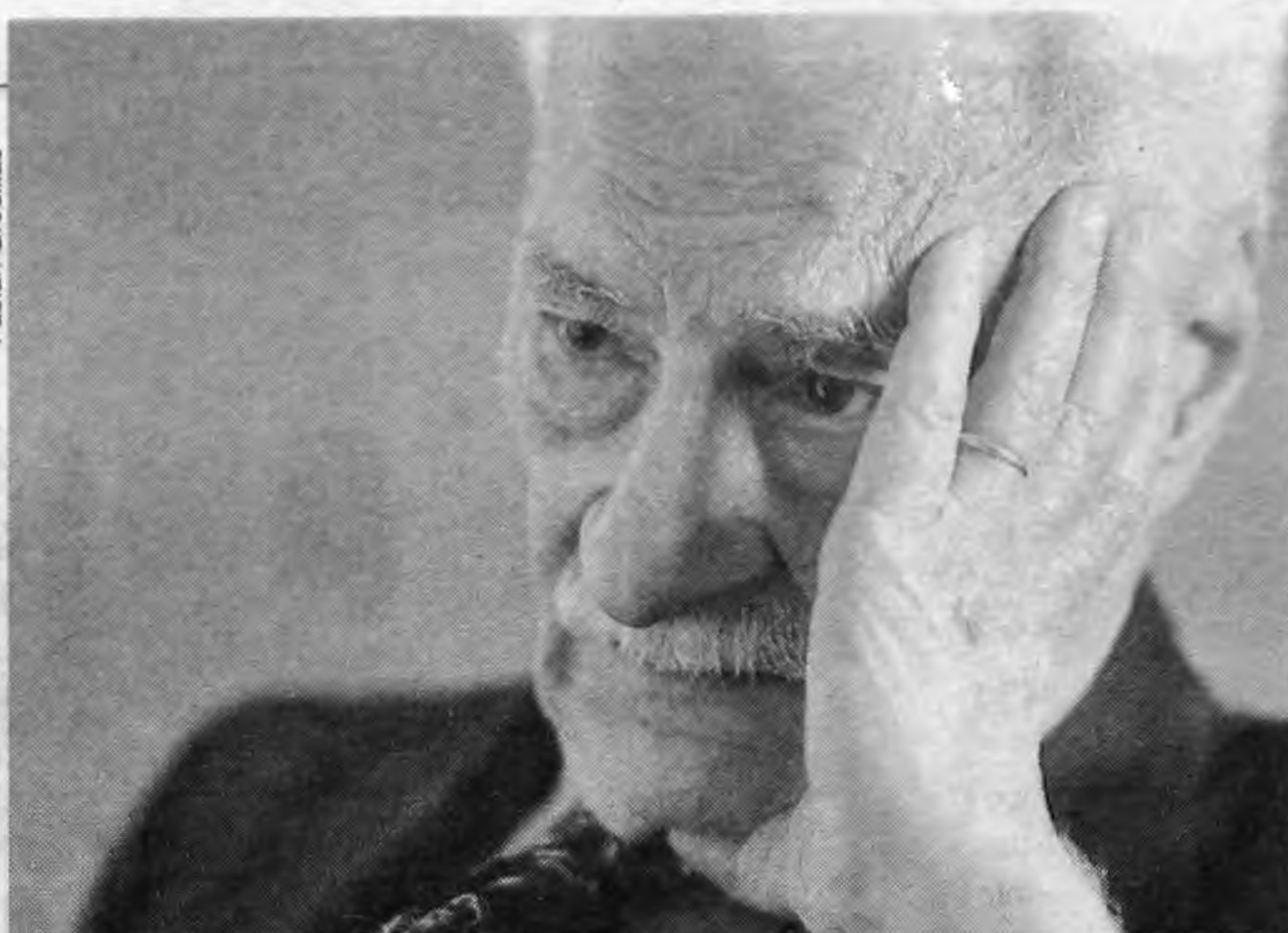
También hubo otras acusaciones al psicoanálisis en nuestro país. Por ejemplo en los años 60 y 70 se decía que el análisis estaba al servicio de ideas revolucionarias...

Hubo una crisis muy grande en los años 70. Grupos muy destacados de analistas pensaron que el psicoanálisis tenía que estar al servicio de la revolución social. Los más esclarecidos fueron Mimi Langer, Emilio Rodríguez y muchos más. Otra gente consideraba que ésa no era la misión del psicoanálisis. Yo entre ellos. Siempre me he considerado un radical de izquierda y un hombre de la Reforma Universitaria. Pienso que la Universidad tiene que ser para todos. Aún hoy es necesario mantener los tres o cuatro principios básicos de la Reforma Universitaria. Volviendo a su pregunta insisto en que el análisis no tiene que estar al servicio de ninguna ideología. Buena o mala. La tarea analítica es esclarecer a la gente y darle libertad para pensar. Ubicarla al servicio de una idea es desnaturalizar sus propios fines que tienden primordialmente al respeto de la persona humana.





Fabian Gredillas



El doctor Etchegoyen es el único latinoamericano que presidió la International Psychoanalytical Association (IPA).

El hombre sigue siendo tan cruel y tan noble como el hombre de la antigüedad.

**—Usted como analista, ¿tomaría en análisis a un torturador?**

—En casos muy especiales. Únicamente si yo viera en las entrevistas que este hombre por de pronto ha dejado las torturas y, en segundo lugar, tiene realmente un sentimiento de culpa como para cambiar su situación. Yo diría que un torturador es por definición un hombre tan enfermo que es difícil de analizar. En esto,

claro, influyen mucho los sentimientos del analista.

Lo que técnicamente llamamos contra-transferencia. Yo personalmente no me sentiría dispuesto a analizar por ejemplo a un tipo como Astiz. Y no sé si esto está bien porque yo como analista debería aceptar el paciente tal como es siempre y cuando éste quiera analizarse. Yo no creo en absoluto, por volver al ejemplo anterior, que Astiz quiera analizarse.

**—Dentro del análisis, ¿cómo se diferencian Poder y Autoridad?**

—El analista no debería tener poder sobre el paciente. Autoridad, sí. La autoridad que se ejerce profesionalmente. Cuando Ud. preguntaba acerca de la diferenciación entre buenos y malos analistas le señalaba que el buen analista renuncia a todo poder sobre el paciente puesto que busca que aquél se desarrolle y fije sus propias pautas que desde luego deberán ser éticas. Yo, por ejemplo, no podría analizar a una persona para que ésta aumente su capacidad sólo para hacer buenos negocios. Como analista me cuido mucho de no ejercer ningún poder sobre los pacientes. Los pacientes tienen que desarrollarse de adentro hacia afuera y el Poder implicaría que estoy influyendo en el otro. En la medida que el paciente me atribuya Poder yo se lo interpreto como un problema suyo.

**—Es ahí entonces donde se plantea el conflicto. Es decir, cómo vive el paciente la autoridad del "técnico", llamémosle así.**

—Eso sí. Uno nunca puede decidir cómo lo vive el paciente. Lo que sí puede hacer es in-

terpretarle a él las distorsiones que lo llevan a verlo a uno como una figura de Poder.

**—Justamente como una manifestación de poder a mí me llamó mucho la atención que, por ejemplo, Melanie Klein haya analizado a su propio hijo Eric...**

—Sí, pero no le fue muy bien. La Melanie Klein que se transforma en un genio es aquella que trabaja en Berlín con chicos ajenos. En aquellos años desarrolla la técnica del juego y toda una teoría del inconsciente que a mí me parece que llega más lejos que Freud. Pero volviendo a su pregunta, le diré que en aquellos años el hecho de que un padre analizara a su hijo no era tan extraño como nos parece ahora. Freud analizó a su hija Ana. Tampoco le fue bien. Tanto Melanie como Freud eran autoritarios, y yo diría que casi todos los grandes analistas de aquella época lo eran.

**—Y usted que es un gran analista, ¿es autoritario o no?**

—Ni soy un gran analista ni soy autoritario —se ríe francamente—. Y le voy a explicar que no soy autoritario porque a mí me parece que el autoritarismo es una parte de la patología. Es querer imponerse al otro. Cuando se logra alguna jerarquía lo importante es comunicar a través de la obra de uno cuanto pueda ser útil a los demás. Creo que el análisis me ayudó mucho para no ser autoritario. Esta patología en análisis está muy ligada a lo que se llama defensas maníacas. Es decir que triunfar sobre el otro, controlar y dominarlo forma parte de la patología en la medida en la que uno pueda sacarse de encima esa tendencia. Además con el autoritarismo no se llega muy lejos...

**—También hubo otras acusaciones al psicoanálisis en nuestro país. Por ejemplo en los años 60 y 70 se decía que el análisis estaba al servicio de ideas revolucionarias...**

—Hubo una crisis muy grande en los años 70. Grupos muy destacados de analistas pensaron que el psicoanálisis tenía que estar al servicio de la revolución social. Los más esclarecidos fueron Mimi Langer, Emilio Rodríguez y muchos más. Otra gente consideraba que ésa no era la misión del psicoanálisis. Yo entre ellos. Siempre me he considerado un radical de izquierda y un hombre de la Reforma Universitaria. Pienso que la Universidad tiene que ser para todos. Aún hoy es necesario mantener los tres o cuatro principios básicos de la Reforma Universitaria. Volviendo a su pregunta insisto en que el análisis no tiene que estar al servicio de ninguna ideología. Buena o mala. La tarea analítica es esclarecer a la gente y darle libertad para pensar. Ubicarla al servicio de una idea es desnaturalizar sus propios fines que tienden primordialmente al respeto de la persona humana.

Fabian Gredillas





# Hoy comienza la más sensacional aventura.

## FORT BOYARD

¡Hay que desafiar al Fuerte y eso es toda una aventura!  
El Fort Boyard fue construido hace 300 años en medio del  
mar muy cerca de la costa francesa. Cada una de sus  
habitaciones esconde un reto que se debe sortear hasta  
llegar a la sala del tesoro que guarda un fabuloso premio.  
Catorce equipos argentinos se animaron a ir.  
Catorce famosos argentinos se animaron a  
un programa único y diferente.  
Ahora, te toca animarte a vos.  
¡Viví la aventura!

**Fort Boyard,**  
desde  
esta noche,  
lunes 23 hs.





SE INICIA OTRA RONDA DE CONVERSACIONES EN COLOMBIA

# Cien años de negociación

Pasado mañana comenzarán, en una zona desmilitarizada de 42.000 km cuadrados, las negociaciones entre el gobierno colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), consideradas como definitivas para la continuación del proceso de paz. El clima no es el mejor: las FARC pidieron ayer a la Iglesia Católica que intercediera para que el ex ministro Alvaro Leyva, procesado por enriquecimiento ilícito, participe de las negociaciones, y acusó a "los enemigos del diálogo" por su enjuiciamiento. Los militares, que mantienen diferencias con el gobierno sobre las conversaciones, señalaron que "estamos solos en la lucha con la guerrilla" y que estaban preparados para la guerra. Es probable que el jefe de las FARC, Manuel Marulanda Vélez, alias "Tirofijo", asista a la reunión.

"Estamos optimistas pero cauteloso-

**Cautela: "Estamos optimistas pero cautelosos", declaró Juan Gabriel Uribe, principal negociador oficial para las conversaciones del miércoles próximo.**

sos, aunque debemos destacar que nunca como ahora el país había estado inmerso de una manera tan decidida en la necesidad de buscar soluciones políticas para el conflicto armado", declaró Juan Gabriel Uribe, consejero político del presidente Andrés Pastrana y principal negociador oficial. El proceso de paz entre el gobierno y las FARC habían comenzado con reuniones entre "Tirofijo" y Pastrana cuando éste aún no había asumido la presidencia y había continuado en enero pasado con el inicio de las conversaciones de paz. Luego de la interrupción de este diálogo, las negociaciones se reanudaron el 20 de abril pasado. En todos los casos, se trata de discutir una agenda de 12 puntos, entre los cuales figuran reformas políticas y económicas, la modernización del Ejército, la lucha antidrogas y las relaciones internacionales.

Desde el 20 de abril hasta hoy el panorama se complicó para el gobierno de Pastrana. El ministro de Defensa, Rodrigo Lloreda, renunció hace dos meses a su cargo por sus discrepancias con el proceso de paz y obtuvo el apoyo de parte de la cúpula militar. El gobierno consiguió sa-

Con la probable presencia de su jefe, la guerrilla de las FARC se reunirá esta semana con el gobierno para reactivar el proceso de paz. Es la tercera vez en este año que se encuentran.



Las últimas conversaciones entre el gobierno y las FARC ocurrieron el 20 de abril pasado. Desde entonces hasta hoy, el gobierno debió superar varias críticas y una crisis militar.

lir de esta crisis sin modificar el cronograma de conversaciones, pero hace un mes se agregó otro frente de conflicto: el Ejército de Liberación Nacional (ELN, la otra guerrilla que opera en Colombia) realizó varios secuestros y la mayoría de los rehenes aún no fueron liberados (uno murió en cautiverio). Esto generó una ola de críticas al gobierno, centradas en una supuesta discriminación del go-

bierno hacia el ELN, al que no le da status político, como ocurre con las FARC. Los grupos paramilitares también piden este trato.

Las fuerzas armadas, acusadas reiteradamente de estar vinculadas con estos grupos paramilitares, también asistirán a las conversaciones de paz pero se manifestaron molestas. Su comandante, general Fernando Tapias, dijo que "estamos libran-

do una lucha solos y nos atacan por defender a los colombianos". Se refería a los combates que se produjeron entre efectivos militares y de las FARC, hace dos semanas, cerca de la frontera con Panamá. Allí murieron 35 soldados y varias versiones periodísticas señalaron que algunos militares iban a ser relevados por "errores de planeamiento" en esos combates.

BILL CLINTON SE REUNIO CON EL PREMIER PAQUISTANI

## Un 4 de julio muy islámico

El presidente norteamericano Bill Clinton tuvo ayer un aniversario de la Independencia nacional signado por su encuentro de más de tres horas con Nawaz Shariff, premier de la República Islámica de Pakistán. Los dos primeros mandatarios analizaron la escalada del conflicto indio-paquistani en el estado fronterizo de Kashmir, donde las dos flamantes potencias atómicas combaten desde mayo. Justa-

mente en el día de ayer, Nueva Delhi proclamó que la situación había dado un giro decisivo a su favor por la captura de la posición estratégica de la cumbre de Tiger Hill en el Himalaya.

El 4 de julio de 1776, los territorios que habrían de ser EE.UU. se declararon independientes del Imperio Británico. La reunión de ayer en Washington era con la máxima autoridad de un país que está librando una guerra como consecuencia

de las heridas de su independencia de los británicos en 1947. El estado de Kashmir es el único musulmán en la India, un país con 1000 millones de habitantes donde la mayoría son hindúes. Ya les costó a India y Pakistán dos de las tres sangrientas guerras que libraron. El enfrentamiento de las dos naciones, donde los fundamentalistas religiosos son gobierno, es una preocupación que mantiene a EE.UU. en un alerta máximo.

La cumbre bilateral de ayer fue solicitada por el premier paquistaní. La semana pasada, Shariff había viajado a Pekín, para solicitar el apoyo de los chinos, sus aliados tradicionales, y quienes contribuyeron más que nadie al éxito del programa nuclear del régimen de Islamabad. Clinton aceptó el encuentro de ayer en tanto sigue manteniendo contactos con el premier indio, el nacionalista Atal Behari Vajpayee. El presidente norteamericano no tiene pensado ofrecer su mediación en el conflicto, porque Nueva Delhi se opone a cualquier mediación internacional. Pero Washington ha instado repetidamente a ambas partes a la moderación. Ayer, después de más de tres horas de reunión, se manifestó partidario de sostener la línea de control que separa las partes india y paquistaní en Kashmir.

EL GOBIERNO CHILENO SE PREOCUPA POR EL EX DICTADOR

## La DINA, la Gestapo y la Inquisición

La Dirección de Inteligencia Nacional (DINA, policía secreta chilena durante la primer parte del régimen militar) tenía la autonomía de la Gestapo, recurría a métodos de tortura dignos de la Inquisición española, y su jefe, Juan Manuel Contreras, sólo recibía órdenes del general Pinochet, según los archivos secretos desclasificados por Estados Unidos la semana pasada. El diario *El Mercurio* señaló que la Cancillería chilena observa con preocupación "el ostensible declive anímico" del ex dictador Pinochet, detenido en Londres desde hace más de ocho meses por un pe-

dido de extradición de la Justicia española. El gobierno sigue presionando por la liberación de Pinochet "por motivos humanitarios".

"Desde la creación de la DINA como el brazo de inteligencia nacional del gobierno, el coronel Contreras sólo ha rendido cuentas a Pinochet y recibido órdenes suyas", destaca un informe del servicio de Inteligencia del Pentágono, fechado el 15 de abril de 1975. "Las técnicas utilizadas por la DINA provienen directamente de la Inquisición española y dejan a menudo a la persona interrogada con daños corporales visibles", consigna otro cable confidencial del 5 de febrero de

1974. Otros documentos también se refieren al mando directo y exclusivo entre Pinochet y Contreras.

En otro orden de cosas, la Democracia Cristiana (DC), integrante principal en estos momentos de la oficialista Concertación por la Democracia, eligió en la madrugada de ayer una nueva directiva, que encabezará el parlamentario Gutemberg Martínez, ex presidente de la Cámara de Diputados. La DC se había quedado sin conducción luego de la derrota de Andrés Baldívar, candidato del partido en las internas de la Concertación. El ganador de esos comicios fue el socialista Ricardo Lagos.

## SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

### EE.UU. ante Pinochet

Estados Unidos no tiene amigos permanentes; sólo intereses permanentes". La desclasificación de 5800 documentos sobre el golpe de Estado de Pinochet en 1973, su promoción por EE.UU. y la sangrienta dictadura que le siguió tiente a usar esa frase —un clásico de la Guerra Fría— a modo de explicación omnicompreensiva: el general Pinochet ya no es útil para Estados Unidos, que ahora impulsa la democracia de mercado como modelo para América latina y libera los documentos como forma de blanquear su rol y limpiar su conciencia sobre el tétrico papel que le tocó cumplir en América latina durante la mayor parte de este siglo.

Pero esto es sólo parte de la verdad. En rigor, la Administración Clinton pasó ocho semanas en un agrio debate interno sobre la conveniencia o no de hacer públicos los documentos, cuyas mismas tachaduras y omisiones son como la sombra de la tensión entre intereses contradictorios que se encuentra detrás de la desclasificación. En realidad, a Estados Unidos le habría convenido que Pinochet jamás hubiera sido detenido en Londres por orden del juez español Baltasar Garzón, y sus instintos como potencia militar dominante del mundo unipolar lo empujaron fuertemente en contra de lo que, con mayor o menor precisión, se ha dado en llamar "la globalización de la Justicia".

Sin embargo, estas conveniencias y estas preferencias entraron asimismo en cortocircuito con el hecho de que los derechos humanos han quedado instalados como un elemento más o menos permanente de la política norteamericana desde 1976, con el inicio de la presidencia de Jimmy Carter. Esa política conoció un momento de distorsión durante la guerra sucia por interposiciones actores librada por los Estados Unidos de Reagan contra los sandinistas nicaragüenses y las guerrillas centroamericanas que simpatizaban con ellas en los '80, pero aún entonces se mantuvo un componente reformista que puso énfasis en medidas de reforma agraria y de relativa democratización política. Cuando el sandinismo perdió las elecciones nicaragüenses en 1990, la democratización de la región siguió de facto —aunque pocos puedan calificar los gobiernos de la región como modelos de su tipo— y los derechos humanos recuperaron su espacio.

Lo que no implica que EE.UU. y derechos humanos sean lo mismo, ni mucho menos. Pero sí que, frente al caso Pinochet, la Administración Clinton quedó encerrada en sus contradicciones, y eligió zafar del tema con una transacción temporal: la desclasificación a medias de la semana pasada.



## ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS  
DIARIOS DEL MUNDODesclasificar  
a medias

El gobierno de Estados Unidos desclasificó el miércoles más de 5000 documentos secretos de la CIA, el Departamento de Estado y el Pentágono, sobre las actividades norteamericanas en Chile durante la Guerra Fría. Los documentos no incluyeron información sobre el Plan Cóndor ni el asesinato de Letelier.

## La Tercera

Sin dejar de resaltar lo positivo de la desclasificación, es innegable el sesgo de parcialidad que estos documentos contienen. Se obvió la supuesta y rica información que aún descansa en los archivos estadounidenses sobre el papel que Estados Unidos jugó en la política interna de Chile. En ese sentido, se torna comprensible la tranquilidad con que el gobierno de Eduardo Frei reaccionó a la desclasificación. Para reconstruir la álgida historia chilena, se necesita algo más que los parciales archivos norteamericanos actualmente desclasificados. Si bien su aporte es indiscutible, se requiere que, algún día, lleguen a los ojos públicos los archivos soviéticos y cubanos, por ejemplo, que deben contener una enorme riqueza informativa. El rol de Estados Unidos y su relación con muchas figuras públicas chilenas continúa desdibujado, a pesar de la transparencia que Washington hace gala en esta entrega. (Editorial)

## El Mercurio

En relación a los derechos humanos, no se debe olvidar que las visiones de Washington son distintas a la chilena. Muy difícilmente se van a encontrar documentos autoculpativos o donde se incrimine a Estados Unidos en una relación impropia con Chile. Las burocracias esconden esto o recurren a eufemismos. Puede que aparezcan hechos que se puedan interpretar como incriminatorios, pero es un hecho que no se develarán muchas verdades para ambas partes. (Emilio Meneses)

Israel es  
de todos

El premier electo de Israel, Ehud Barak, logró ampliar su coalición de gobierno incluyendo al partido ultraortodoxo Shas. Barak asumirá esta semana con una amplia mayoría parlamentaria y con promesas de reactivar el proceso de paz con los palestinos y de negociar una retirada israelí del sur del Líbano.

## The New York Times

Hace seis semanas los votantes israelíes le dieron a Ehud Barak un fuerte mandato personal para hacer la paz y unir una sociedad dividida. La amplia coalición que formó le da una buena oportunidad para lograrlo. Barak demostró gran habilidad en formar su gobierno, por lo que el gabinete debería gozar de una amplia base de apoyo en el parlamento y debería estar en general, unida para apoyar las negociaciones de paz con los palestinos. El premier debería usar sus primeros meses en el gabinete para recuperar el impulso perdido para la paz. Siria ya dio signos de estar dispuesto a trabajar con él. (Editorial)

## Jerusalem Post

En la semana que viene todas las maniobras políticas durante las negociaciones de la coalición serán olvidadas, y el nuevo gobierno de Ehud Barak será juzgado por su habilidad para lograr tres objetivos: fortalecer el imperio de la ley, tanto en el gobierno como en la sociedad; cambiar las prioridades en las políticas sociales y educativas, y retomar el proceso de paz. En todos estos frentes Barak goza de iniciativa y libertad de acción, y puede arriesgar antagonizar a algunos de los miembros de coalición basándose en el apoyo de los partidos que todavía no entraron en su gobierno. Por ahora lo único que amenaza a su mayoría es que no se mueva lo suficientemente rápido en el proceso de paz. Si se demora, se enfrentará a la oposición de los partidarios de la paz, tanto dentro como fuera de su gobierno. (Daniel Bloch)

Kosovo de  
cada día

Yugoslavia declaró el fin del estado de guerra. Pero no totalmente, y conservó la prohibición de las reuniones públicas. El presidente Slobodan Milosevic tuvo que soportar, en la bombardeada ciudad de Cacak, las mayores manifestaciones en su contra desde 1996. En Kosovo, ahora la OTAN es la policía que castiga.

## Libération

El protectorado internacional ha creado una realidad nueva en Kosovo, donde nada es como antes. Hay que conseguir que lo mismo ocurra en Belgrado con un cambio de poder. La democratización de Serbia será facilitada por su pérdida de control sobre Kosovo. Esta provincia habitada por albaneses era una cuestión vital a los ojos de los serbios. Para ellos sólo tenía solución por el terror. Y después de muchos años era una trampa para la oposición, que, como era muy ambigua sobre la cuestión nacional, nunca podía zafar de defender a Kosovo. Ahora se dio vuelta la página. Hay que permitir a los pueblos de los Balcanes construir algo diferente. (Shkelzen Maliqi, filósofo albano-kosovar)

## Le Monde

Es una cuestión de semanas y no de meses. En un plazo muy corto ya no habrá más serbios ni gitanos en Kosovo. ¿Cuántos eran antes de la ofensiva de la OTAN? Unos 150.000, dicen en la capital yugoslava de Belgrado. Contemplar los crímenes de las tropas serbias, es comprender que es difícil que los serbios continúen cohabitando con sus víctimas. Hay que deplorar el alejamiento de la perspectiva de un Kosovo multiétnico, donde cohabitarían habitantes de orígenes étnicos y confesiones religiosas diferentes. Pero no hay que engañarse sobre las verdaderas causas del exilio de los serbios de Kosovo: la aterradora realidad de los crímenes que se cometieron en su nombre. (Editorial)

Rusia condenó ayer la prohibición de sobrevolar territorio de la OTAN para llegar a Kosovo. La OTAN fue conciliatoria. La situación en la provincia es tensa.

MOSCU

## OTAN

En la paz de Kosovo resuenan entre Rusia y la OTAN los ecos de la Guerra Fría. Fuentes militares rusas denunciaron ayer como "provocación" a la negativa rotunda—lograda a instancias de Washington—de Bulgaria, Rumania, y Hungría de dejar pasar un avión con tropas rusas en dirección a Kosovo. La OTAN minimizó el incidente y afirmó

MEDICOS SIN FRONTERAS GOBIERNAN

## Un doctor en misión

Página/12  
en FranciaPor Eduardo Febbro  
Desde París

El secretario francés de Salud heredó uno de los puestos internacionales más intrincados del último año del siglo: Bernard Kouchner fue designado el viernes pasado por el Secretario General de las Naciones Unidas al delicado cargo de administrador civil de Kosovo, un puesto destinado a crear las condiciones de paz en la devastada provincia de Yugoslavia. Pese a las reticencias de Rusia y China que se inclinaban a favor de que el admi-

nistrador civil fuese un hombre que no perteneciera a una de las potencias de la OTAN, Kouchner fue designado sobre todo por sus competencias en el campo humanitario.

Desde hace 30 años, Bernard Kouchner es una figura de peso en el seno de la izquierda francesa y uno de los pocos hombres políticos que, antes que ningún otro, "olfateó la urgencia humanitaria" en los cuatro rincones del planeta. Kouchner hizo famosos a los "French doctors" fundando dos instituciones como Médicos del Mundo y Médicos sin Fronteras. Dos "brazos de acción humanitaria" con los cuales, a partir de mediados de los años 70, impuso uno de los ejes de su visión política

AFP



Tropas francesas separan a serbios y albaneses en Mitrovica. Ahora el médico francés Bertrand Kouchner administra Kosovo.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Elegir su vuelo  
no le costó nada.  
Llamar y sacar  
su pasaje  
por teléfono,  
tampoco.

0-800-88  
VOLAR  
(86527)



SALIDAS						LLEGADAS					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AU2932	JUJUY	20.08	AR1606	R. GALLEGOS	05.45	AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2804	BAHIA BLANCA	10.22	AR1518	LA RIOJA	05.49	AR1626	R. GALLEGOS	15.25	AU2805	BAHIA BLANCA	13.12
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1538	LA RIOJA	18.16	AR1688	R. GALLEGOS	23.30	AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AR1606	RIO GRANDE	05.45	AU2803	BAHIA BLANCA	22.34
AR1614	BARIOLOCHE	10.44	AU2820	M. DEL PLATA	08.16	AR1480	R. DE JANEIRO	14.04	AR1615	BARIOLOCHE	15.36
AR1644	BARIOLOCHE	12.28	AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AR1700	ROSARIO	07.08	AR1645	BARIOLOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.14	AR1630	M. DEL PLATA	10.48	AU2300	ROSARIO	08.52	AR1537	CATAMARCA	13.49
AU2996	CATAMARCA	17.48	AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2302	ROSARIO	11.42	AU2946	CATAMARCA	22.13
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2830	M. DEL PLATA	14.52	AU2306	ROSARIO	13.20	AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AR2308	ROSARIO	16.08	AR1669	C. RIVADAVIA	17.39
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AR1660	M. DEL PLATA	18.20	AU2314	ROSARIO	19.38	AR1697	C. RIVADAVIA	22.45
AU2400	CORDOBA	06.52	AU2840	M. DEL PLATA	19.48	AR1506	SALTA	06.48	AU2409	CORDOBA	08.00
AR1510	CORDOBA	08.44	AU2424	MENDOZA	06.08	AR1556	SALTA	13.48	AU2401	CORDOBA	08.47
AR1500	CORDOBA	07.24	AR1522	MENDOZA	07.56	AU1576	SALTA	19.16	AR1511	CORDOBA	09.39
AU2410	CORDOBA	08.00	AR2420	MENDOZA	11.08	AU2922	SAN JUAN	06.24	AU2401	CORDOBA	08.47
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2422	MENDOZA	13.08	AU2924	SAN JUAN	12.08	AR1511	CORDOBA	09.39
AR1540	CORDOBA	09.58	AR1532	MENDOZA	14.24	AU2916	SAN JUAN	17.52	AU2411	CORDOBA	10.55
AU2416	CORDOBA	11.00	AR1542	MENDOZA	16.45	AU2922	SAN LUIS	06.24	AU2403	CORDOBA	11.55
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2428	MENDOZA	18.04	AU2916	SAN LUIS	17.52	AR1541	CORDOBA	12.53
AR1528	CORDOBA	13.00	AR1552	MENDOZA	19.58	AU2924	SAN RAFAEL	12.08	AU2417	CORDOBA	13.55
AR1550	CORDOBA	14.00	AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AU2874	SANTA ROSA	14.20	AU2405	CORDOBA	14.55
AU2430	CORDOBA	15.04	AR1214	MONTEVIDEO	09.50	AU2370	SANTA FE	07.12	AR1529	CORDOBA	15.55
AU2414	CORDOBA	16.00	AR1234	MONTEVIDEO	12.24	AU2374	SANTA FE	13.12	AR1551	CORDOBA	16.55
AU2406	CORDOBA	17.00	AR1244	MONTEVIDEO	14.44	AU2376	SANTA FE	17.12	AU2431	CORDOBA	17.39
AR1576	CORDOBA	18.08	AR1264	MONTEVIDEO	17.04	AU2378	SANTA FE	18.40	AU2416	CORDOBA	18.55
AR1586	CORDOBA	18.52	AR1254	MONTEVIDEO	17.24	AU2948	S. DEL ESTERO	12.15	AU2407	CORDOBA	19.55
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1274	MONTEVIDEO	20.16	AU2946	S. DEL ESTERO	17.48	AR1579	CORDOBA	21.03
AR1570	CORDOBA	20.20	AU2860	NEUQUEN	07.16	AR1636	TRELEW	06.16	AR1589	CORDOBA	21.47
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2864	NEUQUEN	10.02	AR1638	TRELEW	19.20	AR1581	CORDOBA	22.23
AU2580	CORRIENTES	06.28	AU2866	NEUQUEN	14.48	AR1504	TUCUMAN	06.00	AR1571	CORDOBA	23.15
AU2562	CORRIENTES	15.00	AU2868	NEUQUEN	19.00	AR1514	TUCUMAN	07.52	AU2561	CORRIENTES	09.43
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2550	POSADAS	06.12	AR1544	TUCUMAN	11.36	AU2563	CORRIENTES	18.15
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2556	POSADAS	14.16	AR1564	TUCUMAN	15.08	AU2583	FORMOSA	13.56
AR1480	IGUAZU	14.04	AU2558	POSADAS	18.32	AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1715	IGUAZU	14.45
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2542	RESISTENCIA	10.52	AR1616	USHUAIA	05.56	AR1481	IGUAZU	15.51
AU2930	JUJUY	06.52	AU2546	RESISTENCIA	19.52	AR1626	USHUAIA	15.25	AR1745	IGUAZU	19.40
						AU2898	VIEDMA	16.20	AU2931	JUJUY	11.19
									AR1606	R. GALLEGOS	13.55
									AU2899	VIEDMA	19.20



LLAMO "PROVOCACION" A LA VEDA AEREA ATLANTICA

# vs. Rusia va al segundo round

que la orden era sólo para dar tiempo a aclarar "algunos detalles". Luego envió una misión militar de su alto mando a la capital rusa para hacerlo. Pero Rusia tiene planes para enviar por mar esta semana un contingente de 1.800 paracaidistas, que desembarcaría en Grecia para después llegar por tierra a Kosovo. Algunos analistas temen que Moscú,

en un humor cada día más efusivamente antioccidental, desdeñe las demoras que le impone la OTAN y se decida unilateralmente a ingresar sus tropas en la provincia. Mientras tanto, las tropas de la Alianza encuentran crecientes dificultades en la pacificación de Kosovo, donde las comunidades serbias sobreviven en peligro por los guerrilleros albanokosovares del Ejército de Liberación de Kosovo (UCK).

"Este no es el primer intento de la OTAN por complicar las tareas rusas de pacificación y las actividades humanitarias en los Balcanes". Un alto diplomático ruso citado por la agencia Interfax resumió así la actitud de su país hacia la maniobra de la OTAN de impedir el refuerzo de las tropas rusas en Kosovo. El incidente fue simple. 120 paracaidistas rusos se disponían el sábado a partir hacia el aeropuerto de la capital kosovar de Pristina en dos cargueros Ilyushin

SOBRE KOSOVO

## imposible

mundial: "el derecho de injerencia humanitaria".

La misión que se le acaba de confiar tiene otro cariz. Pese a que Kouchner confiesa que "desde hace 30 años no hay una sola región en la que no haya estado", el administrador civil de Kosovo admite el desafío que consiste en ir a trabajar en una región donde "todo debe reconstruirse", al tiempo que es necesario "garantizar la seguridad de las dos comunidades". El primer problema con que se enfrentó Bernard Kouchner durante el fin de semana no fueron los serbios sino los miembros del UCK, el Ejército de Liberación de Kosovo, que le exige que el UCK se haga cargo de la policía local. Según el Primer Ministro del gobierno provisional de Kosovo, Hashim Thaçi, "es preciso crear una policía al estilo de la guardia republicana norteamericana cuya responsabilidad debe recaer en el UCK". "No", responde Kouchner, y agrega: "no deben reclutarse los miembros del UCK. La policía es una fuerza indispensable, tiene que estar al servicio del gobierno y de la seguridad de todos, no de una facción. Debemos contar con las fracciones políticas kosovares sin olvidar que hay acuerdos firmados y que se deben respetar".

El administrador civil de Kosovo define los principios de su acción diciendo "la imparcialidad sí, la neutralidad no". Lo imparcial, arguye, "es dinámico, es el humanismo". Lo "neutral equivale a no reconocer que la gente sufrió". El escollo de la misión del representante de la ONU radica en la ausencia de toda estructura de gobierno. Como él mismo lo reconoce, "en la inmensa reconstrucción administrativa necesaria, la seguridad de las dos comunidades es una tarea obligada. Hay que reconstruir una administración aplastada. Antes, la administración estaba en manos de una categoría de la población que huyó o se exilió mientras que, la otra, no tenía acceso". Sin cinismo alguno, Kouchner sostiene que es "absolutamente indispensable que le hagamos comprender a los socios de la Unión Europea que necesitamos medios, dinero, técnicos, policías, etc. Resultaría incomprensible que luego de haber gastado tantos millones en la guerra no hagamos un esfuerzo similar o mayor para financiar la paz". Kouchner está en un callejón enfrentado a las fuerzas políticas albanokosovares, las moderadas y las radicales, y del otro el régimen de Belgrado. En el medio de esta panorámica aparece otra contradicción: a través de una suerte de gobierno autónomo, el administrador civil de Kosovo organizará una región situada dentro de un país soberano.

**Complicaciones:**  
"Este no es el primer intento de la OTAN por complicar las tareas rusas de pacificación en los Balcanes", afirmó un alto funcionario ruso.

76, cuando recibieron la noticia de que Hungría les negaba el acceso a su espacio aéreo. Bulgaria y Rumania repitieron la negativa húngara, y los paracaidistas terminaron varados en el aeropuerto Ivanovo, en las afueras de Moscú.

La reacción rusa no se hizo esperar. "Los términos de la participación rusa en la operación de mantenimiento de paz en Kosovo habí-



Guerrilleros del UCK listos para entrar en acción en Kosovo. La OTAN teme choques entre ellos y las comunidades serbias.

an sido ya definidos", consideró una fuente del ministerio de Defensa. Las autoridades del ministerio estuvieron "atónitos" cuando se enteraron de la negativa de la OTAN, y una fuente anónima confió a la agencia Interfax que se consideraba que las excusas de la Alianza no eran más que "provocaciones por parte de Estados Unidos".

La OTAN intentaba ayer limitar el daño en sus relaciones con Rusia. Una misión del alto mando militar de la OTAN (SHAPE) partió ayer a la mañana hacia Moscú para resolver "la aplicación militar de la participación de Rusia en la Fuerza Internacional de Paz para Kosovo (KFOR)", y resolver así las causas nominales de la disputa. Fuentes del ministerio de Defensa ruso

confiaban en poder dar hoy la orden de partida a los Il-76 hacia Kosovo.

Kosovo parece comenzar a estabilizarse, pero hay signos preocupantes. La situación más explosiva está en la zona francesa en Kosovska Mitrovica. La ciudad está dividida por un río. En la ladera norte se encuentra el barrio serbio, donde los jóvenes formaron milicias para "defender el barrio de la invasión de los albaneses". Desde la ribera opuesta los albaneses exhibían banderas del UCK. Los soldados franceses ocuparon el puente y prohibieron el paso. Pero el UCK parece continuar estando bien armado a pesar de un desarme nominal, y una confrontación podría ser sólo cuestión de tiempo.

MILOSEVIC JR. ABRIÓ UN PARQUE DE DIVERSIONES

## Bienvenidos al Bambipark serbio

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por Rory Carroll  
Desde Pozarevac, Serbia

El hijo de Slobodan Milosevic emergió el domingo después de meses de esconderse para develar el último gambito en el imperio comercial de su familia: Bambipark. La especulación sobre si Marko Milosevic había huido al exterior terminó cuando abrió el primer parque de diversiones en la historia de Serbia, con el propósito de eliminar la imagen de los Milosevic como una familia de tiranos corruptos. El hijo del presidente yugoslavo, ampliamente despreciado como un playboy, se pasó las últimas seis semanas martillando y pintando para que el parque estuviera listo para los niños que necesitaban recuperarse de los bombardeos de la OTAN, aseguran los trabajadores del Bambipark. Y el presidente y su esposa realizaron un desacostumbrado viaje fuera de la capital Belgrado para visitar secretamente Bambipark, según un guardia de seguridad.

El parque fue construido sobre una hectárea y media, en territorio

baldío en los suburbios de Pozarevac, el pueblo natal del presidente, ubicado a 65 kilómetros al este de la capital. El castillo, las cuatro canchas de basketball, las rampas para skateboards, el lago en miniatura, y la nave pirata dejaron sonrientes a la pareja presidencial, dijo el guardia de la seguridad. Los medios controlados por el estado fueron invitados para filmar a los niños locales mirando las atracciones del parque. El parque fue construido por la empresa de exportación-importación de Marko Milosevic,

**Lavado: Un diplomático griego acusó a Marko Milosevic de usar a su padre para lavar dinero en el parque de diversiones para niños con trauma de OTAN.**

"Madona", junto con la empresa estatal de fabricación de galletitas "Bambi". Un diplomático griego acusó a Marko de usar la autoridad de su padre para lavar dinero utilizando su inversión en Pozarevac.

El precio de la entrada de 10 dinares (50 centavos de dólar) incluye a niñas para cuidar a los niños mientras los padres beben en el bien provisionado bar. El personal se ne-

gó a revelar el precio de los tragos y de alquiler de skateboards y patines. Dos horas antes de la inauguración Marko, vistiendo una camiseta gris y con calzoncillos boxer Calvin Klein que sobresalían de sus jeans negros, canceló el tour del Guardian. "Estás malgastando el tiempo de mis hombres -dijo-. Y de todos modos venís de Londres, rajá". Su pelo teñido, que le valió tantas burlas, había vuelto al marrón original. Varias docenas de policías uniformados patrullaban el complejo del parque. Marko cambió el nombre Bambiland luego de los ataques de la OTAN para evitar usar un nombre de origen no serbio.

Los trabajadores martillaban, pintaban y barrían en tanto que 5.000 juerguistas comenzaron a arribar. Los Mercedes y Land-Rovers del gobierno estacionaron al lado de los desvencijados autos Yugo. Desde los altoparlantes tronaba música tradicional. "Logramos construir la mayor parte en 16 días, trabajando 24 horas al día. Fue duro pero lo logramos", relató Sasa Lazic, el director técnico. La imagen de Marko como playboy malcriado que estrellaba costosos autos de carreras era una calumnia, dijo Aleksander Vasiljevic, de 20 años, uno de sus guardaespaldas: "Marko trabajó muy duro aquí. Lo hizo por los niños".

## MIRADOR

IRLANDA

### Un desfile sin crimen



Sin los temidos incidentes violentos entre protestantes y católicos se desarrolló ayer el tradicional desfile de la Orden de Orange (foto) por la localidad de Portadown, cerca de Belfast, la capital de la provincia británica de Irlanda del Norte. Miles de protestantes marcharon pacíficamente hacia la iglesia de Drumcree, donde el maestre de la logia orangista, Harold Gracey, apeló a los participantes a comportarse de modo disciplinado y no dejarse provocar. Gracey aseguró que en el camino de regreso de la iglesia los protestantes respetarían la prohibición de desfilar por la calle de Garvaghy, donde la población es católica. "Si marchamos por esta calle, y lo vamos a hacer, será de forma legal", recalcó el líder orangista. Una fuerza de seguridad integrada por 1.300 soldados y 700 policías paramilitares había levantado numerosas barricadas para bloquear el acceso a la calle Garvaghy. En la madrugada, grupos de protestantes lanzaron piedras contra los soldados e intentaron derribar una valla de seguridad. El año pasado una serie de atentados incendiarios causó la muerte de niños católicos para estas fechas.

ARGELIA

### Gran indulto gran

En una medida sin precedentes, el presidente argelino Abdelaziz Boutefflika concedió el indulto a miles de presos islamistas que no están implicados en crímenes de sangre ni en violaciones. Así fue anunciado ayer por fuentes oficiales. El presidente adoptó esta medida, que ya había anunciado la semana pasada, con motivo de la conmemoración del 37 aniversario de la independencia del país -una ex colonia francesa- el 5 de julio de 1962. El número exacto de beneficiarios no fue anunciado, pero debe oscilar entre 10.000 y 15.000, según la prensa de Argel. Se ignora aún si miembros connotados del Frente Islámico de Salvación (FIS, disuelto y máximo enemigo de laisuleo y militares) se verán beneficiados por la medida. Pero el preso político más famoso de Africa del Norte, Ali Belhadj, quien nunca afirmó apoyar la rendición del brazo armado del FIS, quedaría fuera de la medida de gracia. Los grupos rivales del FIS -el Grupo Islámico Armado (GAI) y el Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC)- son contrarios a cualquier tipo de diálogo o reconciliación y siguen llevando a cabo con éxito cruentos atentados. La violencia fundamentalista en Argelia causó desde 1992 más de 100.000 víctimas.



Entre otras cosas, el libro denuncia el tráfico de influencias sexuales dentro de la Iglesia.

Otros de sus temas son la infiltración de la masonería y el método con que se eligen los obispos.

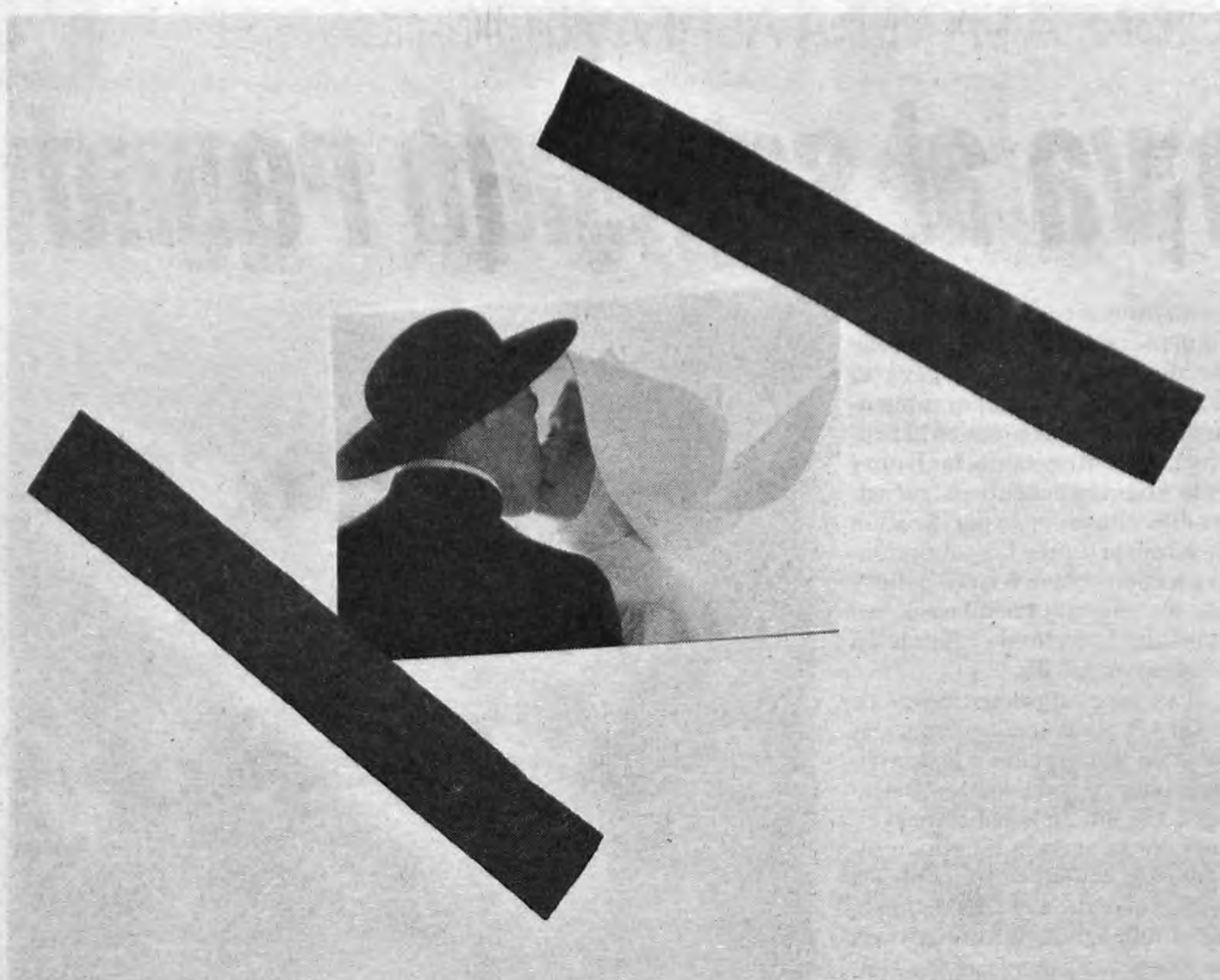
Por Guillermo Piro

El "Índice de los libros prohibidos por la Santa Iglesia", que desapareció en los 60, (pero que antes se preocupó por condenar nada menos que a Alberto Moravia), estuvo este año a punto de reaparecer. La culpa la tiene "Il Millenari" (Los Milenarios), un seudónimo detrás del cual se ocultó la identidad de él o los autores del libro *Via col vento in Vaticano* (Lo que el viento se llevó en el Vaticano). El libro apareció en febrero bajo el sello Kaos edizioni, una pequeña editorial milanesa que se autodefine como laica y anticlerical. La polémica, en cambio, acaba de estallar, luego de una denuncia anónima que la Santa Sede hizo suya. El ejemplar tiene 288 páginas y su contenido denuncia una larga colección de vicios y pecados (desde homosexualidad a simonía, es decir, el comercio ilícito de las cosas espirituales, pasando por el frenesí arribista, métodos de elección de obispos a cambio de favores y la infiltración de la Masonería en la Iglesia) cometidos por altos prelados de la Santa Sede.

¿Ejemplos?: un obispo estadounidense devuelto a casa a raíz de sus oscuras costumbres; otro de una diócesis italiana promovido al Vaticano después de haber pasado por un tribunal civil acusado de abusos sexuales; un monseñor a punto de ser promovido a cardenal sorprendido en la frontera llevando en la mano una valija repleta de dólares. Hay para todos los gustos. ¿Corrupción moral?: un alto prelado les confía a sus amigos que ha hecho "voto de homosexualidad para no incurrir en

**Dato:** Un grupo de intelectuales italiano afirma que el caso es "una evidente demostración de la vocación censora y antilibertaria de la Iglesia".

el pecado de andar con mujeres". ¿Desinterés y falta de seriedad en la elección del personal a promover?: el subsecretario de una congregación se confía a las oscilaciones de un péndulo de mano. Los esfuerzos de la curia romana por entusiasmar al Papa para que haga el mayor número posible de viajes por el mundo, para darles así tiempo a establecer con tranquilidad las relaciones de poder en su audiencia. Tampoco falta el cuidadoso examen de las técnicas de promoción a nivel medio: un método infalible consiste en hacerse nombrar chofer y secretario



## El Vaticano está que trina por culpa de "Il Millenari"

El Estado italiano secuestró los ejemplares en circulación de "Lo que el viento se llevó en el Vaticano", en que un grupo de religiosos ocultos tras un seudónimo denuncia tropelías a granel.

particular de un monseñor. Y la homosexualidad bendita: un arma de doble filo, útil cuando no se exagera. Comilonas y borracheras son clasificadas como episodios habituales.

El escándalo comenzó con la denuncia de una persona que se considera herida por el contenido del libro y que, según trascendidos, podría tratarse del nieto de un prelado ya muerto, pero reconocible entre los mencionados. A esa altura el libro estaba agotado. La semana pasada el Tribunal de la Sacra Rota pidió el secuestro del libro de todas las librerías italianas. Después de lo cual se puso manos a la obra, sometiendo a interrogatorio a algunos personajes relevantes para sonsacarles el nombre del autor o los autores. Alguien arriesgó que, con mucha probabilidad, detrás del anagrama "Millenari" se ocultaba monseñor Luigi Marinelli, un obispo jubilado que trabajó durante 35 años en la congregación de las Iglesias Orientales.

Al principio Luigi Marinelli se mostró sorprendido y rechazó las acusaciones. Pero luego de recapacitar decidió decir la verdad, o al menos parte de la verdad: "Los 'millenari' son un grupo de religiosos, eso puedo decirlo, italianos y extranjeros. Tenía que haber un portavoz; mejor que sea yo, ya que estoy jubilado". De donde se deduce que los otros autores, si en verdad existen, todavía están en funciones.

—¿Pero cómo nació la idea de un libro así?

—Yo sólo conozco mi contribución. No es que un buen día nos reunimos para hacerlo. Salí hablando. En un determinado momento nos preguntamos: ¿y si ponemos todo esto por escrito? Después el editor Lorenzo Ruggero

nos contrató. A mí me preguntó si estaba de acuerdo en que lo que había dicho se dividiera en varios capítulos.

—¿Pero es verdad todo lo que está escrito?

—Lamentablemente sí. Los abusos sexuales, que dan escalos-

**Comparación:** El llamado de los intelectuales concluye diciendo:

"Esperamos que monseñor Marinelli no tenga que sufrir la misma suerte que Salman Rushdie".

fríos, probablemente sigan sucediendo. Pero con la organización actual nadie los va a frenar. Omitimos los hechos más graves. El equipo consideró que ciertas cosas era mejor no publicarlas y dificultar así un poco el contenido. Yo, por mi parte, conté las injusticias sufridas a lo largo de 35 años. Las sufridas por mí y por tantos otros. ¿Por qué firmar un libro colectivo con el anagrama del apellidado de uno de sus autores? Millenari indica el fin del milenio, la búsqueda de limpieza y purificación. Fue elegido en ese sentido. Descubrir que era el anagrama de mi apellidado fue una verdadera sorpresa.

¿Qué opina el editor? Lejos de arrepentirse por haberlo editado, dice que no cree que se trate de un libro escandaloso, sino de un libro "de denuncia, de alto contenido espiritual y religioso". Puede ser, pero escrito de manera tal que ciertos personajes "intocables" se vuelven fácilmente identificables (al menos para quien conoce el país). Por ejemplo, con poco esfuerzo se descubre que un tal "monseñor Fiore" no es otro que el carde-

nal Fiorenzo Angelini; y son bastante claras las referencias a los cardenales Silvestrini y Laghi, al monseñor holandés Kasteel y al obispo estadounidense de origen lituano monseñor Rigali.

La temporada de caza se abrió en el Vaticano. A causa de la lista de verdaderos o presuntos pecados de una bien nutrida serie de prelados, el libro publicado por Kaos provocó justamente eso: una secuela de caos, rabia, ira y disgusto. En la mira del tribunal eclesiástico hay tres sacerdotes, dos de ellos jubilados. Pero también hay quien opina que el libro dice tantas cosas que ni siquiera cuatro personas podrían saberlas, y se habla de un grupo compuesto por una docena de sacerdotes y colaboradores de la Santa Sede, doce apóstoles del mal que habrían tenido acceso a documentos reservados, o probablemente toda una red de espías en sotana que habrían suministrado a los autores el material incendiario, los papeles secretos del Vaticano.

Como está dicho, el Tribunal Vaticano, respondiendo a órdenes del Papa, y fuera de toda lógica judicial, pidió al gobierno italiano el secuestro de los libros. El Estado italiano ejecutó el pedido, sorpresivamente, y los ejemplares fueron retirados de las librerías. El escándalo fue mayor: un grupo de intelectuales acaba de concretar un llamado de rechazo a la jurisdicción vaticana sobre el territorio italiano, refiriéndose a "una evidente demostración de la vocación censora y antilibertaria de las jerarquías eclesiásticas". El llamado denuncia ese aspecto inquietante del caso, y concluye diciendo: "Esperamos que monseñor Marinelli no tenga que sufrir la misma suerte que Salman Rushdie".

"EYES WIDE

# Con

Por Luciano Monteagudo

Si el lanzamiento internacional de *La guerra de las galaxias: la amenaza fantasma* se convirtió en el mayor acontecimiento mediático del año para Hollywood, el inminente estreno en Estados Unidos de *Eyes Wide Shut* ("Ojos bien cerrados"), la película póstuma de Stanley Kubrick —que murió sorpresivamente en marzo, a días apenas de haber concluido el montaje— pretende ocupar un espacio promocional sino equivalente al menos acorde a su escala, que no es pequeña, considerando que cuenta con el matrimonio Tom Cruise-Nicole Kidman como protagonistas excluyentes. La última edición del prestigioso semanario estadounidense *Time*, por citar un dato que grafica el interés que el film tiene para la industria, dedica su portada y ocho páginas interiores a un asunto que hasta ahora fue, según exigencias del propio Kubrick, un misterio absoluto. Lo poco que se sabía de las dos horas veintidós minutos film —que se conocerán en Estados Unidos el 16 de julio y en Argentina el 2 de septiembre, pocos días después de su proyección en la inauguración del Festival de Venecia— es que se abre con una escena erótica de la pareja, con desnudos frontales, y se cierra con una orgía, con los participantes enmascarados. La foto de tapa de la revista y la producción interior, a cargo del retratista Herb Ritts, no hace sino sacar provecho de esas infidencias, con Tom y Nicole abrazados y aparentemente desnudos, en una pose tan insinuante como artificiosa.

"All Eyes On Them" (Todos los ojos sobre ellos) es el título de la exclusiva de *Time*, que después de dejar constancia de quién es el director, quiénes los protagonistas y cuál

**Idea:** "La primera vez que vimos la película quedamos en estado de shock. La segunda pensamos que iba a ser una película controvertida" (Nicole Kidman).

es el tema del film —los celos y las obsesiones sexuales— se pregunta: "¿Quién podría mirar para otro lado?". Hay uno, por lo menos, que ya lo ha hecho: Frederic Raphael, el coguionista, que acaba de publicar, en el ojo de la tormenta, un libro sobre su relación con Kubrick, describiéndolo como megalomaniaco, iracundo, excéntrico y *last but not least*, antisemita. "Una vez dijo que Hitler tenía razón en casi todo", denuncia en el libro, titulado *Eyes Wide Open: A Memoir of Stanley Kubrick* ("Los ojos bien abiertos: un recuerdo de Stanley Kubrick"). Steven Spielberg, que era amigo de Kubrick, declaró: "No reconozco a Stanley en esto que se ha publicado ahora".

Autor de varias novelas y de los guiones de *Lejos del mundanal ruido* y *Darling* de John Schlesinger (por el que obtuvo un Oscar en 1965), Raphael le imputa a Kubrick que durante el período en que trabajaron juntos en la adaptación de *Traumwelt*, el relato del dramaturgo vienés Arthur Schnitzler (amigo personal de Sigmund Freud) que está en la base de *Eyes Wide Shut*, el director le impuso erradicar todas las referencias al judaísmo del texto original, que

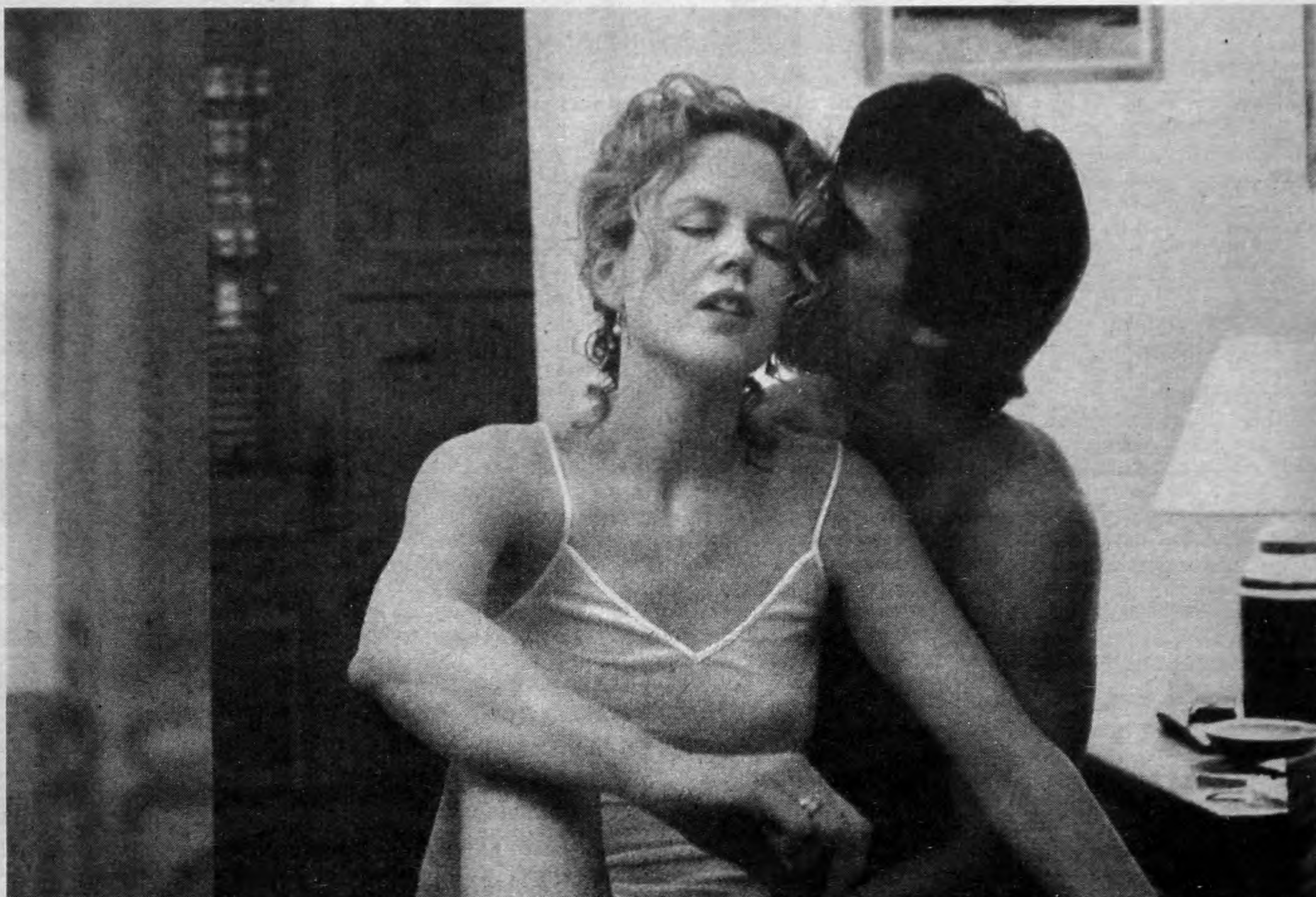
**PARA PUBLICAR  
EN EL  
SUPLENTE NO**  
**4342-6000**  
LÍNEAS ROTATIVAS



SHUT" ("OJOS BIEN CERRADOS"), O LA POLEMICA QUE SE VIENE

# los ojos abiertos de asombro

En Estados Unidos está a punto de estrenarse el film que tenía listo antes de morir Stanley Kubrick, la historia de las obsesiones sexuales de un médico y su esposa, interpretados por Tom Cruise y Nicole Kidman. En la Argentina, donde se lo verá en setiembre, se pasará la versión completa. En EE.UU., con cortes.



Nicole Kidman aceptó filmar escenas tórridas, incluyendo una orgía, porque las compartía con su marido, el astro Tom Cruise. "Estoy orgullosa del film y de ese período de mi vida", afirma la actriz. "Fue mi obsesión, nuestra obsesión, por dos o tres años".

narra las aventuras onírico-sexuales de un médico judío y su mujer en la Viena de principios de siglo. De hecho, el film llevó la acción al Nueva York actual, aunque el protagonista sigue siendo un simple médico y no un psicoanalista, como se había rumoreado erróneamente hasta ahora. "Sus allegados estamos dolidos e indignados", proclamó en Londres un portavoz de la familia Kubrick, después de que los tabloides ingleses —famosos por su amarillismo— se hicieron eco de esta acusación, desnudando, además, detalles del argumento de la película, que se mantenía en secreto desde el comienzo del rodaje, allá por noviembre de 1996.

El director de *La naranja mecánica* impuso a todos sus colaboradores una cláusula contractual donde se especificaba que el silencio debía ser absoluto hasta el estreno.

"La película es todo aquello que el espectador quiera ver en ella, es una experiencia diferente para cada uno de nosotros", afirma Cruise. "La primera vez que vimos la película terminada quedamos en estado de shock", asegura Kidman. "La segunda pensamos que sí, que iba a ser una película controvertida. Pero estoy orgullosa del film y de ese período de mi vida. Fue mi obsesión, nuestra obsesión, por dos o tres años". Ese fue el tiempo que le lle-

vó a Kubrick —famoso por su perfeccionismo— concretar una película con la que venía soñando desde 1968, según su viuda. La pareja de *Días de trueno* y *Un horizonte lejano* (los dos films anteriores en los que Cruise & Kidman compartieron la pantalla) debió resignar proyectos más redituables y hasta mudar la familia a las afueras de Londres, para estar cerca de los estudios Pinewood, donde Kubrick imponía rodajes de 12 y hasta 16 horas, que le valieron a Tom una úlcera.

Pero no fue el único damnificado. *Eyes Wide Shut*, al menos tal como se la verá en los Estados Unidos, también tiene una pequeña ulceración, 65 segundos de la orgía final que han sido modificados digitalmente para cu-

brirlas vergüenzas de sus participantes. La polémica alrededor de este conflictivo minuto ya comenzó, sobre todo si se tiene en cuenta que Kubrick nunca permitió modificaciones a su obra. Fue él en persona quien se negó a que la censura argentina mu-

tilara *La naranja mecánica* (1971), por lo cual el film debió esperar a la primavera democrática del '73 para su estreno local. Pero de acuerdo con la palabra de Jan Harlan, productor del film para Warner Bros., fue Kubrick quien propuso esta alteración

de la imagen, como una forma de evitar los cortes que hubiera exigido el sistema de autorregulación de los grandes estudios de EE.UU.. Fuera del imperio puritano, sin embargo, todo indica que se podrá ver *Eyes Wide Shut* con los ojos bien abiertos.

## SUBRAYADO

Por Carlos Polimeni

### El otro cambio, los que se fueron

El martes pasado, el teatro Opera se llenó de público para una función de *La Bella y la Bestia* a beneficio de Madres de Plaza de Mayo. El viernes, el auditorio de ATE se colmó de otra pequeña multitud para un espectáculo de Opus 4, con Manuel Callau y Soledad Silveyra, a beneficio de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora. En el medio, el presidente Carlos Menem, que indultó a los responsables de los crímenes de lesa humanidad durante la dictadura, recibió por segunda vez en la década a Abuelas de Plaza de Mayo. Al día siguiente, a otro símbolo nacional alternativo, acaso devaluado, Charly García. Las Madres de Plaza de Mayo de Hebe de Bonafini están reuniendo plata para un centro cultural, que ya funciona en la planta baja de su modesta sede donde, sin embargo, Bono se sintió en un palacio. Las Madres de Línea Fundadora necesitan comprar una sede. Muchas de ellas ya no pueden subir escaleras. No se sabe del todo bien que fue a hacer García a Olivos, o por qué fue, que tiene todo el derecho, si quiere. Sí, que Menem —que incluso se puso el brazalete de "Say no more" y lo abrazó— ganó bastante más con el gesto que él. Hebe tuvo una de sus habituales subidas de mostaza, al comentar este sorprendente encuentro. No tiene más ganas de ser amiga de Charly, dijo. No se abraza con quienes se abrazan con el Presidente. Acaso ahora se dé cuenta de que el músico no tiene amigos, en realidad. En todo caso, tiene aliados.

La función en que las figuritas televisivas Paola Krum, Florencia Peña, Cecilia Dopazo y Diego Ramos se sumaron a Fabiana Cantilo y León Gieco fue parte de un acuerdo por el cual el empresario Daniel Grinbank se puso al servicio de Madres. Para la Línea Fundadora, en el tercer viernes de octubre, se juntarán en un teatro, para una obra a determinar, los dos elencos más exitosos de la batería de programas

que produce Adrián Suar, "Campeones" y "Gasoleros". "Nosotros estamos siempre al lado de las Madres: no tienen más que llamarnos por teléfono. Nunca dudamos. La sociedad está en deuda con ellas", planteó uno de los actores de "Gasoleros", Manuel Callau, que en la trama actual es el intelectual a la violeta, ex marido de Roxy, al explicar la adhesión de los elencos. "Aunque en realidad —agregó— que las Madres no tengan una casa es una deuda de la sociedad consigo misma". Todas las madres deberían tener una casa digna. Todos somos hijos de madres.

Si se mira a la sociedad argentina en perspectiva, a casi diez años del insultante indulto en épocas en que el periodista deportivo Fernando Niembro era secretario de Medios, y habiendo pasado mucha agua bajo el puente, cada vez queda más claro quién ha sido quién en este juego. Para la mayoría de la sociedad argentina de fin de siglo, en la concreción de una rara forma de justicia, hoy más que nunca los asesinos son los asesinos, y merecen repudio, las víctimas son las víctimas, y los deudos de las víctimas son los deudos de las víctimas. Como tales, merecen respeto y apoyo. El proceso tiene menos matices de los que reclamaría la verdad absoluta, pero de verdad, parte de una cancha embarrada. ¿A quién podía ocurrírsele hoy que Videla o Massera no merecen la cárcel y el rechazo de la gente de bien? Sin embargo, cuando Menem hizo lo que hizo, los que se opusieron en serio fueron los esclarecidos de siempre. La sociedad de entonces atrasaba. En estos diez años recuperó varios pasos.

Lito Nebbia escribió en 1973, pensando en el lento, pero inevitable transcurrir del tiempo en un barrio, uno de los temas más líricos e importantes de su carrera. El estribillo dice, como una premonición que estremece: "Si algo ha cambiado, eso es nosotros/ el otro cambio, los que se fueron".



El director Stanley Kubrick.



## TV

6.15	7-EGG EDUCACION.
6.45	7-ATC NOTICIAS.
7.00	7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00	7-MV.
9.00	9-FORMAR.
9.00	7-VIVIR MEJOR.
9.30	7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00	7-ASI COMO ES.
11.00	7-LA HORA DE LA SALUD.
11.10	11-LIBERATE SUSAN.
11.30	2-EL GATO DUMAS.
12.00	2-SI LO SABE CANTE.
7-ATC NOTICIAS.	
9-TELETUBBIES.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-CARAMELITO Y VOS.	
12.30	9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.	
13.00	2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-INDISCRECIONES.	
9-EL PRECIO JUSTO.	
11-MUÑECA BRAVA.	
13-EL NOTICIERO DE SANTO.	
14.00	9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.	
13-DRA. QUINN.	
14.30	2-RUMORES.
15.00	7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.	
11-HURACAN.	
13-COMO VOS Y YO.	
16.00	2-MOVETE.
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.	
13-LEONELA.	
17.00	2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.	
9-HABLEMOS CON LIA.	
11-LOS SIMPSONS.	
13-AMIGOVIOS.	
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS. 9-BAYWATCH.	
11-CHIQUITITAS.	
13-VIAJEROS.	
19.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.	
9-AZUL NOTICIAS.	
11-TRILLIZOS.	
13-CAUSA COMUN.	
20.00	2-PALABRAS CRUZADAS.
7-ATC NOTICIAS.	
9-AZUL TOON.	
11-SUSANA GIMENEZ.	
13-TELENOCHÉ.	
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.	
9-EL REY DEL GANADO.	
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.	
13-GASOLEROS.	
22.00	2-T.V.R.
7-MESA DE CAMPEONES.	
9-MEMORIA.	
11-VERANO DEL '98.	
13-CAMPEONES.	
23.00	2-NOCHES DE MORIA.
7-NO SALGAS ESTA NOCHE.	
11-CINE: "Strip tease".	
13-FORT BOYARD.	



Comienza "Fort Boyard", a las 23 por Canal 13.

00.00	2-PERDIDOS EN EL ESPACIO.
7-ATC NOTICIAS.	
9-AZUL NOTICIAS.	
13-EN SINTESIS.	
00.10	13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.30	2-BUENAS NOCHES AMERICA.
7-MADE IN ARGENTINA.	
13-CINE DE TRASNOCHE: "Digan lo que digan".	
1.00	7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30	7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.	

# En el "South Park" de película, ligan Dios y el diablo

La controvertida serie de dibujos animados que aquí da a veces Azul TV llegó al cine, redoblando sus apuestas a los escandaletes.

Por Mariana Enríquez

"South Park", que en Estados Unidos emite el cable Comedy Central, y aquí esporádicamente Azul TV, se ha convertido a esta altura en la serie animada para adultos más escandalosa de la historia de los dibujos animados. Cuatro niños amorales, groseros, que se asesinan entre ellos, hacen chistes de humor negro, raciales, sexistas (en fin, un compendio de actos políticamente incorrectos), usan drogas y violan animales, convirtió a sus autores, Trey Parker y Matt Stone, en celebridades de la animación sólo comparables a Matt Goering, autor de "Los Simpson". Sólo que muchísimo más descarados. Con tales elementos en danza, era de esperar que estos dibujos llegasen al cine. Ya lo ha hecho.

La película de los niños terribles se llama *South Park: Bigger, Longer & Uncut*. Tiene 80 minutos, y los menores pueden verla con reservas, es decir, acompañados por un mayor. Tiene como protagonistas a los 4 chicos de la serie animada: Stan, Kyle, Kenny (el que muere en cada episodio) y Cartman, el cuarteto de alumnos de tercer grado que pasan sus vidas en el pueblo helado y montañoso de South Park, Colorado. Ahora tienen una misión bien cinematográfica, aunque previsible: salvar al mundo. Aún vale la pena hacerlo. Es el único sitio en que pueden, entre otras delicias, violar pollos.

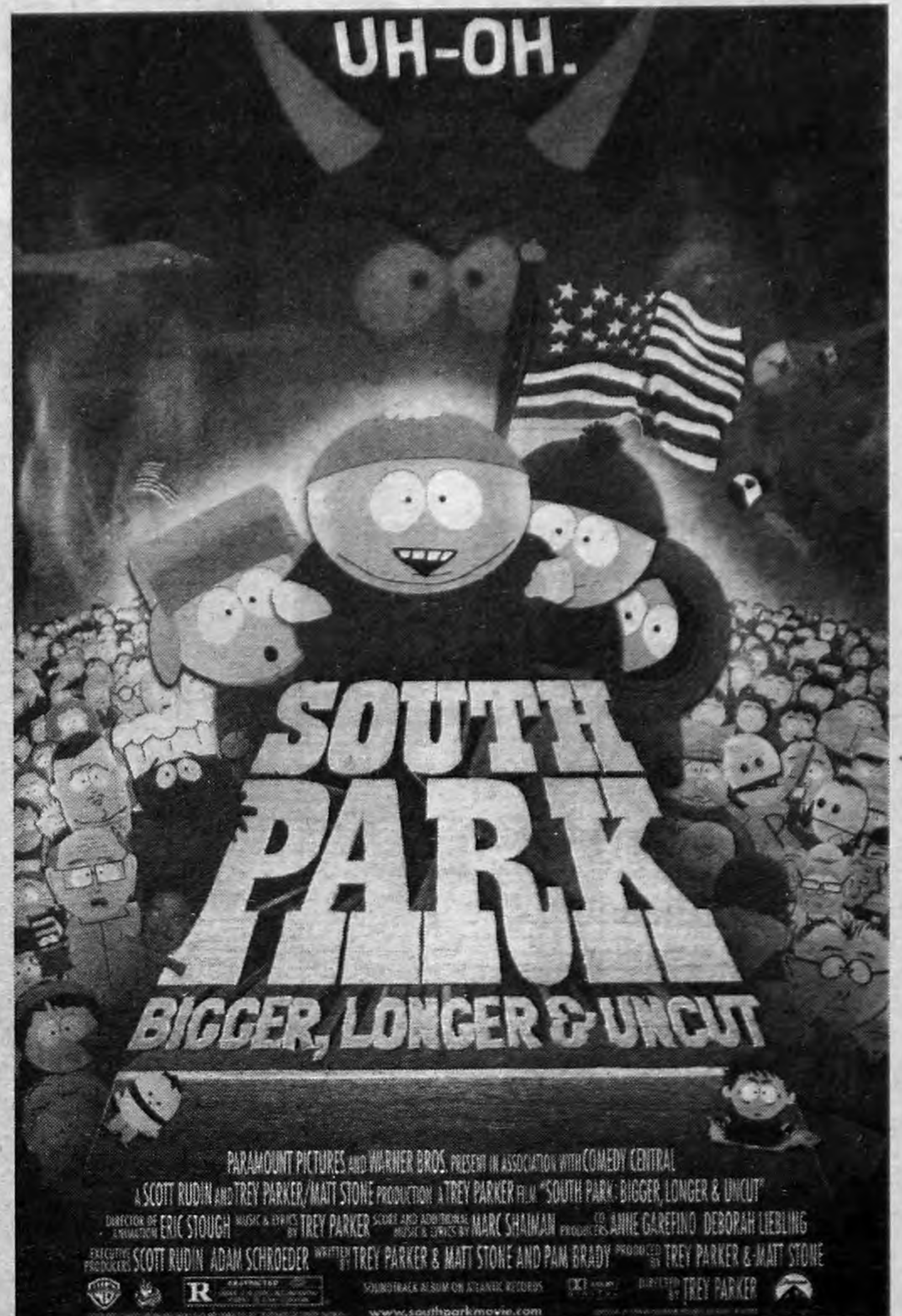
La historia del film cuenta que una gran guerra está a punto de desencadenarse entre Estados Unidos y Ca-

nadá. En la trama, los chicos de South Park ven en el cine la película de sus personajes de dibujos animados favoritos, los groseros Terrance y Philip (la serie sería de origen canadiense) y se la pasan imitando sus diálogos. Las madres culpan a Canadá de la degeneración de sus criaturas, y la guerra se avecina. Una ironía acerca de la propia "South Park": un chiste interno donde Parker y Stone se ríen del escándalo que provoca su creación, acusada de deformación de mentes jóvenes. Otra línea de argumento sigue a Kenny, el que siempre muere. En la película, Kenny muere en serio, y se va al infierno. Una suerte de cruzada de niños marchará al infierno a rescatarlo. Todo esto sumado a un clitoris gigante y parlante, que se ha convertido en el

**Datos:** En el film, Winona Ryder ejecuta una actuación erótica con pelotitas de ping pong, y Saddam Hussein, que es gay, enamora a Satanás.

personaje más discutido del film.

*South Park* no es sólo un film de animación: es casi un musical. ¿Las letras? Bueno, Cartman entona cosas tales como "La mamá de Kyle es una perra", con coros en falso chino, holandés y francés. Otra canción que suena cada tanto enuncia en su estribillo "cerré el culo, Tío Flicka". Por supuesto, y como en la serie, el lenguaje "explícito" es una



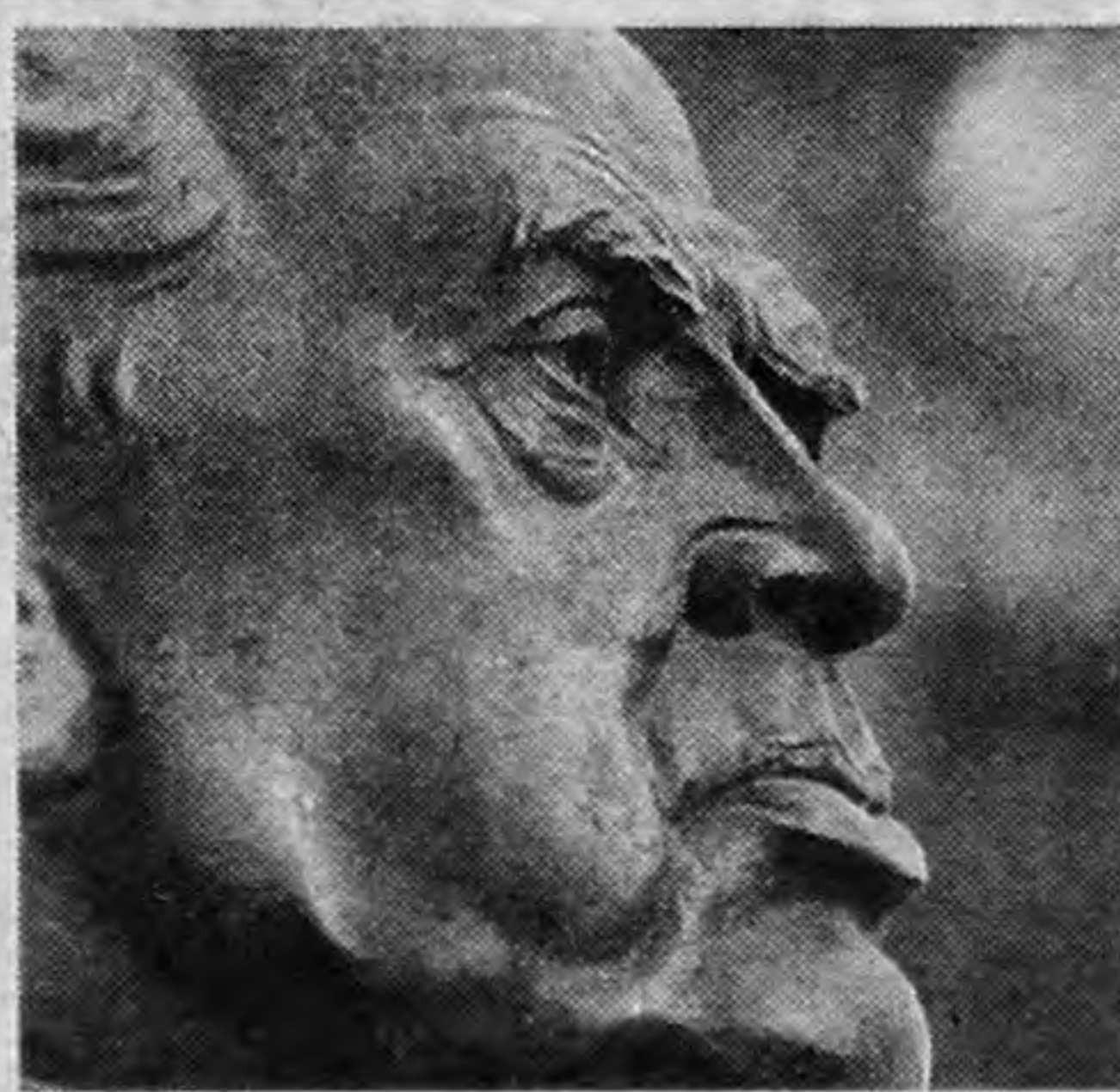
"South Park" deja a "Los Simpson" como una serie chapada a la antigua. Kenny, que en TV muere en cada episodio, en el cine muere en serio.

constante en la película, y la fuente de sus mejores chistes. Los críticos creen que es una excelente comedia. Y auguran que los padres enloquecerán si sus hijos salen imitando a Cartman y la pandilla.

Los famosos sometidos a las burlas de Parker/Stone son una verdadera cofradía: los hermanos Baldwin son asesinados (los cuatro) por la Fuerza Aérea Canadiense; Winona

Ryder ejecuta una actuación erótica con pelotitas de ping pong (que, digamos, "expele" por la vagina); Bill Gates es asesinado porque Windows '98 no es lo suficientemente rápido; Saddam Hussein se enamora de Satanás y viven una tortuosa historia de amor. También sufren el humor de los *South Park* Barbra Streisand, Liza Minnelli y el propio Dios, que es maltratado por los niños.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### AMORES

A las 22.30 por Canal (á).

Rodada íntegramente en escenarios naturales de toda América latina, esta serie recrea las historias de amor más célebres del continente. Los amores prohibidos, los amores imposibles, los más apasionados y los que hicieron famosos a sus protagonistas son rescatados de las historias oficiales y reconstruidos con rigurosidad y estilo reivindicatorio. El primer capítulo de la serie se estrena hoy, y la historia de amor que se narra es la de Domingo Faustino Sarmiento y Aurelia Vélez Sarsfield, si no la única, una de sus mujeres más importantes.



### ALIMENTANDO EL ALMA

De George Tillman Jr. A las 22 por CineCanal.

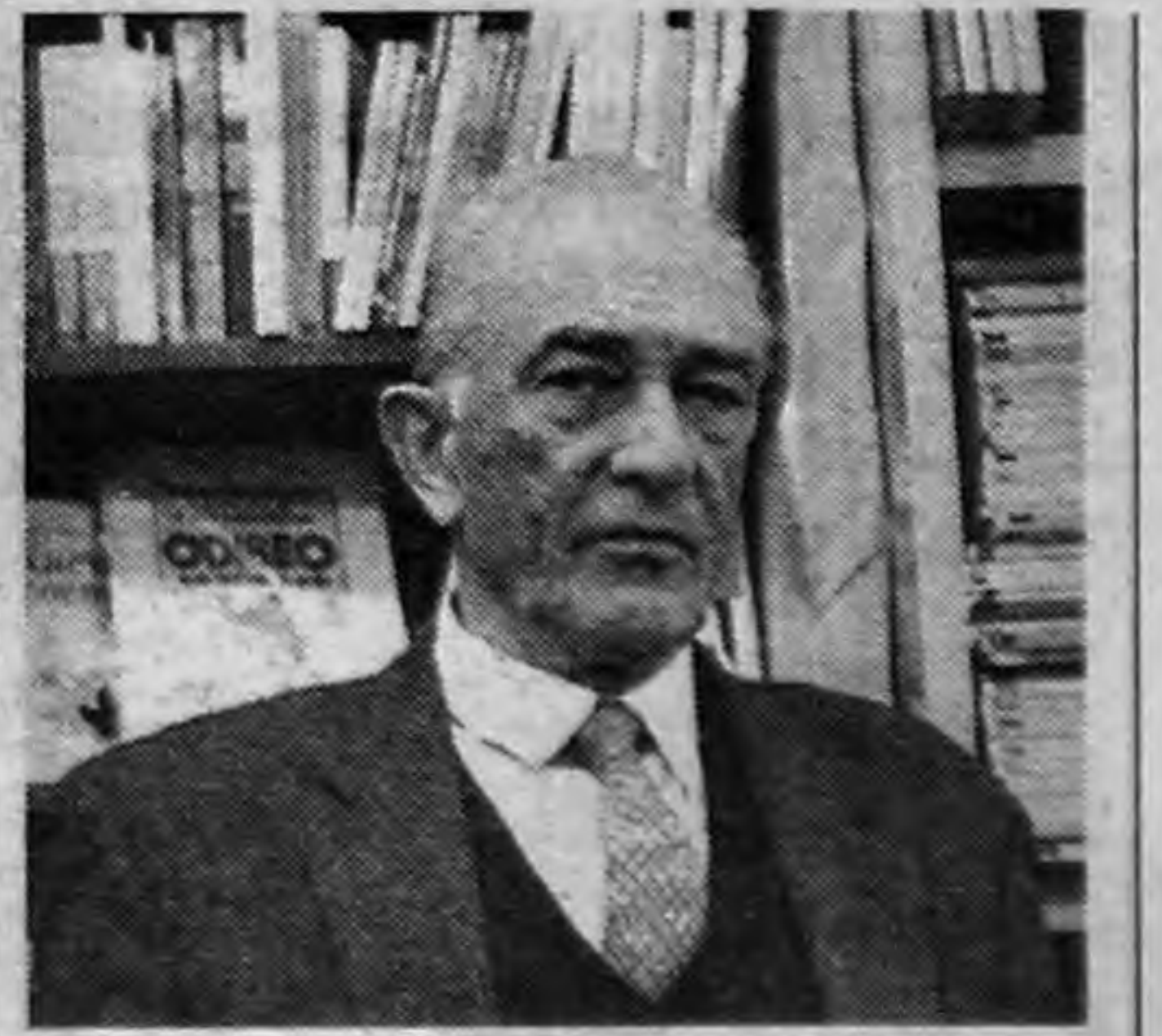
"Cuando una familia deja de reunirse alrededor de la mesa, comienza su separación", es la moraleja que parece dejar este film. Vista desde los ojos de Ahmad (Brandon Hammond), el integrante más pequeño, su familia no hace más que pelearse por boberías, y alimentar rivalidades entre su madre Maxine y sus tías Teri y Bird. El chico toma como desafío personal lograr la paz, volviéndoles a enseñar que la comida puede ser un ritual que alimenta el alma. Las tres hermanas del film son las bellas negras Vanessa Williams, Vivica Fox y Nía Long.



### BAJO SOSPECHA

De Simon Moore. A las 23.40 por Cine Planeta.

Tony Aaron (Liam Neeson, foto) es un antihéroe digno de los mejores exponentes del género. Expulsado de la policía, trabaja como investigador privado. Eso dice, aunque realmente su actividad consiste en "descubrir" adulterios previamente fraguados, metiendo a su mujer en la cama con caballeros hastiados de las propias consortes. Hasta que uno de los casos termina en el homicidio del cliente y de la chica. Las evidencias que se acumulan acusan, por supuesto, a Aaron, pero el guionista y director Moore plantea una multitud de posibles culpables.



### LA LIBRERIA EN SU CASA

A las 20.30 por Canal (á).

El ciclo que se presenta como "un programa de libros, con libros, sobre libros" abre el mundo de la lectura al espectador desprevenido. No hay aquí resúmenes de libros ni largas entrevistas a escritores recomendados por las editoriales. Héctor Yánover (foto) —poeta y librero, pero por sobre todas las cosas, lector entusiasta— está convencido de que el libro abre las puertas a una vida más rica, y cree saber además, que la puerta de oro de la lectura es la poesía. Como conductor del programa encara esta suerte de militancia, marca caminos posibles y lee poesía de la mejor.



# El Saludador

de Roberto Cossa

Con Hugo Arana  
María Cristina Laurenz  
Gerardo Serre

Puesta en escena:  
Daniel Marcove - Roberto Cossa

Miércoles a  
domingos 21 hs.  
Platea \$ 8.-  
Miércoles \$ 4.-

Fotos: Carlos Furman / Montaje: Pablo Bologna



Teatro  
San Martín

Avda. Corrientes 1530.

Servicio de información: 0-800-333-5254

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires



MARK SANDMAN

Buen viaje,  
Mr. Morphine

El líder del grupo de rock norteamericano Morphine, Mark Sandman, murió en el escenario, víctima de un infarto, durante un concierto en Palestrina, cerca de Roma. Sandman, de 47 años, se desplomó en el escenario al término del segundo tema, ante la sorpresa y consternación de los 2 mil presentes. Un médico intervino de inmediato y procedió a un masaje cardíaco, pero el músico falleció durante su traslado en ambulancia al hospital de Palestrina. Morphine, una banda de Cambridge, tenía un bolsón de culto en Buenos Aires, donde actuó en 1997, con notable repercusión. Sandman, cantante y bajista, Bill Conway, batería, y Dana Colley, saxo barítono, le daban forma a un trío de evidente originalidad. "Me sorprende cuando tenemos en común gente en el mundo que no se conoce entre sí", había dicho en 1997 en una entrevista con **Página/12**.

# No está viejo, pero las tardes son suyas, y está contento de verdad

El solista Moris, un heroico sobreviviente de la historia del rock de los 60, comenzó el fin de semana un ciclo de shows en el San Martín.

Por Martín Pérez

▲ Moris siempre ha caminado como si fuese una estrella. Con ese paso retacón y el porte de poster que tan bien le calza a un tipo como, digamos, Bruce Springsteen. Gente siempre en tres cuartos perfil, y de jopo perfecto, compañeros posibles del poster de Marlon Brando en *El rebelde*. Con apenas una guitarra colgando de sus hombros y un puñado de canciones que deben ser cantadas una y otra vez, ese Moris es el que ganó este fin de semana el escenario gratuito del Hall Central de Teatro San Martín, en una actuación que bien debió estar enmarcada en el ciclo de los Clásicos y Populares.

Recién llegado de una gira española en la que se dio cuenta de qué clase de mito se ha creado en la Madre Patria alrededor de sus himnos a la ciudad y la calle compuestos y editados en Madrid a mediados de los 70, Moris decidió encargar estos humildes show porteños (que continúan el próximo fin de semana en el mismo escenario) encarnando un curioso puente entre la urbana co-

tidianidad que une/separa Madrid de Buenos Aires. Y así fue como los afortunados espectadores pudieron escuchar tanto los clásicos porteños como los españoles, de un cantante tan instalado en su tiempo y sus ideas que su madura juventud

**Puente: Versos madrileños como "Sin pasta no hay alegría/ y con pasta, porquería" se dejan escuchar como si fueran de acá. Y es que lo son, de algún modo.**

se ha hecho eterna al lado de canciones que son como monumentos, pero que siguen tan vivas como el primer día.

"Ustedes son la orquesta y la banda", dijo Moris apenas se instaló en el escenario el viernes a las 19, rodeado de público en el transitado hall del San Martín. "Gracias por haber venido en este horario temprano, como el del viejo vermuth del cine", agregó, antes de arrancar con su primer tema, el mítico "Mu-



Moris sólo con su guitarra, un clásico de los clásicos del rock. Acaba de volver de España, colmado de elogios y propuestas.

chacho del taller y la oficina". Callejero y solitario, con apenas la compañía de su guitarra y un amplificador, Moris apareció tan puro como en sus comienzos, y es así como el escenario casual del hall con su ir y venir de paseantes se convirtió en el ámbito ideal para sus canciones. Canciones que hablan de ideales de otro tiempo, simples y contundentes, capaces de dar vida en cada acorde y cada verso. Instalado con ellas casi a mitad de camino entre los últimos ciclos de la Leopoldo Lugones—el décimo piso del San Martín—, los de nouvelle vague y el del '68, los temas de Moris pintan sueños románticos y ciudadanos, que reviven sin asomo de nostalgia. Con su guitarra y apenas el auxilio de una armónica aquí y allá, el Moris estrella se hace a un lado y pone en el centro de la escena a sus canciones. Entonces todo es como era antes.

En su set de poco más de una hora, recorrió temas especialmente de *Ciudad de guitarras callejeras* y *Fiebre de vivir*, sus clásicos y algo olvidados segundo y tercer discos, respectivamente. Este último el primero de su etapa española. Así se sucedieron, entre otras, gemas como "Mi querido amigo Pipó", "Tengo 40 millones", "Balada de Madrid", "La ciudad no tiene fin", y "Sábado a la noche". Versos madrileños como "Mucha ideología pero pocas tías" o "Sin pasta no hay alegría/ y con pasta, porquería" se dejaron escuchar como si fueran de acá nomás. Y es que lo son. Son he-

rederos directos del iniciático "El oso", que cantó solo ante un público silencioso, entre sorprendido y emocionado, que seguramente había entonado que sólo podía callarse para escuchar al autor entonar ese verso que a esta altura es su verdad: "Estoy viejo/ pero las tardes son mías".

Lo que más sorprende es que verlo y escucharlo no es un placer nostálgico. Parece fruto, más bien, de la espera de un tiempo que está por venir pero parece llegar siempre tarde. Parado en el hall del San Martín, Moris semeja un trovador al que sus canciones hicieron rehenes, y que sigue vivo y joven porque sus sueños lo siguen estando. La letra de "Ayer nomás", por ejemplo ("Ayer nomás en el colegio me enseñaron/ que este país es grande y tiene libertad"), parece escrita, efectivamente, ayer nomás. Y lo mismo sucede con la tan madrileña "Nocturno de princesa", con sus "beatles ya viejos" y ese Che Guevara hecho poster de kiosko, "gira que te gira". Dedicada esta vez a Andrés Calamaro, "Nocturno..." encierra en sus versos ("Aquí estoy ahora, esperando nadie, esperando nada... escribo y describo, lo que voy mirando") el secreto de la inmortalidad del arte de su autor. Moris miró y escribió su(s) ciudad(es) con la misma intensidad con la que los cineastas de la nouvelle vague filmaron sus vidas. Y es por eso que, al igual que aquellos, su obra incita a vivir (a cantar, a filmar) mucho antes que a la nostalgia.

## CON AIRE DE PRIMERA

**CONTINENTAL 25.16**

MITRE 24.14  
DEL PLATA 13.56  
RIVADAVIA 9.75  
RADIO 10 9.39

Fuente: MERCADOS & TENDENCIAS  
Share General - Abril/Mayo '99 - Nivel ABC - 20 a 49 años.

**CONTINENTAL 26.1**

RIVADAVIA 18.6  
MITRE 14.9  
RADIO 10 13.4  
LA RED 10.3

Fuente: MERCADOS & TENDENCIAS  
Autostop - autos particulares - Marzo/Abril '99 - Lunes a Viernes 7a. 19

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
Rumbo al 2000

## tribulaciones

jazz, rock, blues y más allá...

presentación

mes de julio

ciclo de 21.30

recitales

en el Club del Vino

Cabrera 4737

entrada libre y gratuita

05/07 **2 saxos 2**

12/07 **samalea**

**kabusacki**

**garcía**

19/07 **marcelo torres**

26/07 **lito epumer**

escucha tribulaciones

TODOS LOS DOMINGOS

DE 22 A 1 POR LA TRIBU 88.7



## cine

**ALMA MIA**

Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echarrí. S/R.  
**Normandie III**  
 Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**ANALIZAME**

Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.  
**Atlas Santa Fé I**  
 Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont I**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.10 hs.  
**Ocean II**  
 Laval 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**BABE 2**

(El chanchito en la ciudad).  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

**BAILANDO ENTRE SUEÑOS**

Dir.: Pat O'Connor, con Meryl Streep. P/13.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

**BICHOS**

(Una aventura en miniatura).  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

**CONOZCO LA CANCION**

(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 21.30 hs.

**DETRAS DE LOS OLIVOS**

(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

**EL ABUELO**

(España). Dir.: José Luis Garci, con Fernando Fernán Gómez. P/13.  
**Lorange**  
 Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs.

**EL BAÑO TURCO**

(Hamam). Italia-Turquía. Dir.: Ferzan Özpetek, con Alessandro Gassman. P/16.  
**Metro II**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**EL DIVINO NED**

Dir.: Kirk Jones, con Susan Lynch. S/R.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

**EL LADRON**

(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.40 y 22.40 hs.

**EL PRINCIPE DE EGIPTO**

**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

**FLORES DE FUEGO**

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.30 y 22.50 hs.

**JUEGOS SEXUALES**

Con Ryan Phillippe. P/16.  
**Monumental I**  
 Laval 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Santa Fé I**  
 Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

**LA CARA DEL ANGEL**

Dir.: Pablo Torre, con Virginia Innocenti y Mario Pasik. P/16.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 hs.

**LA EDAD DEL SOL**

Dir.: Ariel Piliuso, con Soledad Pastorutti. S/R.  
**Capitol**  
 Av. Santa Fé 1848. Tel.: 4812-2379. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.  
**Normandie I**  
 Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LA EMBOSCADA**

(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.  
**Monumental IV**  
 Laval 780. Tel.: 4393-8865. A

las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**Premier II**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

**LA MANZANA**

(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.15, 19.55 y 23.30 hs.

**LA MOMIA**

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs.  
**Grand Splendid**  
 Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs.  
 Viernes y sáb. trasn.  
**Metro I**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
**Ocean I**  
 Laval 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LA OTRA CARA DEL AMOR**

Dir.: Kevin Smith, con Ben Affleck. P/18.  
**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs.  
**Normandie II**  
 Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.40 y 21.50 hs. Sáb. trasn.  
**Santa Fé II**  
 Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.30, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LA VENGANZA**

Dir.: Juan Carlos Dasanzo, con Laura Novoa y Diego Torres. P/13.  
**Monumental II**  
 Laval 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LA VIDA ES BELLA**

(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoletta Braschi. P/13.  
**Normandie IV**  
 Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**LA VIDA SOÑADA**

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40, 17.40, 19.40 y 21.40 hs.

**MATRIX**

Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.

**América**

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.50, 17, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Laval**  
 Laval 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**MI MARCIANO FAVORITO**

Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles II**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

**MUNDO GRUA**

Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.

**Atlas Santa Fé II**

Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**PATCH ADAMS**

Dir.: T. Shadyac, con Robin Williams. S/R.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**PLACE VANDOME**

(Francia). Dir.: Nicole Garcia, con Catherine Deneuve. S/R.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

**SALTANDO CHARCOS**

Dir.: Karel Kachina.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30 hs.

**TRES VERANOS**

Dir.: Raúl Toso, con Esteban Prol y Fabian Gianola. P/13.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 23.35 hs.

**shoppings**

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
 (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**JUEGOS SEXUALES**

11.35, 13.45, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## en cartel

**LOS IMPOSTORES**

De Stanley Tucci  
 (Estados Unidos)

*El flaco Arthur (el propio Tucci) y el gordo Maurice (Oliver Platt) son dos actores desocupados. Una serie de azares encadenados (que el film muestra separados por carteles, como si se tratase de los tiempos del cine mudo) los llevará a buscar refugio en un transatlántico de lujo, poblado de seres excéntricos. Este es un film de máscaras, disfraces y gruesos maquillajes, que homenajea a Laurel & Hardy y a prácticamente todos los grandes queribles cómicos del cine mudo. (Galerías Pacífico.)*

**LA OTRA CARA DEL AMOR**

11, 13.20, 15.40, 18.05, 20.35 y 23.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

**LA EDAD DEL SOL**

11.35, 13.35, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA MOMIA**

10.50, 13.35, 16.25, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**ANALIZAME**

11.35, 13.50, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.45 h.

**MUNDO GRUA**

11.40, 13.40, 15.40, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**MATRIX**

10.30, 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**LA EMBOSCADA**

(Juego de traiciones): 11, 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**ALMA MIA**

11.10, 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**ALTO PALERMO**

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

**Sala I**

**ANALIZAME**  
 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**Sala II**

**LA MOMIA**  
 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

**CINEMARK 8**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: \$ 3,50).

**JUEGOS SEXUALES**

12.15, 14.30, 16.35, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**LA EDAD DEL SOL**

11.40, 13.45, 15.50, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.

**LA MOMIA**

11.30, 14.25, 17, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**ANALIZAME**

11.35, 13.50, 15.55, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**MUNDO GRUA**

12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**MATRIX**

11.50, 14.40, 17.25, 20.15 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.

**LA EMBOSCADA**

(Juego de traiciones): 13.15, 15.45, 18.25, 20.50 y 23.15 hs. P/13.

**VIERNES Y SÁB. TRASN. 1.40 HS.****GALERIAS PACIFICO**

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

**Sala I**

**CONOZCO LA CANCION**  
 13.20, 17.50 y 22.20 hs. P/13.

**LA VIDA ES BELLA**

15.40 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala II**

**AMOR PROHIBIDO**

**LA VIDA SOÑADA**

De Erick Zonca  
 (Francia)

*Un film que se interna en la vida interior de sus dos personajes, gracias a las sensibles interpretaciones de Elodie Bouchez y Natacha Régnier, quienes compartieron la Palma a mejor actriz en el Festival de Cannes. El director debutante Erick Zonca presenta a Isa y Marie, dos chicas francesas desempleadas y en busca de un amor, y con ellas muestra un mundo. Con una sutil progresión narrativa, el film se inscribe dentro de lo mejor del nuevo cine francés. (Cine Cosmos exclusivamente.)*

**Sala IV**

**MATRIX**  
 13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

**Sala V**

**JUEGOS SEXUALES**  
 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.

**Sala VI**

**MI NOMBRE ES TODO LO QUE TENGO**  
 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**GENERAL PAZ**

Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

**LA MOMIA**

12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**LA EDAD DEL SOL**

12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

**MUNDO GRUA**

12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.

**EL ABUELO**

12.40, 15.45, 18.50 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

**JUEGOS SEXUALES**

12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

**MATRIX**

13.55, 16.45, 19.35 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SOLAR DE LA ABADIA**

Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.

**Sala I**

**MATRIX**  
 13.20, 16.25, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

**Sala II**

**ANALIZAME**  
 13, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CABALLITO

**CINEMARK 6**

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: \$ 3,50).

**LA EDAD DEL SOL**

12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**JUEGOS SEXUALES**

11.40, 13.50, 15.55, 18.05, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**LA MOMIA**

11.50, 14.25, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ANALIZAME**

12.30, 15.05, 17.20, 19.35 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

**MATRIX**

11.35, 14.20, 17.10, 19.55 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.



Rep



CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos del Noroeste.  
Mínima: 7°. Máxima: 15°.

12.30

- ◆ **El imperio de las pasiones** (1978), de Nagisa Oshima, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.
- ◆ El Centro Cultural Borges inscribe para sus *Cursos Básico y Avanzado de Fotografía*, a cargo de Pablo Garber, en Viamonte esq. San Martín.
- ◆ **Jornadas de Actualización para Canillitas 1999**. Informes sobre los talleres de capacitación en la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, Belgrano 1732.

14.30

- ◆ **Exposición de libros fenomenales**, organizada por la Comisión de Preservación del Patrimonio Cultural. En la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, 5° piso.
- ◆ **Concurso para otorgar Becas para Estudios Superiores en Gran Bretaña** de la Fundación Antorchas. Retirar formularios en The British Council, M. T. de Alvear 590.

17.00

- ◆ **Armonizarte**, propuesta terapéutica a través del Arte. Taller integral gratuito. Informes al 4371-3628.

19.00

- ◆ **La transformación de los medios de comunicación en la Argentina**, conferencia a cargo del periodista Carlos Gabetta, en la presentación de *Le Monde Diplomatique*. Facultad de Ciencias Sociales, Ramos Mejía 841.

19.30

- ◆ **Sesión plenaria abierta de la Academia Nacional del Tango**. Participan la orquesta de Manuel Buzón, José Pons, Horacio Ferrer y Guillermo Fernández. En el Gran Café Tortoni, Av. de Mayo 825.
- ◆ **Presentación de la novela *La maestra de canto***, de Silvia Arazí. Participan el tenor Eduardo Ayas y la mezzosoprano Alicia Cecotti. En Opera Prima, Paraná 1259.

20.30

- ◆ **La chica Rosemarie** (1958), de Rolf Thiele. En el Cineclub Eco, Av. Corrientes 4940, 2° piso.

21.30

- ◆ **2saxos2**, Damián Nisenon y Sergio Dawi en el ciclo *Tribulaciones*. En el Club del Vino, Cabrera 4737.

Por Miguel Bonasso

El 25° aniversario de la muerte de Juan Perón sirvió para demostrar hasta qué punto la fuerza que invoca su nombre está sumida en una profunda crisis de identidad, colindante con la esquizofrenia. Uno de los saldos del decenio menemista que vació de contenido histórico al Movimiento Peronista, al hacer suyo el discurso invariable de ciertos personajes del establishment liberal. Como el ingeniero Alvaro Alsogaray,

tos por Roberto Baschetti), Perón dijo: "Ellos (los enemigos) se dan cuenta de que hemos nacionalizado los resortes básicos de la economía y que seguiremos en esa tarea, sin fobia, pero hasta no dejar ningún engranaje decisivo en manos extranjeras". Es fácil imaginar lo que hubiera pensado sobre el traslado de YPF de Buenos Aires a Madrid, la desaparición de la aerolínea de bandera y la entrega de absolutamente todos los "resortes de la economía a manos extranjeras". Menem pretende atri-

tremo de rendir homenaje al bombardeo de Plaza de Mayo, el 16 de junio de 1955. Tampoco Duhalde, que negocia el apoyo electoral de la UCD y coquetea con Cavallo—el padre del modelo que supuestamente quiere reformar—, considera prudente enmendarle la plana al epítome del neoliberalismo. No es su mayor contradicción, por cierto. Mientras proclama su voluntad de regresar a los principios sociales que dieron origen al justicialismo, se rodea crecientemente de cuadros que eran menemistas has-

# La esquizofrenia peronista

garay, mentor ideológico, agente de negocios y aliado político del Presidente, del mismo presidente que en un reciente artículo de *Clarín* se presenta como "discípulo sincero del General", porque fue lo suficientemente pragmático como para revisar "las veces que hizo falta los viejos ideales, contra toda resistencia de nostálgicos del pasado". Cuatro días antes—el 27 de junio—el aliado Alsogaray había publicado otra nota en el mismo matutino, desmintiendo anticipadamente al jefe de su hija María Julia: "Es inimaginable suponer que si Perón estuviera vivo cambiaría su enfoque nacional-socialista en los términos citados. Trataría sin duda de aplicar en forma más rigurosa sus concepciones económicas y del Estado". Dejando de lado la chicana sobre el carácter "nacional-socialista" del pensamiento de Perón y otros epítetos que muestran lo vivo que está su antiperonismo, lo cierto es que Alsogaray estuvo más cerca de la verdad histórica que el pretendido "discípulo". Aun el Perón terminal de 1974, que nos dejó la terrible herencia de Isabel y el "Brujo" López Rega, aparece en su concepción económica en las antípodas de Menem. En su mensaje del 12 de junio de 1974, en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno (recogido en otra monumental compilación de *Documen-*

buir esa entrega a un pase de magia operado por el inasible espíritu de los tiempos, sosteniendo que Perón hubiera bendecido a la "segunda revolución justicialista" (la menemista), porque ya avizoraba en los setenta un "universalismo" que hoy se llama "globalización". Por eso, probablemente, y para no molestar al ingeniero que está un poco mayor, no hizo alusión, en su artículo canónico sobre Perón, a la diatriba antiperonista del coherente Alvaro Alsogaray. Tampoco Antonio Cafiero, hoy enrolado (después de varias mudanzas) en las filas del duhaldismo, pudo enfrentar con vigor y eficacia, en un debate televisivo, al implacable Alsogaray que llegó al ex-

ta hace diez minutos o llegaron al extremo de criticar al primer peronismo en los foros internacionales, como el embajador Emilio Cárdenas. Prefigurando lo que puede ser una acción "pragmática" de gobierno, muy alejada de las fantasías reformistas de algunos "nostálgicos" que se le sumaron porque no tenían otro lugar adonde ir y de las necesidades concretas de una base social expulsada del mercado por la "segunda revolución justicialista". Así, lo que alguna vez fue el movimiento popular más dinámico de América latina, naufraga en la zanja cavada entre los hechos y el discurso, oscilando entre ser un partido-estado a imagen y semejanza del PRI o una oposición no menos burocrática y obediente de la "globalización", como lo es la actual oposición de la Alianza. Hasta que la sociedad, es de esperar, logre parir una nueva fuerza transformadora.




Julio Aníbal Dellepiane  
Rawson  
CI 5.076.437

AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Protección sin Fronteras



Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPLASOS. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0800-222-72583